对外汉语教材
听力教程系列



孟 国 ◎ 主编

LISTEN TO IT RIGHT——SITUATIONAL CHINESE ELEMENTARY

原声汉语
——初级实况听力教程

北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

图书在版编目（CIP）数据

原声汉语：初级实况听力教程/孟国主编．—北京：北京大学出版社，2008.9
（北大版对外汉语教材·听力教程系列）
ISBN 978-7-301-14130-4

Ⅰ．原…　Ⅱ．孟…　Ⅲ．汉语—听说教学—对外汉语教学—教材　Ⅳ．H195.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2008）第 117645 号

书　　名：原声汉语——初级实况听力教程
著作责任者：孟　国　主编
责 任 编 辑：贾鸿杰
标 准 书 号：ISBN 978-7-301-14130-4/H·2048
出 版 发 行：北京大学出版社
地　　址：北京市海淀区成府路 205 号　100871
网　　址：http://www.pup.cn
电 子 信 箱：zpup@pup.pku.edu.cn
电　　话：邮购部 62752015　发行部 62750672　出版部 62754962　编辑部 62752028
印 刷 者：北京中科印刷有限公司
经 销 者：新华书店
787 毫米×1092 毫米　16 开本　16.5 印张　316 千字
2008 年 9 月第 1 版　2008 年 9 月第 1 次印刷
印　　数：0001～3000 册
定　　价：48.00 元（附 MP3 盘 1 张）

未经许可，不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。
版权所有，侵权必究
举报电话：010-62752024　电子信箱：fd@pup.pku.edu.cn

序

我与孟国教授相识于1987年12月在天津举行的“京津地区对外汉语教学研讨会”。那次会上，大家结合自己的教学实践，从理论上探讨了听力课作为专项技能课的重要性、听力课如何处理听与说的关系、听力技能包括哪些内容、教材编写和有声言语材料的选择及制作等。参加这次研讨会，给我印象最深的是孟国等人提出的“汉语实况听力教学”的设想。当时我觉得他们的设想有道理，可是实际操作起来困难很大。出于好奇我便非常关注他们的研究和研究成果。

20多年来，孟国教授和他的同事们一边研究一边编写教材，坚持“汉语实况听力教学”。1994年出版了《汉语实况听力》（语文出版社出版），1997年出版了《汉语实况听力初阶》、《汉语实况听力中阶》、《汉语实况听力高阶》系列丛书。如今他们又编写出版了《原声汉语——初级实况听力教程》、《原声汉语——中级实况听力教程》、《原声汉语——高级实况听力教程》系列教材。他们这种愚公移山、迎难而上、辛勤耕耘、锲而不舍的精神实在叫我感动。

首先，他们的研究方向专一，绝少旁骛。在对外汉语教学领域，所有的研究都应该紧密结合教学。因为“教学”是这个学科的中心。没有“教学”，就不存在“对外汉语”。现在，这个领域里，不少研究成果与教学无关，甚至有的领导和专家学者也认为“研究教学不是学问”，这是对科研方向的误导。孟国教授以他的实际行动告诉我们，“教学”大有文章可作，“教学”有很多值得研究的地方。纵观孟国教授的研究成果（见孟国著《对外汉语实况教学研究》线装书局，2008），选题都跟教学有关，成果都能为教学服务。特别是他对汉语实况教学的研究，题目具体，目标明确，内容集中，步步深入，成为教材编写的理论依据。

其次，孟国教授主编的《原声汉语——初级实况听力教程》等系列教材，具有强大的理论作为支撑。要编写出有创意、有突破、好学好用的教材，必须有先进科学的编写理论作为指导，必须进行教材编写的理论研究。这是编写教

材的基础和前提。孟国教授在前言中对第二语言教学的特点、语言交际能力理论和语言习得理论进行了论述，他们在编写过程中坚持“先声后文”的原则、语言上“真实、自然、新颖”的原则和内容上注重当今“国情文化”的原则。显然，这些理论普遍适用于各种对外汉语教材的编写，对各级各类教材的编写都具有参考和指导作用。

第三，孟国教授和他的同事们甘愿吃苦，是教学改革和教学实验的先锋。编写教材是自讨苦吃，费力不讨好的差事。从制订编写大纲到采集、整理录音到制订细则，编写样课到编写初稿、统稿修改，无不浸透着他们的心血和汗水。编写汉语实况听力教材的核心环节是采集、整理录音。且不说采集，光是选择和整理出近二百段符合要求、内容清晰的录音，谈何容易！这要花费多少时间和精力！

第四，教材不仅是为了教师的“教”，更是为了学生的“学”。教材编写者要想学生之所想，急学生之所急。学生在学习第二语言的初始阶段，从交际的角度急需提高听力。在真实的交际中，听懂了，就完成了交际的一半；没听懂，交际就无法进行。一般的教材往往先提供给学生规范的语言——标准的发音、准确的用词、完整的句式，学生学了以后常常是在教室里听得懂，到社会上听不懂。《原声汉语》中安排了大量留学生接触的真实情景，让学生听到在特定的情景中中国人说什么和怎么说，为他们提供真实的交际模式，从而缩短从课堂交际到社会交际的转化过程，能够尽快提高听力水平。这是本教材区别于其他教材最重要的特点，也是本书最大的亮点。

研究对外汉语教学中如何提高学生的听力水平，研究听力教学和听力教材的编写，我和孟国教授有很多共同的兴趣点和非常多的共识。孟国先生嘱我为序，盛情难却，勉强敲键，抒我心声。

杨惠元

于北京语言大学

前　言

今天，似乎已经没有人怀疑对外汉语教材使用真实语料的必要性和可行性，但是真实语料的使用存有两大偏向：一是侧重于阅读方面，二是侧重于中高级阶段。《原声汉语——初级实况听力教程》的内容恰恰是这两个偏向所忽略的部分。因此，我们有必要探讨一下编写和使用本教材的必要性和可行性。

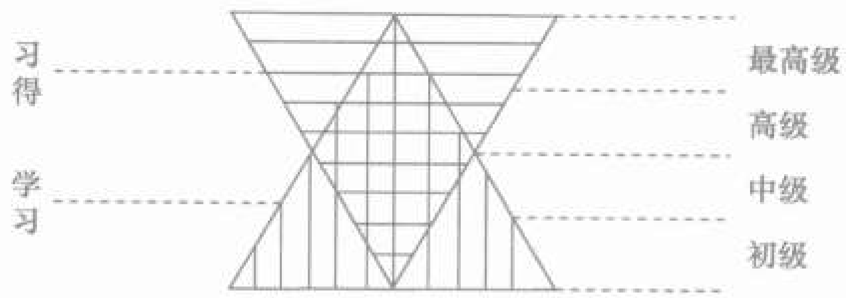
一、编写本教材的必要性

首先，从第二语言教学的特点来讲。基础阶段拥有最多的学习者，自然也是我们的教学重点。初级阶段的教学状况，比如教师的教学水平和敬业态度、教材及教学内容的实用性和交际性、课型和课程的合理安排等等，都会在很大程度上影响着初级阶段学习者的积极性。在初级阶段适当地、合理地安排实况汉语听力教学，将使得这一阶段的课程更加丰富多彩，使教学内容更具交际性和实用性，使得学生能够在最短的时间内尝到学习汉语的甜头，将会提高学习者对汉语的兴趣，并且有利于培养学习者自主学习的策略和能力。

第二，从语言交际能力理论来看。把提高语言交际能力作为第二语言教学从始至终的目标，对此人们已达成共识，为此应坚持教学过程交际化。实况汉语贴近社会用语的真实与自然，是初级阶段的学生最迫切需要掌握的内容。事实上，人们往往忽略了这一点，于是出现了下面两种情况：一是尽管老师很敬业，学生很努力，但是，由于教学内容和方法的陈旧，经过一段时间的学习，学生却很难和一般的中国人进行比较随意的汉语交际；另一种情况是一些留学生不满足传统的课堂教学，他们很快就对课堂教学失去了耐心和信心，到社会上学习所谓的“马路汉语”，或者找一个中国学生进行一对一的“单打独斗”，由于缺少教师的指导，也很难取得实质上的进步。产生这两种情况的原因惊人地一致：即我们的教学和教材远离外国留学生到中国后的语言交际急需,我们

的教师还在用那些陈旧的方式讲练那些过时的、虚假的、脱离实际的内容。对此我们似乎已经熟视无睹，见怪不怪。

第三，从语言习得理论的角度讲。西方学者认为：成人第二语言的获得，是从有意识的学习逐渐发展为对语言的自然习得。美国学者吴伟克用两个上下倒置、部分交叠的三角形来解释学习和习得的关系，他认为：随着时间的推移和语言水平的提高，成人第二语言学习中习得的成分越来越大，学习的成分就相对变小。[1]按照这一理论，我们在中高级阶段开设实况汉语听力教学是适当的，但是由于在初级阶段他们完全没有接触过这样的真实、自然的语料，所以他们在语速、语气、省略、口误、语言缺失等方面表现出极大的不适应。我们设想，如果在初级阶段适时、适量、适当地进行实况汉语教学，可以在很大程度上避免这样的问题。根据我们对初级汉语实况教学的认识，对吴伟克的图形进行一下修改和补充。



按照这个图形，初级阶段的语言获得过程并非完全是学习，我们不能忽略这一阶段习得因素的发挥。事实上，教师们为此采取了各种各样的充分体现习得因素的教学方法，而开展实况汉语听力教学则是最典型、最实际、最可行、最有效的汉语习得方式。

二、初级汉语实况听力教学的可行性

在理论上阐释初级阶段开设实况汉语听力教学的必要性，人们也许没有什么异议，但是，不解决可行性问题，必要性只能流于空谈。

功能法认为听力教材应有一个“由经过编排加工的材料到未经过编排加工的材料”的过程，这个“过程”就是从初级到中高级实况汉语听力教学的转变。他们还认为，一开始就听未经过编排、加工的材料，会使学生受挫。[2]这

① 参见刘珣（2000）《对外汉语教育学引论》（p.154），北京：北京语言文化大学出版社。
② 参见盛炎（1990）《语言教学原理》（p.267），重庆：重庆出版社。

里的“编排”和“加工”就是一种模仿和整修。在初级阶段使用完全的真实语料，无疑事倍功半，寸步难行。在中高级实况汉语听力教学中，我们坚持如下三大原则：教材编写上的“先声后文”原则；语言上的“真实、自然、新颖”原则；内容上的注重“当今国情文化”原则。初级阶段也应如此，当然可以有所变通。

首先，教材编写上的“先声后文”原则。即课文是这些录音的忠实文本。初级阶段实况汉语的语料经过了编排、加工，不同于中高级阶段，也与传统的听力教材存在着本质上的不同。其特点是：情景真实、熟悉；功能常用、典型；有一定的情节，但不复杂；课文不长，生词和语法难点不多；语速适中，少有方音；与典型句子相呼应；注意句子的口语化。其有声材料的获得包括模拟实况——半模拟实况——实况转录——实况采录四种形式的过渡和组合。模拟实况，主要是那些不怎么依赖于情景的对话，这个对话有一个粗略的大纲，内容往往是一般的交际项目，如：问候与打招呼、询问日期等；半模拟实况，需要情景和环境，对话的双方有一方是教材编写者，另一方可能是各行各业的从业人员，要求对方配合，如：问路、购物、在医院等；实况转录，就是从电视、广播及网络上转录那些交际场合明确的语音片断，在此基础上进行删改，如：听新闻、听天气预报、听广告等；实况采录，是在说话者完全不知的情况下采录的，这些内容交际性强，环境典型，录制后需要一定的后期制作，如：打咨询电话、交手机费、在专卖店等。四种形式大致体现了由易到难的过程，我们的教材也基本按照这一顺序排列。我们从每个单元的实况录音中选取了十个常用句，这些句子除了具备上面的特点外，还具有较强的延伸基础。对常用句采取了正常语速（220～240字/分钟）和接近正常语速（180字/分钟左右）两种状态的录音。对这种做法，吕必松[①]曾有过精彩的论述。反复听练并基本掌握常用句后再听练实况录音，则降低了难度，可行得多。

其次，语言上“真实、自然、新颖”的原则。即真实的言语环境，自然的言语表述，新颖的常用语汇。初级实况听力一方面坚持了这些特点，另一方面也有所通融。课文绝大部分都是对话型的，这是出于本阶段重在提高基本交际能力的考虑；课文短小，大部分课文的录音不超过一分钟，这是考虑到听力练习比较枯燥，容易疲劳的特点。初级实况汉语的特点，体现了与中高级的一些差异。在语速上，保持两种语速的循序渐进；在口误上，由于多有模仿的形

① 吕必松（1995）对外汉语教学概论（讲义）（续十三），《世界汉语教学》第3期。

式，口误会减少，但模仿也不排除对一些典型口误的模仿；在语音上，尽量不出现南腔北调的地方普通话，但发音不准之处肯定会多于一般的听力材料；在语汇和语法上，由于篇幅较短，且多为对话型，可能不够丰富和生动。

最后，注重当今“国情文化”原则。中高级实况汉语教学让学生了解的是普通老百姓生活的方方面面，初级阶段的实况汉语最重视的则是日常生活中的交际文化。因为此时他们迫切需要提高的是基本的汉语交际能力。因此，本教材情景真实，是留学生常常接触的，如：在理发店、在地铁、在专卖店、在大排档等。本教材交际自然，体现了一般人的日常交际，如：借东西、修自行车、找洗手间、吃自助餐、处理交通事故等等。本教材功能新颖，紧跟社会的发展和时代的潮流，如：租房、健身、交手机费、超市购物、刷卡等。

三、关于本教材的构成

本教材由三个部分构成，即正文部分、附录部分和光盘。

1．正文部分。包括：生词、专名、常用句、注释和练习。

生词和注释中有底纹背景的部分是在常用句中出现的，应该说是更常用的词语。先学习这些词语，听懂常用句，对于学习本课的实况录音是很有帮助的。生词、专名和注释都是按照其在课文中出现的先后顺序排列的。各课的生词语和注释不重复出现。词性和英语翻译标明的是在本课实况录音中的词性和意义，如果这个词性和词义不是这个词语的基本义或常用义，我们会在后面注上基本义或常用义。注释部分亦如是。注释部分主要是对录音中重点、难点词语以及有关的文化背景知识的注释；英文翻译只是对注释中主要内容的翻译。

常用句每课十个，大部分是从本课的实况录音中提出的，有些句子我们做了适当的修改，也有些常用句在课文中虽然没有出现，但却是这个功能项目最典型的句子。

练习是根据每课的三段录音设计的，每段有1～2个练习，这些练习以听为主，兼顾说。练习形式多样，教师可以根据学生的实际水平对练习适当增删。

2．附录部分。包括：课文的录音文本、练习的录音文本、练习参考答案。

课文的录音文本是依据“先声后文”的原则，根据录音整理的，忠实于录音的原始状态。和有声的录音材料比，这些文字只是一个“附录”，是为教师备课服务的，同时也为学生复习以及自学的朋友们提供一些方便。但要尽量控

制学生在课前预习这些文字。

练习的录音文本与正文中的练习相互配合，组成一个整体，是练习中有声部分的文字记录，同样是为教师备课服务的，当然也为学生复习和自学的朋友们提供一些方便。

练习参考答案是为有固定答案的练习安排的，如选择正确答案、判断正误、填空等。

3. 光盘是本教材的有声材料，应该说是本教材最重要的部分，其内容依次是常用句、课文和练习的录音文本。

回想本教材的编写过程，可以说饱含艰辛和困难，充满成功与快乐。因为我们是一个团结、勤奋、和谐的集体。本教材的编写者大部分都是刚刚走上讲台的青年教师和正在学习的研究生，他们参与了本教材从街头录音到最后定稿的完整过程，付出了大量的时间和精力，贡献了才华和智慧，收获了成功和喜悦。在编写过程中，天津师范大学、天津大学、天津中医药大学、郑州大学的留学生、研究生和教师给了我们大量的帮助；天津师范大学巴基斯坦留学生穆阿祖（Moazzam）认真地审读了全书的英文注释；天津师范大学外语学院的齐世和教授审阅全书的英文注释；本教材常用句、练习的录音由天津师范大学艺术学院的杨子、刘小非播音。著名的汉语教学专家、北京语言大学杨惠元教授在百忙之中审阅全书，并欣然作序，使我等备受鼓舞。在此对上述各位表示诚挚的谢意。

最后我们要特别感谢的是北京大学出版社的同仁们，是他们热情的鼓励和支持，才使得我们能够在完成《原声汉语——中级实况听力教程》和《原声汉语——高级实况听力教程》后不足10个月的时间，就顺利完成本教材。当然，我们的工作仅仅是个开始，或者说只是个尝试，所以我们真心希望本教材的使用者及各位专家多提宝贵的意见。

孟　国

于天津师范大学

目　　录
CONTENTS

第一课　问候与打招呼 …………………………………………… （1）
Lesson 1　Greetings

第二课　询问（一） …………………………………………… （6）
Lesson 2　Making Inquiries（1）

第三课　询问（二） …………………………………………… （12）
Lesson 3　Making Inquiries（2）

第四课　教学安排 …………………………………………… （17）
Lesson 4　Teaching Arrangements

第五课　生活服务 …………………………………………… （21）
Lesson 5　Personal Care and Services

第六课　求医（一） …………………………………………… （26）
Lesson 6　Seeking Medical Help（1）

第七课　购物（一） …………………………………………… （31）
Lesson 7　Shopping（1）

第八课　求助 …………………………………………… （36）
Lesson 8　Asking for Help

第九课　在银行 …………………………………………… （42）
Lesson 9　In the Bank

第十课 市内交通 …… (47)
Lesson 10 Inter-city Traffic

第十一课 求医（二） …… (52)
Lesson 11 Seeking Medical Help (2)

第十二课 餐饮（一） …… (58)
Lesson 12 Dining and Restaurants (1)

第十三课 约会与邀请 …… (63)
Lesson 13 Appointments and Invitations

第十四课 请假与迟到 …… (68)
Lesson 14 Asking for a Leave and Being Late

第十五课 餐饮（二） …… (74)
Lesson 15 Dining and Restaurants (2)

第十六课 住宾馆 …… (79)
Lesson 16 In the Hotel

第十七课 打电话 …… (84)
Lesson 17 Making Telephone Calls

第十八课 邮寄 …… (89)
Lesson 18 Post Services

第十九课 外出旅游 …… (93)
Lesson 19 Traveling

第二十课 谈天气 …… (97)
Lesson 20 Talking About Weather

第二十一课 安全与事故 …… (103)
Lesson 21 Safety and Accident

第二十二课 租房 …… (108)
Lesson 22 Renting a House

第二十三课 借东西 …………………………………………………… (112)
Lesson 23 Borrowing and Lending

第二十四课 购物（二）…………………………………………………… (117)
Lesson 24 Shopping (2)

第二十五课 说说体育 …………………………………………………… (122)
Lesson 25 Sports

第二十六课 长途交通 …………………………………………………… (127)
Lesson 26 Long-Distance Traffic

第二十七课 误会 …………………………………………………… (132)
Lesson 27 Misunderstanding

第二十八课 感谢和抱怨 …………………………………………………… (136)
Lesson 28 Gratitude and Complaint

第二十九课 看电视，听广播 …………………………………………………… (141)
Lesson 29 Watching TV and Listening to the Radio

第三十课 文化生活 …………………………………………………… (148)
Lesson 30 Cultural Life

录音文本与参考答案 …………………………………………………… (155)

第一课
Lesson 1

问候与打招呼
Greetings



生词 New Words

1.	最近	(名)	zuìjìn	recently
2.	不错	(形)	búcuò	not bad, quite good, correct
3.	挺	(副)	tǐng	quite
4.	忙	(形)	máng	busy
5.	联系	(动)	liánxì	to contact, keep in touch, stay in touch
6.	有点儿	(副)	yǒudiǎnr	a small amount, a bit
7.	得	(助动)	děi	need, have to
8.	等	(动)	děng	to wait

9.	图书馆(名)	túshūguǎn	library
10.	近来　(名)	jìnlái	recently
11.	天天	tiāntiān	every day
12.	准备　(动)	zhǔnbèi	to prepare
13.	考试　(名、动)	kǎoshì	examination，test；take or give an examination
14.	祝　(动)	zhù	to wish，express good wishes
15.	成绩　(名)	chéngjì	score，grade
16.	改天　(副)	gǎitiān	on some other day，another day
17.	哪　(代)	nǎ	which

专名 Proper Nouns

1.	张华	Zhāng Huá	name of a person
2.	刘涛	Liú Tāo	name of a person
3.	莉莉	Lìli	name of a person
4.	小梅	Xiǎoméi	name of a person

常用句 Common Sentences

1. 好久不见，最近怎么样？
2. 还不错，你呢？
3. 最近挺忙的。
4. 最近忙什么呢？
5. 有时间再联系。
6. 你这是去哪儿呀？
7. 我去教室，你呢？
8. 我有点儿急事儿，得先走了。
9. 我等你电话。
10. 有时间我们一起吃饭吧。

注释 Notes

1. 好久不见，最近怎么样？

怎么样：疑问代词，用来询问事物的状况或征求别人的意见、看法。如：

怎么样：is an interrogative pronoun. It can be used to ask about situations or inquire about other people's opinion，e.g.

(1) 奶奶的病怎么样？好点儿了吗？

(2) 这里的饭菜你觉得怎么样？

2. 还不错，你呢？

呢：表示疑问的语气词。在一定的上下文中，前面可以只有一个名词或代词。"还不错，你呢？"意思是：我的情况还不错，你的情况怎么样？表示复数时可以说"你们呢？""他们呢？"如：

呢：interrogative particle. In some context，there should be only one noun or pronoun before it. "还不错，你呢？" means "I'm fine.What about you?" and the plural forms of that are "你们呢？" "他们呢？" e.g.

(1) 我是上海人，你呢？(你是哪儿的人？)

(2) 我吃面包，你呢？(你吃什么？)

3. 最近挺忙的

挺……的：口语常用语，中间一般用形容词，"挺"的意思相当于"很"。如：挺热的、挺好的、挺漂亮的。有时"的"可以省略。

挺……的：is often used in spoken Chinese，with an adjective amid. "挺" means "很"，e.g.挺热的，挺好的，挺漂亮的. "的" can sometimes be omitted.

4. 你这是去哪儿呀？

去哪儿：这是熟人之间见面问候或打招呼比较随意的方式。是一种寒暄语。实际上，问话人并不想打听对方的私事，对方可以据实回答，也可以简单回答。类似的打招呼方式还有："下班（课）了？""干什么去呀？"等。

去哪儿：casual way of greeting used between acquaintances in China，e.g. "下班(课)了？" "最近怎么样啊？" "工作忙吗？" etc. Sometimes，they might

ask a vertical question, such as "你吃饭了吗？" "你去哪儿？" In fact, when they do not mean to inquire about your specific plans, answers could reply simply.

5. 我有点儿急事儿，得先走了

得：能愿动词，读"děi"，多用于口语。表示"必须"或"应该"的意思，后面可以接动词、数量词和小句。不能单独回答问题，表示否定说"不用"，不能说"不得"。如：

得：is a modal verb, pronounced like "děi". It indicates "need to" or "have to", used in spoken Chinese often, before verbs, numeral-classifier phrase and clauses. The negative form is "不用", but not "不得", e.g.

(1) 我得去上课了，不然要迟到了。

(2) 没钱了，我得省着点儿花。

(3) 今天我得去一趟银行。

6. 有时间我们一起吃饭吧

吧：语气助词，用于句尾。在这里表示请求、建议，含有商量的语气。有时也可以表示命令、催促等。如：

吧：is a modal particle, used at the end often. Here it gives the statement a tone of request, suggestion or negotiation. It can also make the sentence a command or to urge, hasten someone sometimes, e.g.

(1) 我看咱们还是坐公共汽车去吧。

(2) 快点儿走吧！

---

7. 哪天我等你电话

哪：口语中读作"něi"，疑问代词，这里是虚指用法，表示不能确指的一个时间。如：

哪：is an interrogative pronoun, pronounced like "něi" in spoken Chinese, indicating someday indefinite, e.g.

(1) 你哪天有空儿就过来玩儿吧！

(2) 咱们哪天到博物馆去看看。

练习 Exercises

一、听录音"你好"，选择正确答案：

Listen to the recording of "你好", and choose the correct answer.

1. A. 教室　　B. 学校
   C. 图书馆　　D. 书店

2. A. 教室　　B. 图书馆
   C. 宿舍　　D. 书店

3. A. 教师　　B. 服务员
   C. 职员　　D. 学生

二、听录音"好久不见"，判断下列句子的正误：

Listen to the recording of "好久不见", and decide if the following statements are true or false.

1. ________ 2.________ 3.________ 4.________ 5.________
6.________

三、听录音"最近忙什么呢"，选择正确答案：

Listen to the recording of "最近忙什么呢", and choose the correct answer.

1. A. 莉莉　　B. 小梅
   C. 梅梅　　D. 小莉

2. A. 不清楚　　B. 教室
   C. 参加考试　　D. 办公室

3. A. 汉语　　B. 法语
   C. 日语　　D. 英语

4. A. 明天　　B. 不一定
   C. 哪天　　D. 那天

第二课
Lesson 2

询问（一）
Making Inquiries (1)



生词 New Words

1.	称呼	（动）	chēnghu	to call
2.	门口	（名）	ménkǒu	gate
3.	忘	（动）	wàng	to forget
4.	礼物	（名）	lǐwù	gift
5.	一样	（名）	yíyàng	same
6.	周日	（名）	zhōurì	Sunday
7.	邮局	（名）	yóujú	post office

8.	件	(量)	jiàn	*a measure word for clothing, matters, etc.*
9.	上衣	(名)	shàngyī	jacket, upper outer garment
10.	陪	(动)	péi	to accompany
11.	当然	(副)	dāngrán	of course

专名 Proper Nouns

1.	小王	Xiǎo Wáng	name of a person
2.	小李	Xiǎo Lǐ	name of a person
3.	李华	Lǐ Huá	name of a person
4.	玛丽	Mǎlì	Mary, name of a person

常用句 Common Sentences

1. 您怎么称呼?
2. 你今年多大了?
3. 你是哪儿人?
4. 家里都有什么人?
5. 你爸爸做什么工作?
6. 你星期天有事儿吗?
7. 什么时候去?
8. 两点半我在校门口等你。
9. 今天是我妈妈的生日。
10. 别忘了给妈妈买礼物。

注释 Notes

1. 您怎么称呼?

这是询问对方姓名的常用语，意思是："我应该称呼您什么?"这个句子既不像"您贵姓"那么客气，也不像"你叫什么名字"那么直接和生硬，适合于询问和自己的年龄和身份差不多的人。

A common way of inquiring other people's name, meaning "What should I

call you?" It is neither as polite as "您贵姓" nor as awkward as "你叫什么名字", used between people who are well-matched in age and status.

2. 你今年多大了?

多大：在汉语中，对不同的人询问年龄的方式不同。如果问一般人的年龄，用"你多大了"；如果问孩子（十岁或十岁以下的孩子），用"你几岁了"；如果问老人，一般用"您多大年纪"或"您多大岁数了"。

多大：In Chinese, the ways of inquiring different people's ages are various. When asking about people's ages, one can use "你多大了" in general; "你几岁了" for the children who are ten or younger than ten; "您多大年纪" or "您多大岁数了" for the elders.

3. 家里都有什么人?

都：副词，表示范围，用来总括前面提到的人或事物。如：

都：an adverb, indicating the whole extent or quantity of people or things mentioned before, e.g.

(1) 柜子里都是些什么书?

(2) 他每天都睡得很晚。

---

4. 29了

当上下文的内容明确指年龄的话，"……岁"中的"岁"可以省略。但是，如果是十岁以下，"岁"不能省略。如：

When the context is clear, "岁" in "……岁" can be omitted. But if the age mentioned is inferior to ten, "岁" can't be omitted, e.g.

(1) A：他多大了?

B：23（岁）了。

(2) A：小朋友，你几岁了?

B：6岁。

5. 他呀，和我一样，是大学生

呀：是"啊"受前一个字韵母的影响发生音变而采用的不同写法，读作"ya"。用在句中，稍作停顿，表示犹豫或想引起别人注意。如：

呀：“啊”is influenced by the front final，the pronounciation is transformed into“yɑ”and also the written form is transformed into“呀”. When it is used in the middle of the sentence，before a comma，it indicates a tone of hesitation or means to catch others' attention，e.g.

(1) 他呀，都32了，还没结婚呢！

(2) 我呀，今天不走了。

6. 是星期三吧？

吧：语气助词，当对某事知道一些但又不太确定时，可以用“……吧”提问，带有揣测的语气。如：

吧：is an modal particle. One can use“……吧”to ask a question when he has some idea about something but is still not sure. It gives the statement a tone of uncertainty，e.g.

(1) 这是你孩子吧？

(2) 你是韩国人吧？

7. 噢

噢：叹词，表示领会或突然想起来某事。如：

噢：is the interjection，indicating one comprehends something or something occurs to him suddenly.

(1) 噢，原来是这么回事。

(2) 噢，我想起来了，您就是王教授。

8. 那你别忘了给你妈妈买礼物啊！

那：用在口语中，是“那么”的省略。用在句首，表示顺着上文的意思或根据上文的条件、情况，说出应该出现的结果或做出的决定。如：

那：is the short form of“那么”，used at the beginning of the sentence in spoken Chinese. It means then or in that case，which modifies the conclusion or the decision made as a result of the previous condition or situation，e.g.

(1) 既然这样，那你就让他进来吧。

(2) A：商店关门了。

B：那咱们明天再买吧。

练习 Exercises

一、听录音“你是哪儿人”，判断下列句子的正误：

Listen to the recording of “你是哪儿人”, and decide if the following statements are true or false.

1. ________ 2. ________ 3. ________ 4. ________ 5. ________
6. ________

二、听录音“你是哪儿人”，介绍一下小王的家庭情况。

Listen to the recording of “你是哪儿人”, and introduce Mr. Wang's family.

三、听录音“星期天有事儿吗”，选择正确答案：

Listen to the recording of “星期天有事儿吗”, and choose the correct answers.

1. A. 医院　B. 学校
   C. 邮局　D. 门口

2. A. 没事儿　B. 有事儿
   C. 没空儿　D. 买上衣

3. A. 录音中的另一个人　B. 小李
   C. 没有人　D. 她们两个人

4. A. 周日晚上　B. 周六下午
   C. 下午两点半　D. 周日下午

5. A. 商店门口　B. 学校门口
   C. 宿舍门口　D. 教室门口

6. A. 周日　B. 周五
   C. 星期一　D. 星期六

四、听录音“今天几号”，判断下列句子的正误：

Listen to the recording of “今天几号”，and decide if the following statements are true or false.

1. ________ 2. ________ 3. ________ 4. ________ 5. ________

6. ________ 7. ________

第三课
Lesson 3

询问（二）
Making Inquiries (2)



生词 New Words

1.	怎么	（代）	zěnme	how
2.	离	（介）	lí	from
3.	坐	（动）	zuò	travel by or on
4.	公交车	（名）	gōngjiāochē	bus
5.	路	（名）	lù	line
6.	大概	（副）	dàgài	most likely, generally, roughly
7.	附近	（名）	fùjìn	nearby, close to, vicinity
8.	洗手间	（名）	xǐshǒujiān	restroom, lavatory
9.	沿	（介）	yán	along

10.	转	（动）	zhuǎn	to turn
11.	材料	（名）	cáiliào	study material
12.	打扰	（动）	dǎrǎo	to disturb
13.	观光	（动）	guānguāng	to sightsee
14.	差不多	（副、形）	chàbuduō	about, almost, similar
15.	样子	（名）	yàngzi	around; appearance, shape, form
16.	办公室	（名）	bàngōngshì	office

专名 Proper Nouns

1.	古文化街	Gǔwénhuà Jiē	Ancient Culture Street
2.	张红	Zhāng Hóng	name of a person

常用句 Common Sentences

1. 请问去古文化街怎么走？
2. 离这儿挺远的，您得坐公交车。
3. 坐几路车？
4. 大概需要多长时间？
5. 请问这附近有洗手间吗？
6. 沿着这条路一直走，然后左转。
7. 在第二个路口右转。
8. 您知道她什么时候回来吗？
9. 张老师去7楼拿材料了。
10. 要不这样吧，你上楼去找她吧。

注释 Notes

1. 请问去古文化街怎么走？

请问：是汉语中最常用的礼貌用语，一般用在句子开头，表示客气地向别人提出问题。与“劳驾”的意思和用法差不多。因为这里已经包含了客气和礼貌的意思，所以就不用再说“对不起”了。如：

请问：is the most often used polite expression in Chinese，added to the beginning of a sentence. It is a way of asking questions politely. The meaning and usage of “请问” and “劳驾” are similar. One needn't use “对不起”，because it contains the tone of courtesy and politeness already，e.g.

（1）您好，请问去动物园怎么走？

（2）请问，洗手间在哪儿？

2. 要不这样吧

要不：连词，“要不然”的省略用法，常常用来表示对几种情况的选择。如：

要不：is a conjunction，short form of “要不然”，indicating a choice among several situations often，e.g.

（1）要不你再辛苦一趟。

（2）我们去麦当劳怎么样？要不去肯德基？

3. 打扰一下

这是客气用语。向别人开口求助时可以先说“打扰一下”，也可以说“劳驾”。如：

When you ask somebody for a favour，you may begin by saying “打扰一下” or “劳驾”. They are polite expressions，e.g.

（1）打扰一下，去协和医院坐几路车？

（2）劳驾，这是王老师的办公室吗？

4. 差不多一个小时的样子

差不多：副词，表示在时间、距离、程度等方面很接近，相差不多。如：

差不多：is an adverb，indicating sharing some similarity on the point of time，distance，degree etc.，e.g.

（1）差不多快十二点了，赶快睡觉吧！

（2）我以前学的那点儿英语，差不多都忘光了。

5. 前面就有

就：用在动词前有强调的作用，在这里表示确认。如：

就：precedes the verb for emphasis. It is used here for identification，e.g.

(1) 我的家就在这儿。

(2) A：谁是王小朋？

B：我就是。

6. 我这就去

这：意思是“现在”，含有“马上”的意思。如：

这：means right away or at once，e.g.

(1) 你先去，我这就来。

(2) 你们先吃着，我这就到。

练习 Exercises

一、听录音“去古文化街怎么走”，判断下列句子的正误：

Listen to the recording of “去古文化街怎么走”，and decide if the following statements are true or false.

1. ________ 2. ________ 3. ________ 4. ________ 5. ________
6. ________

二、听录音“这附近有洗手间吗”后填空：

Listen to the recording of “这附近有洗手间吗”，and fill in the blanks.

沿着这条路________，一直走到________，有个荷花池，看见荷花池________，再走________，你就会看到________。

三、听录音“请问张老师在吗”，选择正确答案：

Listen to the recording of “请问张老师在吗”，and choose the correct answer.

1. A. 张红　　B. 张行
   C. 张黄　　D. 张横

2. A. 上课去了　　B. 拿材料去了
   C. 上楼去了　　D. 下楼去了

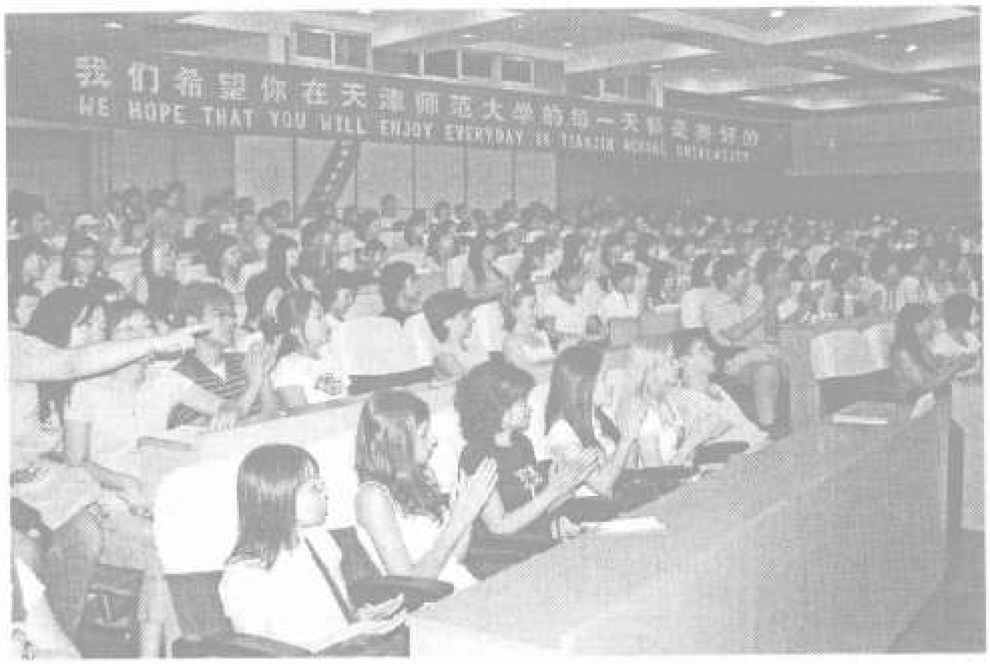
3. A. 10点半　　B. 不知道
   C. 10点　　D. 下课

4. A. 教室　　B. 家
   C. 4楼　　D. 716办公室

5. A. 下班以后　　B. 马上
   C. 下课以后　　D. 10点半

第四课
Lesson 4

教学安排
Teaching Arrangements



生词 New Words

1.	课表	（名）	kèbiǎo	school timetable，schedule of courses
2.	学期	（名）	xuéqī	semester，term
3.	比较	（副）	bǐjiào	relatively，fairly，quite
4.	听说	（动）	tīngshuō	to hear
5.	语法	（名）	yǔfǎ	grammar
6.	阅读	（名）	yuèdú	reading comprehension
7.	听力	（名）	tīnglì	listening comprehension
8.	写作	（名）	xiězuò	writing

9. 选修课(名)		xuǎnxiūkè	selected course
10. 报名		bào míng	sign up
11. 门	(量)	mén	*a measure word for course*
12. 免费	(动)	miǎnfèi	be free of charge
13. 班长	(名)	bānzhǎng	monitor
14. 书法	(名)	shūfǎ	calligraphy
15. 电影	(名)	diànyǐng	movie
16. 舞蹈	(名)	wǔdǎo	dancing
17. 名单	(名)	míngdān	roll，name list

常用句 Common Sentences

1. 我能看一下儿我们班的课表吗？
2. 你等一下儿。
3. 这个学期课比较多。
4. 听说你有我们班的课表，是吗？
5. 有语法课、阅读课、听力课，还有写作呢。
6. 星期五下午两点上课。
7. 今年的选修课都有什么呀？
8. 什么时候让学生报名啊？
9. 每个学生都可以选两门儿。
10. 这些课程都是免费的。

注释 Notes

1. 我能看一下儿我们班的课表吗？

一下儿：常用在动词后，表示时间短，动作简单，比较随便的意思。“动词＋一下儿”没有否定形式，不能说“我不看一下儿”，只能说“我不看”或“我没看”。如：

一下儿：usually means briefly，slightly，or a little bit when used after a verb. There is no negative form for “V＋一下儿” so “我不看一下儿” is unac-

ceptable, e.g.

(1) 我说一下儿今天下午的活动。

(2) 我来介绍一下儿。

2. 我们周五下午还有课啊

啊：表示说话者对某一事实有些怀疑，甚至有些出乎意料，因而要求对方证实。"啊"用在句子末尾，可以缓和语气。如：

啊：indicates the speaker is doubtful or even unexpected of a certain fact, therefore he'd like to get a comfirmation. "啊" is used at the end to make the tone mild, e.g.

(1) 明天我还要在大会上发言啊！（出乎意料）

(2) 你说的是这本书啊！（原以为是另一本）

3. 跟去年差不多

跟：介词，引进用来比较的对象，意思与"和"、"同"差不多，只是"跟"更口语化。如：

跟：is a preposition, introducing the compared object. The meaning of that is similar with "和" and "同", but more orally, e.g.

(1) 我的情况跟你差不多。

(2) 跟上海比，北京夏天凉快多了。

4. 下周一就可以报名

下周一：在汉语中，"上"指前一半时间或刚过去的一段时间，如：上学期、上个月、上周三；"下"指后一半时间或即将到来的一段时间，如：下学期、下个月、下周三。

下周一：In Chinese, "上" indicates the first half of a length of time or a length of time in the immediate past, e.g.上学期，上个月，上周三；"下" indicates the second half of a length of time or a length of time yet to come, e.g. 下学期，下个月，下周三.

练习 Exercises

一、听录音"我能看一下儿课表吗"，判断下列句子的正误：

Listen to the recording of "我能看一下儿课表吗", and decide if the following statements are true or false.

1. ________ 2. ________ 3. ________ 4. ________
5. ________

二、听录音"我们都有什么课啊"，选择正确答案：

Listen to the recording of "我们都有什么课啊", and choose the correct answer.

1. A. 老师　B. 班长
   C. 同学　D. 不知道
2. A. 办公室　B. 教室
   C. 别的同学那儿　D. 图书馆
3. A. 语法　B. 阅读
   C. 听力　D. 口语
4. A. 阅读　B. 听力
   C. 写作　D. 语法
5. A. 3楼502　B. 5楼203
   C. 3楼302　D. 5楼302

三、听录音"选修课都有什么"，判断下列句子的正误：

Listen to the recording of "选修课都有什么", and decide if the following statements are true or false.

1. ________ 2. ________ 3. ________ 4. ________ 5. ________
6. ________

第五课
Lesson 5

生活服务
Personal Care and Services



生词 New Words

1. 修	（动）	xiū	to repair
2. 车胎	（名）	chētāi	tyre
3. 扎	（动）	zhā	to puncture
4. 破	（动）	pò	tear
5. 取	（动）	qǔ	to fetch
6. 理（发）		lǐ（fà）	cut（hair）
7. 短	（形）	duǎn	short
8. 薄	（形）	báo	thin
9. 西装	（名）	xīzhuāng	business suit

10.	干洗	（动）	gānxǐ	to dry-clean
11.	衬衣	（名）	chènyī	shirt
12.	湿	（形）	shī	wet
13.	师傅	（名）	shīfu	polite title for one with accomplished skill (usu. in a trade or handicraft)or for anyone (usu. used by young blue collar worker)
14.	轮胎	（名）	lúntāi	tyre
15.	洞	（名）	dòng	hole
16.	补	（动）	bǔ	to patch
17.	擦	（动）	cā	to wipe; to apply
18.	吹风		chuī fēng	dry with a blower
19.	定型	（动）	dìngxíng	finalize the design
20.	检查	（动）	jiǎnchá	to look-over, to examine
21.	褪色		tuì sè	to fade
22.	印儿	（名）	yìnr	mark
23.	尽量	（副）	jǐnliàng	to the best of one's abilities

常用句 Common Sentences

1. 帮我修一下自行车吧。
2. 可能是车胎扎破了吧。
3. 你给一块五毛钱吧。
4. 我过十分钟来取。
5. 您想怎么理呢？
6. 您看着办吧。
7. 我想把头发剪短点儿，薄点儿。
8. 我想洗几件衣服。
9. 西装得干洗，衬衣能湿洗。
10. 这是取活儿单，请您收好了。

注释 Notes

1. 你给一块五毛钱吧

人民币的计算单位是元、角、分，口语里常用块、毛、分。元（块）、角（毛）、分在最后一位时可以省略。如：

The units of RMB are 元，角，分，but are called 块，毛，分in spoken Chinese. 元（块），角（毛），分 can be omitted at the end，e.g.

(1) 这件毛衣168。

(2) 香蕉三块二一斤。

2. 您（你）看着办吧

您（你）看着办：意思是我听你的，或者是我把权力交给你了，你根据情况去做吧。有时还表现一点儿不满的情绪。如：

您看着办：means it's up to you，or I give you the power for making decisions according to the situation. Sometimes，it indicates a tone of discontent，e.g.

(1) 秘书：这次去上海出差是坐飞机，还是坐火车？

老板：都行，你看着办吧！

(2) 老师：明天去北京，我们坐六点的车，还是坐七点的车？

学生：我们没意见，您看着办吧。

3. 这是取活儿单，请您收好了

好：用在动词后，表示完成或达到完善的地步。如：

好：is used after the verbs to show the action has been completed，e.g.

(1) 大家请坐好，马上就要开车了。

(2) 午饭做好了吗？

---

4. 这自行车在外面放了两三个小时就没气儿了

两三个：汉语中常用相邻的两个数词表示概数，一般数目小的在前，数目大的在后。如：三四天、七八岁、五六百斤。特殊的情况也有，如：三两天、三五个。

两三个：In Chinese，two neighbouring numbers are used to indicate a approx-

imate number, with the less one in the front in general, e.g. 三四天，七八岁，五六百斤，but there are some special cases, e.g. 三两天，三五个.

5. 请慢走

这是送客人的时候常说的一句客套话。含有“请您注意安全”的意思，而不是提醒对方要“走得慢一点儿”。有时也可以说“请走好”等。如：

It's a common polite formulas used to see a guest out, indicating "take care", but not "walk slowly". “请走好” etc. can be used sometimes, e.g.

(1) 我就不远送了，请慢走。

(2) 请走好，我们下周日再见。

练习 Exercises

一、听录音“请帮我修一下自行车”，判断下列句子的正误：

Listen to the recording of “请帮我修一下自行车”, and decide if the following statements are true or false.

1. ________ 2. ________ 3. ________ 4. ________ 5. ________

二、听录音“您要怎么理呢”，选择正确答案：

Listen to the recording of “您要怎么理呢”, and choose the correct answer.

1. A. 饭馆　　B. 书店
   C. 理发店　　D. 超市

2. A. 洗头　　B. 剪头发
   C. 吹吹风　　D. 定型

3. A. 染一下儿　　B. 烫一下儿
   C. 和原来一样　　D. 剪短剪薄

4. A. 很满意　　B. 不好
   C. 不太满意　　D. 他没说

5. A. 用了　　B. 用了一点儿
   C. 用了很多　　D. 没用

6. A. 17块　　B. 11块
C. 10块　　D. 7块

三、听录音“我想洗几件衣服”，选择正确答案：

Listen to the recording of “我想洗几件衣服”, and choose the correct answer.

1. A. 饭馆儿　　B. 洗衣店
C. 家里　　D. 超市

2. A. 干洗　　B. 湿洗
C. 手洗　　D. 他们洗不了

3. A. 15块　　B. 86块
C. 3块　　D. 28块

4. A. 三件　　B. 不知道
C. 两件　　D. 四件

5. A. 基本洗不掉　　B. 可能洗掉一些
C. 洗不掉　　D. 完全洗得掉

6. A. 86块　　B. 28块
C. 56块　　D. 30块

7. A. 一会儿　　B. 3天
C. 一个下午　　D. 2天

第六课

Lesson 6

求医（一）

Seeking Medical Help (1)



生词 New Words

1.	挂号		guà hào	to register
2.	普通	（形）	pǔtōng	common, ordinary
3.	专家	（名）	zhuānjiā	expert, professional
4.	核对	（动）	héduì	check up
5.	信息	（名）	xìnxī	information
6.	舒服	（形）	shūfu	comfortable
7.	发烧		fā shāo	have a fever
8.	疼	（形）	téng	painful, ache, pain
9.	打针		dǎ zhēn	give or take an injection

10. 开药		kāi yào	write out a prescription
11. 症状	(名)	zhèngzhuàng	symptom
12. 配	(动)	pèi	to mix, to compound, to blend
13. 病历本	(名)	bìnglìběn	medical record
14. 显示屏	(名)	xiǎnshìpíng	display, monitor
15. 咳嗽	(动)	késou	to cough
16. 度	(量)	dù	degree
17. 张嘴		zhāng zuǐ	open one's mouth
18. 片	(量)	piàn	pill
19. 鼻涕	(名)	bítì	nasal mucous
20. 风热性感冒		fēngrèxìng gǎnmào	cold with a fever
21. 桑菊感冒片		sāngjú gǎnmàopiàn	Chinese medicine for cold
22. 一般	(形)	yìbān	general, ordinary, usual
23. 柴黄	(名)	cháihuáng	Chinese medicine
24. 退烧		tuì shāo	allay a fever, come down
25. 盒	(量)	hé	(*a measure word*) box, case
26. 创可贴	(名)	chuāngkětiē	Band-aid

常用句 Common Sentences

1. 我挂个内科号。
2. 挂普通号还是专家号？
3. 请核对一下儿个人信息。
4. 你怎么不舒服？
5. 我有点儿发烧，嗓子疼，鼻子不通气儿。
6. 您先试试表吧，过5分钟给我看看。
7. 今天先打一针，再开点儿药。
8. 这药每天吃3次，每次3片儿。
9. 您的感冒有什么症状？
10. 你两种药配着吃。

注释 Notes

1. 我挂个内科号

挂号：离合词。在“挂”和“号”中间可以插入其他词语，如：挂个号、挂个专家号、挂外科号等。

挂号：is a clutch word. Other words can be put in the middle of “挂” and “号”，e.g. 挂个号、挂个专家号、挂外科号 etc.

2. 你怎么不舒服？

怎么：疑问代词，用于询问性状、方式、原因等。

怎么：is an interrogative pronoun，served as inquiring shape and properties，method and style，reason etc.

不舒服：常常是“生病”的委婉说法，人们很少说“你得的是什么病”而说“你哪儿不舒服”、“你怎么不舒服”或者简单地说“你怎么了”等。如：

不舒服：is often a euphemism for “生病”. People often use “你哪儿不舒服”，“你怎么不舒服” or simply “你怎么了” etc. instead of “你得的是什么病”，e.g.

(1) 你昨天是怎么来的？

(2) 我浑身上下都不舒服，可能是感冒了。

---

3. 哪个tíng？——家庭的“庭”。

意思是问是哪个读音是“tíng”的汉字。因为汉语里同音的字很多，为了避免混淆，常常需要解释一下。如：

It means the speaker wants to make sure which Chinese character is the exact one for “tíng”，for there are a lot of homophones in Chinese. Often an explanation is required in order to avoid the confusion，e.g.

(1) 我叫王明，明天的明。

(2) 他住在宏美路，宏大的宏，美丽的美。

4. 没错儿

没错儿：“对”的意思，表示肯定的回答。用法同“没问题”。如：

没错儿：is an affirmative answer with the meaning of “对”，the usage of it is

the same as “没问题”，e.g.

(1) 没错儿，这是他设计的。

(2) 按老师说的去做，一定没错儿。

5. 流清鼻涕黄鼻涕？

这是省略了“是……还是……”的选择疑问句，全句应该是：“是流清鼻涕还是流黄鼻涕？”要求答话的人选择其一作为答案。如：

It's an alternative question with the “是……还是……” omitted. The complete form is是流清鼻涕还是流黄鼻涕？An answer from the two choices is required，e.g.

(1) A：你去南方北方？

　　B：南方。

(2) A：今天星期三星期四？

　　B：星期四。

6. 你俩药一块儿吃，配着吃

俩（liǎ）：意思是“两个”，口语常用词，后面不能再用“个”或其他量词。如：咱俩、哥儿俩、姊妹俩。同类的词还有“仨（sā）”，即“三个”。

俩（liǎ）：is the same as “两个”，an common oral expression. It shouldn't be followed by “个” or other measure words，e.g. 咱俩，哥儿俩，姊妹俩. “仨（sā）” is the same as “三个”.

7. 您走好

这是送客人时常说的一句客套话，意思同第五课的“请慢走”。

It's a polite expression used to see a guest out，the same as “请慢走” in Lesson Five.

练习 Exercises

一、听录音“我挂个内科号”，判断下列句子的正误：

Listen to the recording of “我挂个内科号”，and decide if the following

statements are true or false.

1. ________ 2. ________ 3. ________ 4. ________ 5. ________

6. ________ 7. ________

二、听录音“你怎么不舒服”后填空：

Listen to the recording of “你怎么不舒服”, and fill in the blanks.

录音中的病人身体不舒服，________，________，________，________，________。医生给他试了试表，体温是________。医生检查后发现病人的嗓子________。医生要给他打针，还给他开了点儿药。这种药每天吃________，每次吃________。

三、听录音“我想选一点儿感冒药”，选择正确答案：

Listen to the recording of “我想选一点儿感冒药”, and choose the correct answer.

1. A. 感冒药　　B. 桑菊感冒片
   C. 柴黄　　D. 创可贴

2. A. 嗓子疼　　B. 流黄鼻涕
   C. 咳嗽　　D. 流清鼻涕

3. A. 桑菊感冒片　　B. 柴黄
   C. 创可贴　　D. 退烧药

4. A. 可以治疗咳嗽　　B. 可以治疗头疼
   C. 可以退烧　　D. 可以治疗嗓子疼

5. A. 没买　　B. 一盒
   C. 三盒　　D. 两盒

6. A. 桑菊感冒片　　B. 感冒药
   C. 柴黄　　D. 创可贴

第七课

Lesson 7

购物（一）

Shopping (1)



生词 New Words

1. 芹菜	（名）	qíncài	celery
2. 称	（动）	chēng	weigh up
3. 便宜	（形）	piányi	inexpensive
4. 酸奶	（名）	suānnǎi	yoghourt
5. 洗发水	（名）	xǐfàshuǐ	shampoo
6. 款	（量）	kuǎn	(*a measure word*) style, kind

7. 土豆	（名）	tǔdòu	potato
8. 西红柿	（名）	xīhóngshì	tomato

9.	兜儿	（名）	dōur	bag；pocket
10.	秤	（名）	chèng	balance
11.	挑	（动）	tiāo	to select
12.	色调	（名）	sèdiào	hue，tonality
13.	价钱	（名）	jiàqián	price

常用句 Common Sentences

1. 芹菜多钱一斤？
2. 您把这些给我称称。
3. 一共是八块九，您这是十块，找您一块一。
4. 听说这儿的DVD很便宜。
5. 我要去二楼买酸奶和洗发水儿。
6. 我在这儿等你。
7. 我想看一下这种鞋有没有37号儿的。
8. 您可以试一下。
9. 这款还有其他颜色的。
10. 可以打九折。

注释 Notes

1. 芹菜多钱一斤？

多钱，即“多少钱”，在天津等地的口语中，有一些三字词或短语在具体的语句中，由于使用频率较高，常常把中间一字弱化甚至脱落。天津一带把这种现象叫做“吃”字，如：西（红）柿、派（出）所、劝（业）场、大（木）盆等。口语中询问价钱时常常这样说，意思是：“芹菜多少钱一斤？”还有一种问法：“芹菜一斤多少钱？”两种问法意思差不多。有时对一些生活上常吃、常用的东西还可以把量词省略。如：

多钱，is“多少钱”. Normally in Tianjin dialect，the middle character of some three-character words or phrases frequently used in contexts such as “西（红）柿”，“派（出）所”，“劝（业）场”，“大（木）盆” can be weakened，even be omitted. People in Tianjin call it “Elision”，“多钱” used to inquire about the price in spoken Chinese often. The sentence here means “芹菜多少钱一斤？” the

same as "芹菜一斤多少钱?" Sometimes the measure word can be omitted in the sentences about something to eat or use, e.g.

(1) 苹果多(少)钱一斤?(一斤苹果多少钱?)

(2) 酸奶多(少)钱一瓶?(一瓶酸奶多少钱?)

2. 可以打九折

打九折:"打折"是离合词,意思是买卖东西时,价钱按十分之几计算。如标价是十元的,减到九元,就叫打九折。如:

打九折:"打折" is a clutch word, indicating paying with a discount. If the price is ten yuan, reduced to nine yuan, that is 打九折, e.g.

(1) 这些书都打七折。(价格是原价的70%)

(2) 商场毛衣全部打八五折。(价格是原价的85%)

---

3. 芹菜一块二一斤

汉语中,"两(liǎng)"和"二(èr)"都表示2,"两"一般用在量词(或不需要量词的名词)前面,如:两块、两斤、两天、两人;在分数、小数及基数的个位数时,要用"二"。如:

In Chinese, both "两(liǎng)" and "二(èr)" mean two. "两" is put before the measure words (or nouns needn't measure words), e.g. 两块,两斤,两天,两人;"二" should be used in the fractional numbers, decimal numbers and the digits of the cardinal numbers, e.g.

(1) 芹菜一块二(èr)一斤。

(2) 这芹菜是两(liǎng)块八的,土豆是两(liǎng)块六的。

4. 给我来两个兜儿

兜儿:这里指塑料袋。为倡导环保,2008年6月1日起,中国的商场、超市等停止免费提供塑料袋。

Plastic bags. Since June 1st, 2008, supermarkets and stores in China stop offering free plastic bags for promoting environmental protection.

5. 数好了啊

啊:用在祈使句末尾有缓和语气的作用,使命令变为嘱咐、提醒,语调下

降或较低。如：

啊：is used at the end of the imperative sentences to make a mild tone，change the demand into advice or reminder with a fallen or lower tone，e.g.

（1） 小心点儿啊，别开太快了！（嘱咐）

（2） 大家注意啊，考试马上就要开始了！（提醒）

6. 你干吗呢？

呢：表示动作正在进行，而不是表示语气，因此句重音要落在疑问代词“吗”上。吗，即“什么”。多用于天津方言。如：

呢：is not a modal particle but indicates the action is in progress，so the stress should be put on the interrogative pronoun “吗”，with the meaning of “什么”，which is mainly spoken in Tianjin dialect. e.g.

（1） 小张，你刚才写吗呢？

（2） 小王，你吃吗呢？

7. 一会儿见

告别的时候，“时间词+见”结构可以用来表示下次见面的时间，这个时间可以很具体，如：“明天见”、“下周日见”等，也可以不太明确，如：“以后见”、“一会儿见”。

The “temporal words+见” structure can be used to indicate the time to meet next. The way of saying goodbye is varied，“明天见”，“下周日见” etc. in specific，or “以后见”，“一会儿见” in general.

8. 您好，欢迎光临

这是酒店、宾馆、商场等的服务员常说的一句话，意思是欢迎客人的到来。如：

It is a common expression used by the waiters or waitresses of the restaurants，hotels，department stores etc. to show welcome to the clients，e.g.

（1） 感谢各位光临本酒店。

（2） 欢迎下次光临。

练习 Exercises

一、听录音“芹菜多钱一斤”后填空：

Listen to the recording of “芹菜多钱一斤”, and fill in the blanks.

芹菜一斤__________，土豆一斤__________，西红柿一斤__________。他买芹菜花了__________，买土豆花了__________，西红柿花了__________。他一共花了__________。

二、听录音“酸奶和洗发水儿都在二楼”，判断下列句子的正误：

Listen to the recording of “酸奶和洗发水儿都在二楼”, and decide if the following statements are true or false.

1. __________ 2. __________ 3. __________ 4. __________ 5. __________

三、听录音“这款有其他颜色的”，选择正确答案：

Listen to the recording of “这款有其他颜色的”, and choose the correct answer.

1. A. 鞋　B. 衣服　C. 书包　D. 裤子
2. A. 36号　B. 38号　C. 25号　D. 37号
3. A. 一种　B. 两种　C. 三种　D. 四种
4. A. 不知道　B. 690　C. 600　D. 621
5. A. 没有　B. 可能买了　C. 不知道　D. 买了

第八课

Lesson 8

求　　助

Asking for Help



生词 New Words

1.	热线	(名)	rèxiàn	hotline
2.	咨询	(动)	zīxún	to consult
3.	证件	(名)	zhèngjiàn	credentials, papers, certificate
4.	捡	(动)	jiǎn	pick up, to find
5.	特征	(名)	tèzhēng	characteristic
6.	一定	(副)	yídìng	must
7.	小心	(动)	xiǎoxīn	be careful
8.	办理	(动)	bànlǐ	to operate, go through
9.	签证	(名)	qiānzhèng	visa

10.	延期	（动）	yánqī	to extend, to prolong
11.	派出所	（名）	pàichūsuǒ	police station
12.	应该	（助动）	yīnggāi	should
13.	确定	（动）	quèdìng	sure, definite, certain
14.	曾	（副）	céng	ever
15.	专门	（副）	zhuānmén	especially, on purpose
16.	铁路	（名）	tiělù	railroad
17.	部门	（名）	bùmén	department, unit
18.	了解	（动）	liǎojiě	find out, acquaint oneself with
19.	支持	（动）	zhīchí	to support, be in favour of
20.	做法	（名）	zuòfǎ	way of doing things, approach
21.	如果	（连）	rúguǒ	if
22.	特殊	（形）	tèshū	special, particular
23.	情况	（名）	qíngkuàng	circumstance, situation
24.	手续	（名）	shǒuxù	formality
25.	警官	（名）	jǐngguān	police officer
26.	如何	（代）	rúhé	how
27.	护照	（名）	hùzhào	passport
28.	计划	（动）	jìhuà	to plan
29.	出具	（动）	chūjù	to write, to issue
30.	录取	（动）	lùqǔ	to enroll, to admit
31.	公函	（名）	gōnghán	official letter

专名 Proper Nouns

1.	天津师范大学	Tiānjīn Shīfàn Dàxué	Tianjin Normal University
2.	李想	Lǐ Xiǎng	name of a person
3.	红磡公寓	Hóngkān Gōngyù	Hongkan Department

常用句 Common Sentences

1. 8890热线为您服务。
2. 我有件事儿想咨询一下。
3. 需要带什么证件吗?
4. 请问您这儿捡到书包了吗?
5. 你的书包有什么特征?
6. 你拿好书包，下次一定要小心啊!
7. 我想咨询一下怎么办理签证延期。
8. 你办理一个F签证就可以了。
9. 需要什么材料呢?
10. 还需要派出所给你的备查卡。

注释 Notes

1. 8890热线为您服务

8890：是天津市的服务热线，服务范围十分广泛，服务迅速、准确，应用性很强。准确的电话号码是88908890，取“拨拨就灵”的谐音，意思是拨拨这个电话就灵验，即可以得到帮助，什么问题都可以解决。

8890: is a hotline of Tianjin, famous for its wide scope, quick response, strong application. The exact number is 88908890, homophony of “拨拨就灵”, indicating you will get the help you want, or everything will be OK if only you dial this number.

2. 是这样的，……

是这样的：在“是这样的”后面，往往是对前面提出的问题的具体解释。如：

是这样的: often an explanation for the question mentioned before will follow this expression, e.g.

(1) A：老板，我们俩干一样的活儿，为什么工资不一样呢?
B：是这样的，你们到这儿工作的时间不一样。

(2) A：大夫，我吃了这个药为什么总想睡觉?
B：是这样的，这种药里有点儿镇静成分。

3. 是有一个书包

是：在这里要重读，表示肯定，有强调的意思。如：

是：should be put stress on，indicating confirmation and emphasis，e.g.

(1) 他是想出国留学。

(2) 是下雨了，地上都是水。

4. 看来这书包是你的

看来：意思是根据某些情况做出的推断。常用在句首，语气上比较委婉，不是十分肯定。如：

看来：indicates a conclusion made through inference or deduction. It comes first in a sentence to make the tone mild and uncertain，e.g.

(1) 看来他还没拿定主意。

(2) 看来这些菜今天吃不完了。

5. 我是来天津学习汉语的

是……的：是个表示强调的句式，用来强调事情发生的时间、地点、方式等。如：

是……的：is the sentence pattern for emphasizing when，where or how the matter happened，e.g.

(1) 你是什么时候回来的？

(2) 他们是骑自行车来的。

6. JW202表

JW202表指《外国留学人员来华签证申请表》，是入学的必备文件之一。

Form JW202 indicates The Visa Application for Study in China，the official document of entrance approving.

7. 哎，等一下，你住在哪里呢？

哎：叹词，用于呼叫对方或提醒对方。如：

哎：is an exclamation indicating to remind. e.g.

(1) 哎，小红，你去哪儿？

(2) 哎，别忘了，明天还有考试呢。

8. 备查卡

备查卡：派出所、银行、学校、宾馆、街道等一些企事业单位，为了方便管理所做的一种记录基本信息的卡片。

备查卡：cards with the basic information used by some organizations and enterprises such as police stations, banks, schools, hotels, residential districts etc. for the more convenient management.



练习 Exercises

一、听录音"8890为您服务"，判断下列句子的正误：

Listen to the recording of "8890为您服务", and decide if the following statements are true or false.

1. ________ 2. ________ 3. ________ 4. ________ 5. ________
6. ________

二、听录音"请问您这儿捡到书包了吗"，选择正确答案：

Listen to the recording of "请问您这儿捡到书包了吗", and choose the correct answer.

1. A. 笔记本　　B. 书包
   C.《大学英语》　　D.《高等数学》
2. A.《大学英语》　　B.《高等数学》
   C. 笔记本电脑　　D. 两个笔记本
3. A. 红色的　　B. 不知道
   C. 黑色的　　D. 蓝色的
4. A. 李想　　B. 李香
   C. 李向　　D. 李祥

三、听录音“你是什么签证”，判断下列句子的正误：

Listen to the recording of “你是什么签证”, and decide if the following statements are true or false.

1. ________ 2. ________ 3. ________ 4. ________ 5. ________

6. ________

第九课

Lesson 9

在银行

In the Bank



生词 New Words

1.	持有	(动)	chíyǒu	to hold, to possess
2.	币种	(名)	bìzhǒng	kind of currency
3.	人民币	(名)	rénmínbì	Renminbi, RMB
4.	升值	(动)	shēngzhí	increase in value
5.	填	(动)	tián	fill in
6.	输入	(动)	shūrù	to input
7.	密码	(名)	mìmǎ	password
8.	身份证	(名)	shēnfènzhèng	ID Card
9.	插入	(动)	chārù	to insert

10.	按照	（介）	ànzhào	according to
11.	提示	（名）	tíshì	introduction
12.	操作	（动）	cāozuò	to operate
13.	吞	（动）	tūn	to swallow
14.	拨打	（动）	bōdǎ	dial a number
15.	兑换	（动）	duìhuàn	to change
16.	美元	（名）	měiyuán	US dollar
17.	汇率	（名）	huìlǜ	exchange rate
18.	账户	（名）	zhànghù	an account in a bank
19.	存折	（名）	cúnzhé	deposit book，bankbook
20.	话费	（名）	huàfèi	phone bill

常用句 Common Sentences

1. 您持有什么币种？
2. 最近人民币升值了。
3. 请您先把这几张表填一下儿。
4. 请输入密码。
5. 把您的身份证给我，我需要核对一下儿。
6. 您的联系电话没有写，请您写一下儿。
7. 请到门口的ATM机上办理吧。
8. 插入银行卡，按照提示操作就可以了。
9. 我的银行卡被吞了，怎么办啊？
10. 快拨打客服电话。

注释 Notes

1. 您持有什么币种？

币种：货币的种类，如：美元、日元、英镑、欧元等。

币种：the type of currency，e.g. dollar，yen，pound，euro etc.

2. 最近人民币升值了

升值：意思是增加一种单位货币的含金量或提高一种货币对外币的比价。人民币升值就是指人民币兑换外币的比价提高了。比如：原来1美元换8.2元人民币，现在1美元换7.01元人民币。

升值：indicates raising the value of a currency in foreign exchange or increasing the money's gold content. The revalue of RMB is raising the value of it in foreign exchange, e.g.1 dollar for 8.2 RMB before, but 1 dollar for 7.01 RMB now.

3. ATM机

是英语"automated teller machine"的缩写，又称自动取款机。

It is the short form of automated teller machine, also自动取款机.

---

4. 现在汇率是多少?

汇率：指两国货币的兑换比率，也叫汇价或外汇行市。汇率随着各种因素的变化而不断变化。

汇率：ratio at which the unit of currency of one country can be exchanged for the unit of currency of another country, also 汇价 or 外汇行市. It keeps changing steps with many kinds of factors.

5. 请先取号

取号：在银行、证券、通讯营业厅等处办理业务时，因客户较多，每人都要先拿个顺序号，然后按照这个顺序号办理业务。有些医院的专家门诊也采取这种办法。

取号：when one handle business in a bank, a stock market or a telecommunication business hall, he should take a number and wait for his turn. One has to do the same in some specialist clinic, too.

练习 Exercises

一、听录音“我想兑换一些人民币”，选择正确答案：

Listen to the recording of “我想兑换一些人民币”, and choose the correct answer.

1．A. 书店　　B. 邮局
　C. 饭店　　D. 银行

2．A. 存钱　　B. 换钱
　C. 取钱　　D. 咨询

3．A. 美元　　B. 人民币
　C. 日元　　D. 英镑

4．A. 1∶17.5　　B. 1∶8.2
　C. 1∶7.5　　D. 1∶11.5

5．A. 文中没有提到　　B. 600
　C. 6000　　D. 800

6．A. 800　　B. 6000
　C. 8000　　D. 680

二、听录音“我想开一个账户”，判断下列句子的正误：

Listen to the recording of “我想开一个账户”, and decide if the following statements are true or false.

1. ________ 2. ________ 3. ________ 4. ________ 5. ________

三、听录音“按照提示操作就可以了”，选择正确答案：

Listen to the recording of “按照提示操作就可以了”, and choose the correct answer.

1．A. 交电话费　　B. 存钱
　C. 使用ATM机　　D. 取号

2. A. 只有那里可以交电话费　　B. 比较快
   C. 操作很简单　　D. 使用的人比较少

3. A. 会，她经常使用　　B. 不太熟练
   C. 会一点儿　　D. 一点儿也不会

4. A. 只插入银行卡就可以了　　B. 插入银行卡，按提示操作
   C. 请别人帮助　　D. 按提示操作

第十课

Lesson 10

市内交通

Inter-city Traffic



生词 New Words

1.	乘车		chéng chē	take a bus
2.	反	(形)	fǎn	in an opposite direction
3.	赶快	(副)	gǎnkuài	hurriedly, at once
4.	浪费	(动)	làngfèi	to waste
5.	紧	(形)	jǐn	pressing
6.	平常	(副)	píngcháng	ordinarily, generally
7.	左右	(名)	zuǒyòu	around, or so
8.	安全	(形)	ānquán	safe

9.	押金	（名）	yājīn	deposit，security
10.	充	（动）	chōng	to recharge
11.	充值		chōng zhí	to recharge
12.	步行	（动）	bùxíng	to walk
13.	顾	（动）	gù	care for
14.	幸亏	（副）	xìngkuī	luckly
15.	误点		wù diǎn	be late，behind schedule

专名 Proper Nouns

1.	李伟	Lǐ Wěi	name of a person
2.	联通大厦	Liántōng Dàshà	China Unicom Building

常用句 Common Sentences

1. 我想办一张乘车卡。
2. 用这个卡乘车可以打95折。
3. 现在不是上下班儿时间，所以人不多。
4. 我们坐反了吧？这不是越走越远了吗？
5. 下一站赶快下车吧，去对面坐车。
6. 倒是没有浪费钱，但是浪费了时间。
7. 时间还真是有点儿紧，我尽量开得快一点儿。
8. 平常从这儿到火车站需要多长时间？
9. 一般需要半个小时左右。
10. 我们还是别太急，安全第一。

注释 Notes

1. 这不是越走越远了吗？

不是……吗：是个否定形式的反问句式，表示肯定，不要求回答。如：

不是……吗： is a rhetorical question. This sentence pattern emphasizes an affirmative tone，and therefore no reply is required，e.g.

（1） 这不是到中午了吗？

(2) 你不是要上大学吗？

越……越……：表示程度随情况的发展而变化。由于它已经含有程度高的意义，因此不能再用程度副词来修饰后面的形容词。如：

越……越……：is used to indicate that something changes in degree with the development of circumstances. It implies a sense of "being high in degree", and therefore, the predicate of the sentence can not be modified by an adverb of degree, e.g.

(1) 你的汉语越说越好了。

(2) 雨越下越大。（* 雨越下越很大。）

2. 倒是没有浪费钱，但是浪费了时间

倒是：副词，有时也可以说"倒"，表示与一般的情理和事实相反，有点出乎意料。在这个句子里有让步的意思，"尽管没有浪费钱，但是却浪费了时间。"如：

倒是：is an adverb, also "倒" sometimes, indicating the reality is unforeseen, opposite to the general reasons and facts. It introduces a concessive clause, and means "although money hasn't been wasted, time has been wasted." e.g.

(1) 他现在倒是不想离婚了，可人家对方现在是非离不可。

(2) 这双鞋质量倒是不错，就是价钱贵了点儿。

3. 一般需要半个小时左右

左右：用在数量词后边，表示与该数量相差不多，略多或略少。如：30岁左右、4000元左右、1米76左右。

左右：is after the numeral quantifier compounds, indicating the number is more or less, e.g. 30岁左右，4000元左右，1米76左右.

4. 安全第一

第一：意思是"最重要的"，"安全第一"是说应该把安全放在第一位，也就是说安全是最重要的。类似的说法还有"质量第一"等。

第一：indicates "the most important", safty comes first, also "质量第一" etc.

---

5. 又不是上下班时间

又：副词，用在否定句和反问句里，加强否定或反问语气。如：

又：is an adverb used in negative sentences and rhetorical question sentences to strength the negative or rhetorical mood，e.g.

（1） 他又不吃人，你怕他干什么？

（2） 你这点儿花招又能骗得了谁？

6．还好，路上现在人不太多

还好：意思是比较幸运，多用于情况不像预料的那么坏。如：

还好：means luckly，the situation is not as bad as expected，e.g.

（1） 还好，病人终于抢救过来了。

（2） 还好，小偷没有发现我箱子里还有钱。

练习 Exercises

一、听录音“用这个卡乘车可以打折吗”，判断下列句子的正误：

Listen to the recording of “用这个卡乘车可以打折吗”，and decide if the following statements are true or false.

1. ________ 2. ________ 3. ________ 4. ________ 5. ________
6. ________

二、听录音“我们坐反了吧”，回答问题：

Listen to the recording of “我们坐反了吧”，and answer the following questions.

1．现在车上的人多吗？为什么？

2．录音中的两个人想去哪儿？

3．下一站是哪儿？

4．他们应该去哪儿坐车？

5．他们去对面坐车还要花钱吗？

三、听录音“出租车”，选择正确答案：

Listen to the recording of “出租车”，and choose the correct answer.

1．A. 北京　　B. 火车站
　　C. 北京火车站　　D. 上班

2. A. 6点半 B. 6点
C. 6点40 D. 5点50

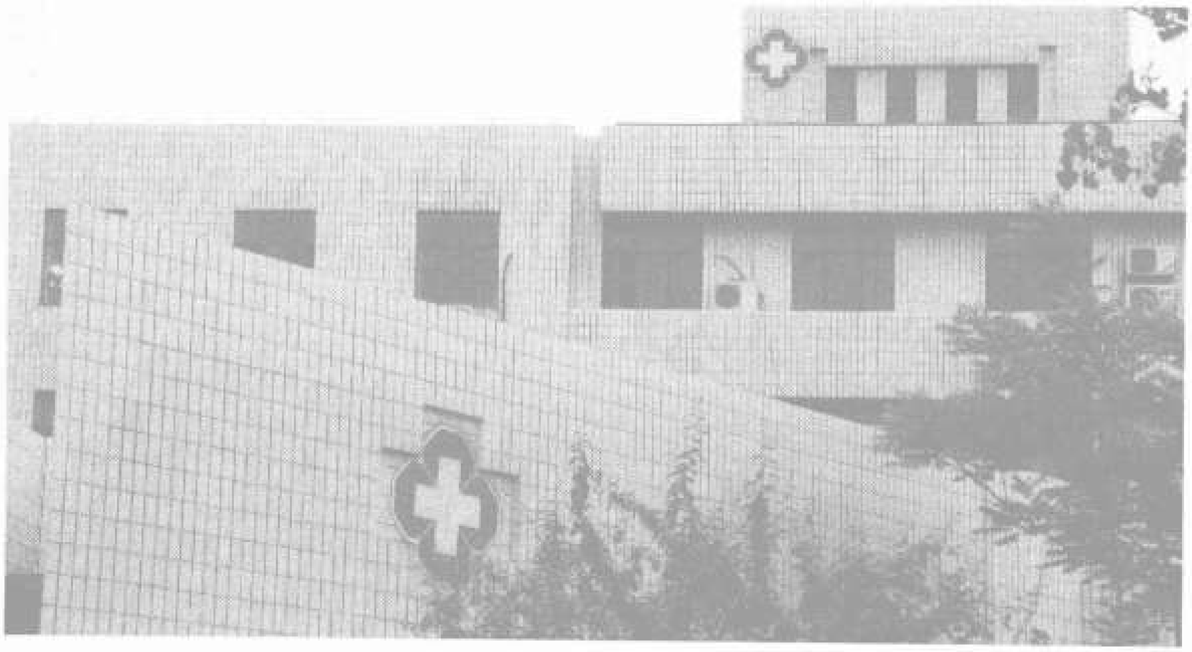
3. A. 一个半小时 B. 40多分钟
C. 半个小时左右 D. 一个多小时

4. A. 不好说 B. 应该没问题
C. 肯定能提前到 D. 可能赶不上

5. A. 6点半 B. 5点40
C. 5点50 D. 6点

第十一课
Lesson 11

求医（二）
Seeking Medical Help (2)



生词 New Words

1. 持续	（动）	chíxù	to last
2. 过敏	（形）	guòmǐn	hypersensitive
3. 咽炎	（名）	yānyán	pharyngitis
4. X光		X guāng	X-ray
5. 对症治疗		duìzhèng zhìliáo	suit the remedy to the case
6. 破费	（动）	pòfèi	spend money
7. 吓	（动）	xià	to frighten
8. 够呛	（形）	gòuqiàng	unbearable，terrible
9. 多亏	（动）	duōkuī	luckily

10.	一直	（副）	yìzhí	all along，continuously
11.	咀嚼	（动）	jǔjué	to chew
12.	食物	（名）	shíwù	food
13.	发酸	（动）	fāsuān	to ache
14.	估计	（动）	gūjì	to reckon
15.	牙髓	（名）	yásuǐ	dental pulp
16.	组织	（名）	zǔzhī	tissue
17.	牙周	（名）	yázhōu	periodontal
18.	其实	（副）	qíshí	really，actually
19.	难受	（形）	nánshòu	uncomfortable

常用句 Common Sentences

1. 这种症状持续多长时间了？
2. 从你的症状看像是过敏性咽炎。
3. 应该赶快去医院看看。
4. 挂个耳鼻喉科。
5. 哪边儿的牙不舒服？
6. 喝冷水的时候有点儿疼。
7. 现在你去拍一张X光片，然后再对症治疗。
8. 你还买了那么多东西，太破费了。
9. 那天我自己也吓得够呛，多亏了你呀。
10. 哪儿的话，咱们都是朋友，这算不了什么的。

注释 Notes

1. 喝冷水的时候有点儿疼

有（一）点儿：常用在动词或形容词前作状语，表示程度轻微。多用于不如意的事情。"一"常省略。如：

有（一）点儿：is often used before a verb or an adjective as an adverbial adjunct. It also expresses that the degree is low. "一" can be omitted often，e.g.

(1) 我今天有点儿不舒服。

(2) 这件衣服有点儿大。

(3) 他有点儿不高兴。

2. 你还买了那么多东西，太破费了

破费：就是花钱，多指别人为自己花钱。当朋友送礼物或者请吃饭时，接受礼物的人和被请的人常说的客气话。如：

破费：is to spend money, indicating others spend money or pay for you. It's a common polite formulas used by the one who is given gifts or invented to dinner, e.g.

(1) 送我这么贵的生日礼物，让你破费了！

(2) 今天我们是大饱口福了，可让你破费了！

3. 那天我自己也吓得够呛，多亏了你呀

多亏……：表示庆幸由于某种情况的发生而避免了某种不愉快的事件。常用句式是：多亏A，要不然B。后面的部分常常可以省略。如：

多亏……：is used to say that someone feels relieved that something unpleasant is avoided thanks to the occurrence of something else. It often comes in the sentence structure多亏A，要不然B，but the later part can be omitted often, e.g.

(1) 多亏我来得早(，要不然就赶不上火车了)。

(2) 多亏你带了两支笔，要不然我就没法考试了。

4. 哪儿的话

意思是埋怨对方说话过于客气，或认为对方的夸奖有些过分，含有轻微的责备。如：

This expression is used to either show disapproval or courtesy, with a tone of blame slightly, e.g.

(1) A：当了领导，别忘了咱哥们儿啊！

B：哪儿的话啊！

(2) A：今天又让你破费了。

B：哪儿的话，这才花几个钱。

5. 这算不了什么的

当对方表示感谢时，自己常说的客气话。也可以说“这不算什么”、“这算得了什么”等。如：

A common polite formula, used when answering someone's grateful, also “这不算什么”, “这算得了什么” etc., e.g.

(1) 其实，我帮你们做这点儿事也算不了什么。

(2) 你们都付出那么多了，我做的这些算得了什么？

6. 还没有呢

还没（有）呢：表示某个动作现在还未发生或尚未完成，含有不久就会发生或完成的意思。如：

还没（有）呢：indicates a certain action has not happened or completed yet, but will in the near future, e.g.

(1) 我还没有吃早饭呢。（一会儿就吃）

(2) 他还没（有）来呢。（一会儿可能就来了）

7. 哪……哪边儿的牙不舒服？

对话中的医生有些口吃，因此发音有重复和停顿。类似的情况还有：“有……有什么不好……不舒服的感觉吗？” “出现了一些炎……炎性反应了”等。

Some repetitions and pauses are from the doctor's stutter in the conversation, also “有……有什么不好……不舒服的感觉吗？” “出现了一些炎……炎性反应了” etc.

8. 今天感觉好点儿了没有？

（一）点儿：量词，表示少量，常修饰名词，有时也用在形容词后，表示程度轻微。“一”常省略。如：

（一）点儿：a measure word, indicating an indefinite small quantity to qualify a noun, also used after adjectives to express that the degree is low. “一” is often omitted, e.g.

(1) 我去超市买一点儿东西。

(2) 你早点儿来这儿吧！

(3) 有大一点儿的毛衣吗？

9. 要不是你我可能现在还疼着呢

要不是：意思是“如果不是……”，表示假设事情没有发生或跟现实不一致。如：

要不是：means “if not”，and is used to assume that situations do not actually exist or are not consistent with reality，e.g.

（1） 要不是那年高考他生病了，他现在早就大学毕业了。

（2） 要不是她给我送伞，我就回不来了。

练习 Exercises

一、听录音“你应该去医院看看”，选择正确答案：

Listen to the recording of “你应该去医院看看”，and choose the correct answer.

1. A. 发烧　　B. 咳嗽
   C. 嗓子疼　　D. 嗓子干

2. A. 她刚得病　　B. 她很忙
   C. 她一个人不敢去　　D. 她觉得没事儿

3. A. 她不想去　　B. 她马上就去
   C. 她们去的是耳鼻喉医院　　D. 她没去

4. A. 感冒　　B. 急性咽炎
   C. 过敏性咽炎　　D. 说不清

二、听录音“大夫，我牙疼”，根据患者所说的情况连线：

Listen to the recording of “大夫，我牙疼”，and draw a line between the two columns according to what the patient said.

喝冷水时	发酸
吃东西时	不疼
夜里	有点儿疼

三、听录音“大夫，我牙疼”，选择正确答案：

Listen to the recording of “大夫，我牙疼”，and choose the correct answer.

1. A. 左边下牙　　B. 左边上牙
   C. 右边下牙　　D. 右边上牙
2. A. 让患者取药　　B. 让患者拍X光片
   C. 让患者回家　　D. 对症治疗
3. A. 牙周组织有问题　　B. 牙龈有炎症
   C. 牙髓有炎症　　D. 不知道

四、听录音“今天感觉好点儿没有”，判断下列句子的正误：

Listen to the recording of “今天感觉好点儿没有”，and decide if the following statements are true or false.

1. ________　2. ________　3. ________　4. ________　5. ________

6. ________　7. ________　8. ________　9. ________　10. ________

五、听录音“今天感觉好点儿没有”，叙述一下这个谈话的主要内容。

Listen to the recording of “今天感觉好点儿没有”，retell the main content of the dialogue.

第十二课

Lesson 12

餐饮（一）

Dining and Restaurants (1)



生词 New Words

1. 饭馆儿	（名）	fànguǎnr	restaurant
2. 顿	（量）	dùn	*a measure word for meals, etc.*
3. 一切	（代）	yíqiè	everything
4. 外表	（名）	wàibiǎo	appearance
5. 点菜		diǎn cài	order
6. 够	（动）	gòu	be enough
7. 菜单	（名）	càidān	menu
8. 工资	（名）	gōngzī	pay, salary

9.	羊肉串儿	(名)	yángròuchuànr	shish kebab
10.	鸡翅	(名)	jīchì	wing of the chicken
11.	鸡腿儿	(名)	jītuǐr	leg of the chicken
12.	啤酒	(名)	píjiǔ	beer
13.	东坡肘子		dōngpō zhǒuzi	name of a Chinese dish
14.	京酱肉丝		jīngjiàng ròusī	name of a Chinese dish

专名 Proper Nouns

1.	王刚	Wáng Gāng	name of a person
2.	刘梅	Liú Méi	name of a person
3.	孙强	Sūn Qiáng	name of a person
4.	张云	Zhāng Yún	name of a person

常用句 Common Sentences

1. 小饭馆儿我可不去，咱得吃一顿好的。
2. 一切都听你的。
3. 外表看起来还不错，就是不知道菜做得怎么样。
4. 进去尝尝不就知道了吗？
5. 现在点菜吗？
6. 你点什么我吃什么。
7. 先要这些吧，不够再点。
8. 这是菜单，您想吃什么？
9. 那就再要两个凉菜吧。
10. 都这么多了，还要啊！

注释 Notes

1. 一切都听你的

听你的："听＋代词或名词＋的"表示听从别人指挥，接受某人的建议。"听"是听从、顺从的意思。如：

听你的："听＋pronoun or noun＋的" means to accept someone's command

or advice, "听" means to accept and follow, e.g.

(1) 好，听您的，您说什么时候就什么时候。

(2) 就听王老师的，我们两人一组。

2. 外表看起来还不错

起来：用在动词后作趋向补语，有时表示动作的开始，有时表示动作的持续，有时表示动作的完成。在这里，"看起来"表示对事情的估计和判断。如：

起来：is a directional complement used after verbs, indicating the beginning, lasting or completing of an action. Here "看起来" indicates an estimate and judgement of something, e.g.

(1) 说起来容易，做起来难。

(2) 这个菜吃起来味道还可以。

(3) 这个足球队是去年组织起来的。

3. 你点什么我吃什么

什么：在这里分别作"点"和"吃"的宾语，是任指用法，在这里指这个饭店所有的菜品。两个动词后是同一个疑问代词作宾语，这两个宾语指同一个人、同一件事，表示这两个动宾结构前后呼应，关系密切。如：

什么：is the object of "点" and "吃", served as the arbitrary reference, indicating all the dishes in the restaurant. An interrogative pronoun indicating the same person and the same thing, used after two verbs to make the two verb-object structures working in concert with each other, e.g.

(1) 你愿意怎么去就怎么去。

(2) 这个演员演什么像什么。

4. 先要这些吧，不够再点

先……再……：表示时间和动作的先后顺序。如：

先……再……：sets out the time and sequence of the actions, e.g.

(1) 我们先去北京，再去上海。

(2) 你先放酱油再放醋。

5. 都这么多了，还要啊！

都……了：在“都……了”之间多为时间词或数量词，表示时间晚、年龄大、数量多。“都”是“已经”的意思，起强调作用。如：

The words used in between “都……了” are usually temporal words or numeral-quantifier compounds to emphasize lateness，oldness and plentiness. “都” means “already”，e.g.

(1) 都十二点了，快睡吧！

(2) 都十八岁了，还不会洗衣服？

(3) 车都要开了，我们快走吧！

---

6. 那可太好了！

可……了：表示强调的语气。如：

可……了：is used for emphasis，e.g.

(1) 雨可大了。

(2) 你可别忘了。

7. 来两瓶啤酒吧

来：这里是“要”的意思，在饭馆儿点菜或在商店买食品、饮料等时常用。人们买一般的东西时，常用“要”或“来”，很少用“买”。如：

来：here means “要”，often used while ordering dishes in a restaurant or buying food and drinks in a shop. People use “要” or “来” much more often than “买” when shopping，e.g.

(1) A：您要点儿什么？

B：来两个素菜吧。

(2) 服务员，来一瓶可乐，再来一个炸鸡腿儿。

练习 Exercises

一、听录音“我请你吃饭吧”，回答问题：

Listen to the recording of “我请你吃饭吧”，and answer the following questions.

1. 他们俩为什么到饭店吃饭？

2. 刘梅对这顿饭有什么要求？
3. 录音中的男的答应刘梅的要求了吗？
4. 最后他们去的那家饭店怎么样？

二、听录音"你看点点儿什么"，选择正确答案：

Listen to the recording of "你看点点儿什么", and choose the correct answer.

1. A. 张云　　B. 另一个男的
   C. 服务员　　D. 三个人一起点的

2. A. 鸡腿儿　　B. 鸡翅
   C. 鸡脖　　D. 羊肉串

3. A. 茶　　B. 啤酒
   C. 白酒　　D. 没有点喝的东西

三、听录音"你看点点儿什么"，说说他们俩都要了什么吃的和喝的。

Listen to the recording of "你看点点儿什么", and retell what they have ordered.

四、听录音"我想吃京酱肉丝"，判断下列句子的正误：

Listen to the recording of "我想吃京酱肉丝", and decide if the following statements are true or false.

1. ________ 2. ________ 3. ________ 4. ________ 5. ________
6. ________

第十三课

Lesson 13

约会与邀请

Appointments and Invitations



生词 New Words

1.	直达	（动）	zhídá	through，nonstop
2.	食堂	（名）	shítáng	dining hall，eatery
3.	不见不散		bú jiàn bú sàn	be there or be square
4.	见外	（动）	jiànwài	regard sb. as an outsider
5.	要不然	（连）	yàoburán	otherwise，or else
6.	下不为例		xià bù wéi lì	not to be taken as a precedent
7.	龙井茶	（名）	lóngjǐngchá	Longjing，a famous green tea of China
8.	舍得	（动）	shěde	be ready to part with or give up

9.	京剧	（名）	jīngjù	Beijing opera
10.	打车		dǎ chē	go by taxi，take a taxi
11.	爽口	（形）	shuǎngkǒu	tasty and refreshing
12.	剧场	（名）	jùchǎng	theater

专名 Proper Nouns

1.	成龙	Chéng Lóng	Jacky Chen
3.	《将相和》	Jiàngxiànghé	name of a Beijing opera
4.	中国大戏院	Zhōngguó Dàxìyuàn	China Great Theatre

常用句 Common Sentences

1. 我有两张电影票，一起去看怎么样？
2. 晚上8点开始，我们7点走就可以。
3. 有681的直达。
4. 那我们说好了，明天晚上7点我在食堂门口等你。
5. 不见不散。
6. 你太见外了，下次可不能这样了啊，要不然我可生气了。
7. 下不为例啊。
8. 这是龙井茶，我朋友给我带的，一直也没舍得喝。
9. 咱明天晚上去看京剧吧！
10. 明天咱们一起打车去，怎么样？

注释 Notes

1. 有681的直达

直达，即直接到达。意思是681路公共汽车可以直接到达那里，中途不用换车。

直达，nonstop. The sentence means that Bus 681 can get to the spot through nonstop.

2. 不见不散

不见不散：是约会时常说的一句话，意思是“没有见到已约定好的人，不能离开约定的地点”。如：

不见不散：often used when making an appointment. It means “Let us not leave the spot until we see each other.” e.g.

(1) 明天早上八点在校门口，我们不见不散。

(2) 我在火车站出站口等你，不见不散。

3. 你太见外了

见外：把朋友当外人看待，意思是“你太客气了”。如：

见外：regard sb. as an outsider, the sentence indicates that someone is too polite.

(1) 到我这儿大家别见外，就像到自己家一样。

(2) 你和他不用见外，那是我哥们儿。

4. 要不然我可生气了

要不然：如果不这样，书面语常说“否则”。如：

要不然：means that if one does not do as it is said, otherwise it will..., e.g.

(1) 你不回家就给妈妈打个电话，要不然她不放心。

(2) 关上窗户就得开开空调，要不然屋里太热了。

---

5. 你这是做什么？

在中国，去别人家做客或看望某人时常常要带些礼物，这时主人常说“你这是做什么？”或“你这是干什么？”这不是问问题，也不必回答，这是一种客气的说法，意思是你来这儿不用带东西。

When one visits someone else in China, he or she usually brings some presents. When the guest gives the presents to the host, the host often replies “你这是做什么？” or “你这是干什么？”. It is not a question, but a way to show politeness, meaning that the guests need not bring presents.

6. 《将相和》

《将相和》是根据历史故事改编的一出京剧。故事是说战国时期，赵国的

蔺相如屡建大功被封为相，大将军廉颇不服，处处刁难。蔺相如以国事为重，不与计较，后廉颇认识到自己的错误，主动负荆请罪，最后将相和好。

《将相和》is a Beijing opera adapted from a historical tale. It tells us that, in the Warring States Period, 蔺相如 is authorized premier of Zhao State because of his achievements, the General, 廉颇 sniffs at him, and always finds fault in him. 蔺相如 does not fight back for the sake of the state, for a time, 廉颇 realizes that he is wrong, so he voluntarily confesses his wrong doings to 蔺相如, and finally they become reconciled.

练习 Exercises

一、听录音“我有两张电影票”，选择正确答案：

Listen to the recording of “我有两张电影票”, and choose the correct answer.

1. A. 今晚7点　　B. 明晚7点
   C. 今晚8点　　D. 明晚8点
2. A. 成龙主演　　B. 名字叫《成龙》
   C. 可能是一个武打片　　D. 是个新片
3. A. 坐出租车　　B. 坐公共汽车
   C. 坐地铁　　D. 骑自行车
4. A. 吃饭　　B. 看电影
   C. 见面　　D. 坐车

二、听录音“快请屋里坐”，回答问题：

Listen to the recording of “快请屋里坐”, and answer the following questions.

1. 他们在哪儿谈话？
2. 客人带的是什么礼物？
3. 主人对客人带礼物来是什么态度？
4. 主人请客人喝的是什么茶？
5. 这茶是主人自己买的吗？
6. 客人认为这茶的味道怎么样？

三、听录音"明天6点，学校门口见"，判断下列句子的正误：

Listen to the recording of "明天6点，学校门口见", and decide if the following statements are true or false.

1. ________ 2. ________ 3. ________ 4. ________ 5. ________

6. ________ 7. ________

第十四课

Lesson 14

请假与迟到

Asking for a Leave and Being Late



生词 New Words

1.	请假		qǐng jià	ask for a leave
2.	麻烦	(动、名)	máfan	trouble
3.	全面	(形)	quánmiàn	all-around
4.	闹表	(名)	nàobiǎo	alarm clock
5.	故意	(副)	gùyì	intentionally
6.	原谅	(动)	yuánliàng	to forgive
7.	管用	(形)	guǎnyòng	useful
8.	应付	(动)	yìngfu	deal with

9.	厉害	（形）	lìhai	badly，serious
10.	课堂	（名）	kètáng	classroom
11.	纪律	（名）	jìlǜ	discipline
12.	私自	（副）	sīzì	without permission
13.	忘记	（动）	wàngjì	to forget

专名 Proper Nouns

1.	王家强	Wáng Jiāqiáng	name of a person
2.	张倩	Zhāng Qiàn	name of a person
3.	刘小菲	Liú Xiǎofēi	name of a person
4.	赵霞	Zhào Xiá	name of a person

常用句 Common Sentences

1. 我想麻烦你一件事儿。
2. 我想让你帮我向老师请个假。
3. 我想去医院做一个全面的检查。
4. 你真应该去医院看一下儿。
5. 用不用我找个同学和你一块儿去？
6. 我身体有点儿不舒服，我想先走一会儿。
7. 身体不舒服也要先请假。
8. 是你闹表没电了呀，还是你自行车坏了？
9. 真对不起，我不是故意的。
10. 请你原谅，下次我再也不迟到了。

注释 Notes

1. 我想让你帮我向老师请个假

我想：我希望、我要、我计划的意思。语气比较委婉、客气。如：

我想：means I hope，I want or I plan，the tone is soft and friendly. e.g.

（1）我想明天去北京。

（2）我想下学期去北京大学学习。

请假：由动词+名词组成的离合词，中间往往可以加入量词等其他词语，如唱（首）歌、理（个）发、喝（杯）水、游（一会儿）泳等。

请假：a clutch word，whose pattern is verb + noun，usually some other words can be put between them，e.g. 唱（首）歌，理（个）发，喝（杯）水，游（一会儿）泳and so on.

2. 你真应该去医院看一下儿

真：确实、实在的意思，用在动词、形容词前，表示强调。如：

真：is an adverb expressing a tone of emphasis，the usage of which is the same as 确实，实在 and so on，which usually appears before verbs and adjectives，e.g.

(1) 他真是个好孩子。

(2) 小李真不容易，丈夫出国后，不但要照顾孩子，还要伺候生病的老人。

3. 是你闹表没电了呀，还是你自行车坏了？

"是……还是……"组成选择疑问句，把要选择的两种可能连接起来，要求回答问题的人选择其中之一作为答案。如：

"是……还是……" is a question of choice. It links two alternatives，requiring to choose one of them as the answer，e.g.

(1) 他是学生还是老师？

(2) 你是明天走还是后天走？

---

4. 吃药不管用

管用：有效果和作用，常用于口语。如：

管用：effective and functional，usually appears in oral Chinese，e.g.

(1) 这种药治感冒挺管用的。

(2) 要想学好汉语口语，光听录音不管用，要多和中国人交谈。

5. 要是老师点名的话，你帮我应付一下儿

"要是……的话"表示假设，"要是"和"……的话"可以一起使用，也可以省略其中的一个。如：

"要是……的话" indicates a supposition. "要是" and "……的话" can be used together or separately，e.g.

（1）要是下雨的话，我们就不去长城了。

（2）要是下雨，我们就不去长城了。

（3）下雨的话，我们就不去长城了。

6. 你干什么去？

去：趋向动词，表示要做某件事，动作的趋向朝着说话人相反的方向移动。如：

去：is a directional verb，indicating to do something. The direction of the movement or action is away from the speaker，e.g.

（1）我买东西去。

（2）他上课去。

7. 我受不了（liǎo）了

受不了："不了"是"受"（忍受）的可能补语，表示不可能继续某种动作或变化，肯定形式为"动词＋得＋了"。又如：

受不了：can't bear. "不了" is the possible complement of "受"，expressing a kind of possibility. It means that it is impossible to continue the action and change，whose positive form is "V+得＋了"，e.g.

（1）你点了那么多菜，我们肯定吃不了。

（2）这条裤子我穿有点儿肥，你试试穿得了吗？

8. 疼得厉害

厉害：常常放在"形容词＋得"后，作程度补语，表示程度很高。"疼得厉害"表示疼的程度很高。如：

厉害：a degree complement，often used after "adjective+得"，expressing the state，and the state is very bad，e.g.

（1）他吃药后疼得不太厉害了。

（2）这两天天气闷得厉害，可能要下大雨。

9. 身体不舒服也要先请假，不能私自走啊

私自：自己决定并做某事，含有贬义，自己做这件事时往往不让有关领导和相关人知道，因此私自做的事常常不是合理、合法的。如：

私自：to do something without permission and without telling the people and leaders concerned，the thing usually is illegal，derogatory，e.g.

（1） 他没向任何人请假，私自回国了。

（2） 没经过老师同意不许私自缺课。

10．这孩子

长辈对晚辈表示不满的一种说法，但有时表示的只是表面上的不满。类似的用法还有"这姑娘、这小子"等。"这"读作"zhèi"。如：

One way to express complaints by the elders，but sometimes it seems to have some complaints，actually not. It also applies to 这姑娘，这小子and so on，e.g.

（1） 这孩子怎么又迟到了。

（2） 你这姑娘，到我家来不用那么客气。

（3） 你这小子，没事儿的时候从不肯到我家来。

11．就信你最后一次了啊

信：相信、信任，口语词。句子的意思是以前多次相信你，但总是让人失望，强调这是最后一次机会。如：

信：to believe，trust，an oral word. The meaning of the sentence is that one believes another for many times，but every time he lets him down. When this sentence is used，the speaker means that this is the last chance for you to prove that you can be trusted. e.g.

（1） 我以前挺信这种药的，现在怎么不管用了。

（2） 你爱信不信，他们俩过了春节就结婚。

练习 Exercises：

一、听录音"帮我向老师请个假"，选择正确答案：

Listen to the recording of "帮我向老师请个假"，and choose the correct answer.

1．A. 让班长找个人和她去看病　　B. 向班长请假
　　C. 让班长帮她向老师请假　　D. 问班长有没有药

2. A. 在宿舍休息　　B. 去买药
C. 和同学一起去看病　　D. 去医院做全面检查

3. A. 头疼、发烧　　B. 嗓子不疼
C. 吃药后好了一些　　D. 可能是感冒

二、听录音"我想先走一会儿"，判断下列句子的正误：

Listen to the recording of "我想先走一会儿", and decide if the following statements are true or false.

1. ________　2. ________　3. ________　4. ________
5. ________　6. ________　7. ________　8. ________

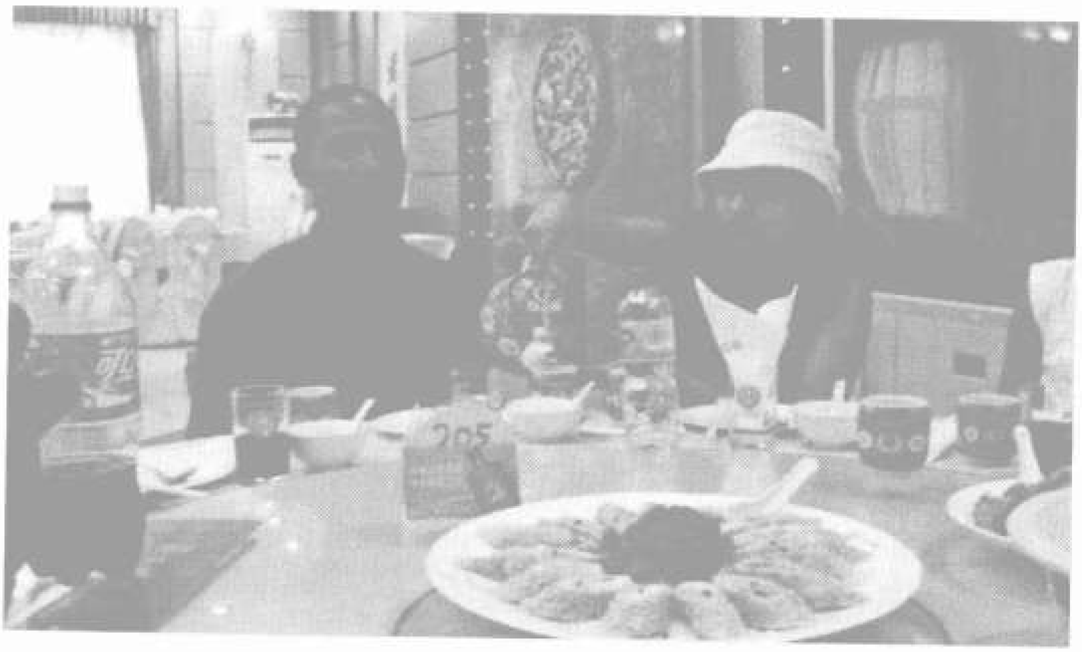
三、听录音"你怎么又迟到了"，回答问题：

Listen to the recording of "你怎么又迟到了", and answer the following questions.

1. 谁迟到了？
2. 赵霞经常迟到吗？
3. 以前赵霞为什么迟到？
4. 这次迟到的原因是什么？
5. 你觉得赵霞经常迟到的原因是什么？
6. 你觉得今后赵霞还会经常迟到吗？

第十五课
Lesson 15

餐饮（二）
Dining and Restaurants (2)



生词 New Words

1. 有名	（形）	yǒumíng	famous
2. 小吃	（名）	xiǎochī	refection，snack
3. 能够	（动）	nénggòu	be capable of
4. 味道	（名）	wèidao	taste
5. 相当	（副）	xiāngdāng	quite
6. 棒	（形）	bàng	good
7. 素食	（名）	sùshí	vegetarian diet
8. 橙汁儿	（名）	chéngzhīr	orange juice

9.	麦辣鸡腿儿汉堡	màilà jītuǐr hànbǎo	hamburg of McDonald's
10.	菠萝　（名）	bōluó	pineapple
11.	草莓　（名）	cǎoméi	strawberry
12.	推出　（动）	tuīchū	to produce，to recommend
13.	狗不理包子	gǒubùlǐ bāozi	Goubuli steamed stuffed bun, famous snack of Tianjin
14.	十八街麻花	shíbājiē máhuā	Shibajie fried dough twist, famous snack of Tianjin
15.	耳朵眼儿炸糕	ěrduoyǎnr zhágāo	Erduoyanr fried dough, famous snack of Tianjin
16.	正巧　（副）	zhèngqiǎo	happen to
17.	蔬菜　（名）	shūcài	vegetable
18.	沙拉　（名）	shālā	salad
19.	饱　　（形）	bǎo	full
20.	鲜榨　（动）	xiānzhà	fresh

专名 Proper Nouns

1.	金汉斯	Jīnhànsī	Golden Hans，a chain restaurant of China
2.	南市食品街	Nánshì Shípǐn Jiē	Nanshi Food Street

常用句 Common Sentences

1. 请您到这边点餐。
2. 您是在这儿用，还是带走？
3. 收您30，找您1块。
4. “三绝”是天津最有名的三种小吃。
5. 在哪儿能够吃到呢？
6. 正巧我们学校附近就有一家狗不理大酒楼。
7. 那儿的味道相当棒！
8. 听说这儿的烤火鸡很有名，要不要尝尝？
9. 我喜欢吃素食。
10. 你也来一杯橙汁儿，怎么样？

注释 Notes

1. "三绝"是天津最有名的三种小吃

绝：指高超的、独一无二的。"绝"意思是有某个方面做得最好的，或是别的地方没有的。如：黄山四绝、晋祠三绝、少林八绝。这里的"三绝"指天津的三种最有特色的小吃，即十八街麻花、狗不理包子、耳朵眼儿炸糕。

绝：refers to super，peerless. "绝" means that something is the best in one aspect，or something that you can find nowhere but here. Here "三绝" refers to the three kinds of special foods of Tianjin，that is，Shibajie fried dough twist，Goubuli steamed stuffed bun and Erduoyanr fried cake.

小吃：指区别于正餐的食品，如：包子、春卷儿、炸糕等食品的统称，也指某种有特色的食品。如：

小吃：indicates some foods that are different from staple foods，e.g. steamed stuffed bun，spring rolls，fried cake and so on，it is a joint name of these foods，and also refers to some special foods.

（1）小笼灌汤包是开封有名的风味小吃。

（2）胡辣汤是河南小吃。

2. 那儿的味道相当棒！

相当：副词，指达到非常高的程度。"相当"和"很"比，程度差不多，但由于"很"用得过于频繁，词义有些虚化，往往只起到一个音节的作用，意义不够实在，多用在一些比较客气的场合，而"相当"在语义上则很实在。

相当：an adverb，indicates getting to a very high level. Compared with "很"，the degree is nearly the same；however because "很" is used much more frequently，the meaning of degree gets weak，and usually takes the function of one syllable. Its meaning is not solid，and often used on some formal occasion. But the meaning of "相当" is very solid.

棒："好"的意思，常用在口语中。如：

棒："good"，usually used in oral Chinese.

（1）见到你我很高兴。（表示客气的见面语）

（2）见到你我相当高兴。（真的很高兴）

（3）这次考试大家考得都很好。（泛泛地讲）

(4) 这次考试你们几个考得相当好。（特别突出）

3. 听说这儿的烤火鸡很有名

听说：意思是听别人说的，并非是自己亲身经历或亲眼所见。如：

听说：to hear something from somebody, which is not experienced by oneself, e.g.

(1) 听说你明天要去北京开会。

(2) 小王这个人听说可能干了。

4. 我喜欢吃素食

素食：即以蔬菜、水果为主的食物，而非肉食。和“荤”相对。

素食：vegetarian diet, which mainly refers to vegetables and fruits, but not meat.

练习 Exercises

一、听录音“我要巧克力的”，选择正确答案：

Listen to the recording of “我要巧克力的”, and choose the correct answer.

1. A. 汉堡　　B. 可乐
   C. 薯条　　D. 蛋糕

2. A. 巧克力的　　B. 草莓的
   C. 橘子的　　D. 菠萝的

3. A. 30元　　B. 29元
   C. 31元　　D. 28元

4. A. 在店里吃　　B. 带走
   C. 在这吃一部分，带走一部分　　D. 不知道

二、听录音“知道天津小吃有‘三绝’吗”，回答问题：

Listen to the recording of “知道天津小吃有‘三绝’吗”, and answer the following questions.

1. “三绝”的“绝”字是什么意思？

2. “三绝”都是吃的东西吗？
3. “三绝”指哪三种东西？
4. “三绝”在学校附近都能吃到吗？
5. “三绝”的味道怎么样？
6. 在哪儿可以吃到天津“三绝”？
7. 你吃过天津“三绝”吗？你喜欢吗？

三、听录音“我喜欢吃素食”，判断下列句子的正误：

Listen to the recording of “我喜欢吃素食”, and decide if the following statements are true or false.

1. ________ 2. ________ 3. ________ 4. ________ 5. ________
6. ________ 7. ________

四、听录音“我喜欢吃素食”，说说在这家餐厅她们都吃了什么。

Listen to the recording of “我喜欢吃素食”, and retell what the two ladies have ordered at the restaurant.

第十六课

Lesson 16

住宾馆

In the Hotel



生词 New Words

1.	预订	(动)	yùdìng	place an order；book ahead
2.	标准间	(名)	biāozhǔnjiān	standard room
3.	入住	(动)	rùzhù	be accommodate at a hotel
4.	黄金周	(名)	huángjīnzhōu	Golden Week
5.	期间	(名)	qījiān	period
6.	套房	(名)	tàofáng	suite
7.	才	(副)	cái	only
8.	登记		dēng jì	to register (one's name)
9.	退房		tuì fáng	cancel a reservation

10.	发票	（名）	fāpiào	invoice
11.	抬头	（名）	táitóu	(on receipts, bill, etc.) name of buyer, payer or receiver
12.	打算	（动）	dǎsuàn	plan
13.	考虑	（动）	kǎolǜ	consider
14.	开（房间）	（动）	kāi (fángjiān)	check in
15.	加	（动）	jiā	to add

常用句 Common Sentences

1. 我想预订两个标准间。
2. 那您什么时候入住呢？
3. 现在打折每晚480元，不过黄金周期间不打折，每晚680元。
4. 好吧，那就这样吧。
5. 我们这里有标准间，还有套房，您住哪种呢？
6. 怎么那么贵呢？我上个月在这儿住才360块钱。
7. 请您登一下记，您住几天呢？
8. 我要退房，办一下手续。
9. 楼上服务员给您检查过房间了吗？
10. 先生，您的发票抬头怎么写呢？

注释 Notes

1. 黄金周

1999年，中国出台新的法定休假制度，每年国庆节、五一节两个法定节日分别放假三天，再加上前后两个周末，一共放假七天。在这两个七天的假期里，人们的集中出行或购物带来了经济上的收入，拉动了内需，在一定程度上促进了国家的经济发展，因此叫做"黄金周"。从2008年起，取消了五一黄金周。

In 1999, the China government issued a new legal vacation regulation. People can rest for three days in the National Day, Labor Day of every year, in addition to two weekends before and after those three days. During the two seven-day vacations,

travel and shopping of a large number of people bring about income, promote national needs, and to some degree advances the development of the national economy, so it is called "黄金周". From 2008 on, the golden week for Labor Day is cancelled.

2. 怎么那么贵呢？

怎么那么：即"为什么这么"或"为什么那么"，表示一种比较重的反问或感叹的语气，往往表示说话人对后面所表达的事情的不理解或不满的态度。如：

怎么那么："why so..." or "why what...", introduces one kind of a stronger tone of rhetorical and interjectional question, often indicating that the speaker complains about the things after 怎么那么.

(1) 今年的夏天怎么这么热！

(2) 你怎么那么不听话，整天光看电视，也不写作业。

3. 我上个月在这儿住才360块钱

才："仅仅"的意思，表范围的副词，强调说话人认为数量少。如：

才："仅仅", an adverb for extension, emphasizing the fewness of the quantity.

(1) 这件衣服才100多块钱。

(2) 我们班才15个人。

4. 先生，您的发票抬头怎么写呢？

抬头：指在发票等有关单据上写明交款人姓名或单位名称的地方。

抬头：blanks on bills of document like receipts which are used for filling out the names and addresses of payers.

5. 您几位？

您几位：是"您一共是几位先生（或女士）"的省略形式。"您几位"含有尊敬的意思，在宾馆和饭馆儿里常常听到。"位"是专用于人而含有尊敬意思的量词。

您几位：which is the short form of "您一共是几位先生（或女士）". "位" is a measure word, specially used for person with a tone of respect. It has a tone of respect, often heard at hotels and restaurants.

6．您贵姓？

您贵姓：这是询问对方姓名的最常用的句子，具有明显的尊敬语气。回答时，往往要说“免贵姓×”，这是一个很客气的回答。

您贵姓：which is the common form of asking someone's name with great respect. People use “免贵姓×” to answer this question politely.

练习 Exercises

一、听录音“标准间每晚多少钱”，选择正确答案：

Listen to the recording of “标准间每晚多少钱”, and choose the correct answer.

1．A. 1个　　B. 2个
　C. 4个　　D. 他没说

2．A. 打折后480元　　B. 480元，可以再打折
　C. 680元　　D. 打折后680元

3．A. 姓王，叫王免贵　　B. 姓王，叫王贵
　C. 姓王　　D. 没有提到

4．A. 13712892888　　B. 12712982888
　C. 13712982888　　D. 13712928880

二、听录音“标准间每晚多少钱”，说说这位先生预定房间的情况。

Listen to the recording of “标准间每晚多少钱”, and describe the situation of the gentleman who registered the rooms.

三、听录音“现在有房间吗”，回答下列问题：

Listen to the recording of “现在有房间吗”, answer the following questions.

1．他们想住什么样的房间？

2．标准间每天多少钱？

3．他们觉得贵吗？为什么？

4. 为什么上个月的房价和现在不同？

5. 最后他们开房间了吗？

6. 他们是几个人，打算住几天？

四、听录音“我要退房”，判断下列句子的正误：

Listen to the recording of “我要退房”, and decide if the following statements are true or false.

1. ________　2. ________　3. ________　4. ________

5. ________　6. ________　7. ________　8. ________

第十七课

Lesson 17

打电话

Making Telephone Calls



生词 New Words

1.	记录	（动）	jìlù	to record
2.	至	（动）	zhì	to arrive，to reach
3.	列车	（名）	lièchē	train
4.	始发	（动）	shǐfā	to start
5.	硬卧	（名）	yìngwò	hard berth
6.	留	（动）	liú	to leave
7.	地址	（名）	dìzhǐ	address
8.	楼梯	（名）	lóutī	stair
9.	滚	（动）	gǔn	to roll

10.	动	（动）	dòng	to move
11.	具体	（形）	jùtǐ	concrete
12.	位置	（名）	wèizhì	position，location
13.	惊慌	（形）	jīnghuāng	worry
14.	救护车	（名）	jiùhùchē	ambulance
15.	内	（名）	nèi	within
16.	赶到		gǎndào	arrive in a hurry
17.	人工	（名）	réngōng	manual
18.	按	（动）	àn	to press
19.	是否	（副）	shìfǒu	whether or not
20.	优惠	（形）	yōuhuì	preferential treatment
21.	投诉	（动）	tóusù	to complain

22.	伤者	（名）	shāngzhě	injured，wounded
23.	平躺	（动）	píngtǎng	lie low
24.	翻动	（动）	fāndòng	to move
25.	有关	（动）	yǒuguān	about
26.	订阅	（动）	dìngyuè	to subscribe

专名 Proper Nouns

1.	120急救中心	Yāo'èrlíng Jíjiù Zhōngxīn	120 First-aid Center
2.	中国日报	Zhōngguó Rìbào	China Daily

常用句 Common Sentences

1. 请您记录一下：10月12号晚上8点40分，天津至上海，Z41次列车。
2. 是天津站始发的直达特快。
3. 那您帮我订3张吧，要硬卧。
4. 请您留一下儿电话和地址。
5. 我的朋友刚刚从楼梯上滚下来了。他的腿很疼，不能动了。
6. 您的具体位置在哪儿？
7. 请您不要惊慌，我们的救护车会在10分钟之内赶到。

8. 人工咨询服务请按0。
9. 如果是全年订阅的话是否有优惠？
10. 报纸如果没有到的话，您可以打电话投诉。

注释 Notes

1. Z41次列车

列车车次用阿拉伯数字表示，客车车次还要在阿拉伯数字前，加上列车种类汉语拼音的首字母。中国旅客列车有八种，即：C：城际列车；D：动车组列车；Z：直达特快列车；T：特快列车；K：快速列车；L：临时客车；Y：旅游客车；四位数编号：普通旅客列车。

The number of trains is indicated in numbers. The number of passenger trains is indicated in numbers，and initials of Chinese pinyin of category of trains should be added before the numbers.

2. 要硬卧

硬卧：指火车上的硬席卧铺，区别于“软卧”。“Z”字头列车以软座、软卧和硬卧为主，而其他列车则以硬座和硬卧为主。

硬卧：refers to the hard booths on train，in opposition to “软卧”. The train whose indicating letter is Z，whose seats are mainly soft seats，sleeping carriage with soft berths and sleeping carriage with hard berths，other trains whose seats are mainly hard seats and sleeping carriage with hard berths.

3. 如果是全年订阅的话是否有优惠？

是否：用在问句中，常用在书面语中，是“是不是”的意思。相同用法的还有“可否（可以不可以）”、“能否（能不能）”。如：

是否：used in questions，which often can be seen in written Chinese，equal to “是不是”，“可否（可以不可以）”，“能否（能不能）”. e.g.

（1）我们考虑一下，是否可以骑自行车去？

（2）这些资料是否可以从网上下载？

4. 这里是120急救中心

120：是社会求助服务电话，当有突发急症或受到意外伤害危及生命时，可拨打120（急救电话）。其他还有119（火警电话）、110（报警电话）等。

120：the help line，when there are accidents or someone is in danger，120 can be dialed for help. There are other numbers like 120，such as 119 （for fire alarm），110 （for crimes）and so on.

5. 天津师范大学主校区12楼，3楼楼梯间

12楼：这里指12号楼，是楼号的顺序，人们常常省略"号"。3楼：这里指这栋楼的第三层，人们常常省略"层"。这样12楼、3楼的表达形式相同，但表达的意思却随先后次序而不同，区别二者不同意义的唯一办法就是根据上下文。如：

12楼："12号楼"，the sequence of numbers of buildings，"号" usually is omitted. 3楼：the third floor of the building. "层" usually is omitted. Here the forms of 12楼 and 3楼 are the same，but the meanings are different，by sequence which can be understood in the context.

（1）我新买的房子是5楼。（即第五层楼）

（2）我家在梅林花园24楼。（即24号楼）

练习 Exercises

一、听录音"您要订去哪儿的车票"，选择正确答案：

Listen to the recording of "您要订去哪儿的车票"，and choose the correct answer.

1. A. 周五晚去上海的　　B. 下周五去上海的
   C. 下周五晚去上海的　　D. 周五去上海的

2. A. 途径天津，到上海　　B. 直达特快
   C. 晚上8：40开车　　D. 天津始发

3. A. 3张硬卧　　B. 3张硬座
   C. 12月10日的　　D. 早8：40发车

4. A. 姓李　　B. 地址是花园路15号
C. 电话是13821218988　　D. 他要去上海

二、听录音“您要订去哪儿的车票”，说说订火车票的情况。

Listen to the recording of “您要订去哪儿的车票”, and describe the situation in which the person in the dialogue reserved train tickets.

三、听录音“这里是120急救中心”，回答问题：

Listen to the recording of “这里是120急救中心”, and answer the following questions.

1. 这个同学为什么打120？
2. 受伤的同学现在在什么地方？
3. 打电话的同学的电话号码是多少？
4. 120值班人员让她怎么办？
5. 救护车什么时候能到？

四、听录音“人工咨询服务请按0”，判断下列句子的正误：

Listen to the recording of “人工咨询服务请按0”, and decide if the following statements are true or false.

1. ________ 2. ________ 3. ________ 4. ________ 5. ________
6. ________ 7. ________

第十八课
Lesson 18

邮　　寄
Post Services



生词 New Words

1.	窗口	（名）	chuāngkǒu	wicket，window
2.	寄	（动）	jì	to post
3.	快递	（名）	kuàidì	express
4.	超重	（动）	chāozhòng	to overweight
5.	查收	（动）	cháshōu	check and accept
6.	封顶	（动）	fēngdǐng	put a ceiling on，set the maximum rate
7.	凭证	（名）	píngzhèng	voucher
8.	查询	（动）	cháxún	inquire about

9. 业务	（名）	yèwù	business
10. 邮费	（名）	yóufèi	postage
11. 皮儿	（名）	pír	wrappage
12. 各	（代）	gè	every，each
13. 汇款		huì kuǎn	remit money
14. 手续费	（名）	shǒuxùfèi	service charge
15. 无误	（动）	wúwù	no mistake

专名 Proper Nouns

北京大学	Běijīng Dàxué	Peking University

常用句 Common Sentences

1. 请A006号到2号窗口。
2. 请填个单子。
3. 我这本书想寄个快递。
4. 把您的电话和对方的电话都写上。
5. 您在这儿签个名字。
6. 包裹单和本人身份证都带齐了吗？
7. 这个包裹超重了。
8. 这是您的包裹，请查收，然后在包裹单的右下方签名。
9. 按0.5%收费，50封顶。
10. 请保存好您的汇款凭证，有什么问题可以拿它来查询。

注释 Notes

1. 我这本书想寄个快递

快递：即快速投递，也称EMS，是Express Mail Service的缩写，邮政特快专递服务，是中国邮政的一个服务产品，不同城市之间主要采取空运方式，加快递送速度，根据地区远近，一般1至4天到达。除了邮政之外，目前中国还有很多的快递公司。

快递："快速投递"，also called EMS，which is the abbreviation of Express

Mail Service, a service product of China Post, which mainly adopts air-express way to accelerate the speed of transportation among different cities. Generally speaking, it can reach the spot about one to four days according to the distance between the areas. Except for China Post, there are many other express companies in the current market of China.

2. 按0.5%收费，50封顶

封顶：意思是限定最高数额。这句话的意思是按汇款金额的0.5%收取手续费，最高手续费不超过50元。

封顶：limited maximum. The sentence means that service charges should be payed according to the 0.5 percent of remittance, and the maximum of service charges is 50 yuan.

---

3. 我们是实时汇款，马上就到

邮政电子汇兑业务，按汇款信息的通知方式可分为邮局通知汇款和汇款人自行通知汇款。实时汇款是自行通知汇款的一种，意思是自邮局受理汇款业务开始，3～5分钟后收款人即可领取汇款。

Postal electronic agiotage, which can be divided into postal informing remittance and remitters' volunteer informing remittance. 实时汇款 is one kind of remitters' volunteer informing remittance, which means that payees can draw the remittance in 3 to 5 minutes after post office accepts the case.

练习 Exercises

一、听录音“我想寄一个快递”后填空：

Listen to the recording of “我想寄一个快递”, and fill in the blanks.

1. 寄快递必须要做的事情包括：

（1）填写________________；

（2）填上________________和________________的电话；

（3）寄信人要____________；

（4）最后要____________。

2. 这位顾客寄这封快递一共花了________元，这里包括：

(1) ____________元；

(2) ____________元；

(3) ____________元；

(4) ____________元。

二、听录音“这是您的包裹”后填空：

Listen to the recording of “这是您的包裹”, and fill in the blanks.

1. 取包裹必须带的是________________和________________。
2. 最后要在包裹单的____________方____________。

三、听录音“这是您的包裹”，说说取包裹的程序。

Listen to the recording of “这是您的包裹”, and describe the procedure of taking parcels.

四、听录音“这是您的汇款凭证”，选择正确答案：

Listen to the recording of “这是您的汇款凭证”, and choose the correct answer.

1. A. 2号　　B. 6号
   C. A006号　　D. 006号

2. A. 带工作证　　B. 填写汇款单
   C. 交手续费　　D. 签字

3. A. 汇款额的5%　　B. 汇款额的0.5%，最多50元
   C. 50元　　D. 汇款额的0.5‰

五、听录音“这是您的汇款凭证”，说说汇款凭证有什么作用。

Listen to the recording of “这是您的汇款凭证”, and describe the functions of remittance.

第十九课
Lesson 19

外出旅游
Traveling



生词 New Words

1.	旅游	（动）	lǚyóu	to travel
2.	假期	（名）	jiàqī	holiday，vacation
3.	定金	（名）	dìngjīn	earnest money
4.	收据	（名）	shōujù	receipt
5.	到达	（动）	dàodá	to arrive
6.	大致	（副）	dàzhì	roughly，approximately
7.	安排	（名）	ānpái	arrange
8.	爬	（动）	pá	to climb
9.	集合	（动）	jíhé	to gather

10. 返回	(动)	fǎnhuí	to return
11. 呆	(动)	dāi	to stay
12. 市区	(名)	shìqū	urban district
13. 首先	(副)	shǒuxiān	firstly，first
14. 博物馆	(名)	bówùguǎn	museum
15. 游览	(动)	yóulǎn	to visit

专名 Proper Nouns

1. 八达岭	Bādálǐng	Badaling（name of the Great Wall）
2. 长城	Chángchéng	the Great Wall
3. 颐和园	Yíhéyuán	the Summer Palace

常用句 Common Sentences

1. 咱们出去玩儿玩儿吧，好不容易赶上个假期。
2. 我们不去太远的地方，近一点儿的。
3. 就这样定了吧，我马上跟旅游公司联系。
4. 那你们只能跟别的团一起去了。
5. 现在交一下定金，您收好收据。
6. 你们那天早晨6点半之前赶到这里，在这儿上车出发。
7. 到达八达岭长城也就是11点左右。
8. 您把大致的安排说一下吧。
9. 爬完长城大概3点半集合上车，咱们返回学校。
10. 4个小时左右就能到学校。

注释 Notes

1. 好不容易赶上个假期

好不容易：意思是“很不容易”，常用句式是：好不容易（才）＋动词＋了/结果补语。有时也说“好容易”，二者的意思相同。如：

好不容易：too difficult，the usual form is好不容易（才）＋V＋了/ conse-

quential complement, and “好容易” can be used sometimes, e.g.

(1) 我们好不容易才找到他。

(2) 我好容易买到这本书，还没看呢，就让他借走了。

---

2. 颐和园你看怎么样？

你看：用来征询对方的意见，请别人对某事物做出判断。如：

你看：used to solicit an opinion about something from someone, e.g.

(1) 这件衣服你看怎么样？

(2) 你看他今天能来吗？

3. 请问黄导

黄导：是指姓黄的导游。汉语中类似的说法还有：张总（姓张的总经理）、李处（姓李的处长）、刘局（姓刘的局长）等。这种称呼带有尊敬的语气。

黄导：a guide whose first name is Huang. There are some other similar phrases, 张总 (a manager whose first name is Zhang), 李处 (a section chief whose first name is Li), 刘局 (a director general whose first name is Liu).

练习 Exercises

一、听录音“颐和园我已经去过了”，选择正确答案：

Listen to the recording of “颐和园我已经去过了”, and choose the correct answer.

1. A. 哪儿都不想去　　B. 颐和园
   C. 远一点儿的地方　　D. 长城

2. A. 长城　　B. 颐和园
   C. 很多地方　　D. 哪儿都没去过

3. A. 长城　　B. 颐和园
   C. 北京市里　　D. 哪儿都不去

二、听录音"从哪儿出发"，判断下列句子的正误：

Listen to the recording of "从哪儿出发", and decide if the following statements are true or false.

1. ________ 2. ________ 3. ________ 4. ________ 5. ________
6. ________ 7. ________

三、听录音"我们什么时候到北京"，根据他们的时间安排，填写表格：

Listen to the recording of "我们什么时候到北京", and fill out the form.

9 点半	
11 点左右	
3 点半	
7 点半	

四、听录音"我们什么时候到北京"，根据他们到长城后的安排填空：

Listen to the recording of "我们什么时候到北京", and fill in the blanks.

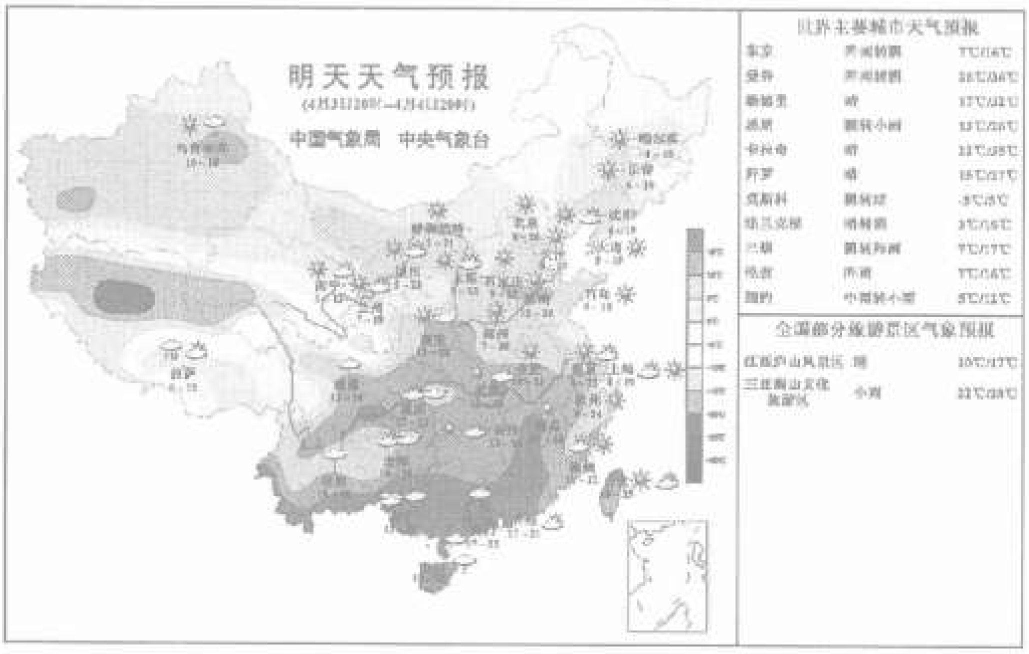
首先带着学生游览______________，然后______________，下午开始______________，3点半______________，______________。

第二十课

Lesson 20

谈天气

Talking About Weather



生词 New Words

1.	继续	(副)	jìxù	continue
2.	发布	(动)	fābù	to release
3.	降温		jiàng wēn	drop in temperature
4.	消息	(名)	xiāoxi	news
5.	级	(量)	jí	force (on the Beaufort scale)
6.	潮湿	(形)	cháoshī	humid
7.	闷	(形)	mēn	fuggy, gloomy
8.	差别	(名)	chābié	difference

9.	刮	(动)	guā	blow
10.	其中	(名)	qízhōng	and, of them
11.	甚至	(副)	shènzhì	even
12.	剧烈	(形)	jùliè	acute
13.	几乎	(副)	jīhū	nearly, almost
14.	经历	(动)	jīnglì	to experience
15.	股	(量)	gǔ	*a measure word*
16.	雾	(名)	wù	fog
17.	局部	(形)	júbù	parts of an area
18.	能见度	(名)	néngjiàndù	visibility
19.	厚	(形)	hòu	thick
20.	外套	(名)	wàitào	greatcoat
21.	俗话	(名)	súhuà	proverb
22.	捱	(动)	ái	to suffer
23.	桑拿	(名)	sāngná	sauna
24.	老家	(名)	lǎojiā	native place
25.	短袖	(名)	duǎnxiù	short sleeves
26.	气候	(名)	qìhou	weather

专名 Proper Nouns

1.	内蒙古	Nèiměnggǔ	Inner Mongolia (a province of China)
2.	华北	Huáběi	Northeast China
3.	东北	Dōngběi	East China
4.	黑龙江	Hēilóngjiāng	Heilongjiang (a province of China)
5.	哈尔滨	Hā'ěrbīn	Ha'erbin (name of a city)
6.	西藏	Xīzàng	Tibet (a province of China)
7.	淮河	Huái Hé	the Huaihe River
8.	河北	Héběi	Hebei (a province of China)
9.	山西	Shānxī	Shanxi (a province of China)
10.	广州	Guǎngzhōu	Guangzhou (a city of China)

常用句 Common Sentences

1. 中央气象台今天下午6点钟，继续发布大风降温消息。
2. 今天晚上到明天，有5级左右的西北风，阵风7级。
3. 今天夜间气温下降6到10度。
4. 这两天刚下过雨，很潮湿。
5. 最受不了七八月份的天气，又闷又热。
6. 我也喜欢这样的天儿。
7. 现在这样的温度正好。
8. 现在还没到11月，怎么就这么冷呢？
9. 现在温度都已经在零度左右了。
10. 南北气温的差别可真大啊！

注释 Notes

1. 淮河流域

淮河流域，位于长江和黄河流域之间，淮河和秦岭自古以来一起构成了中国的地理分界线。以北为北方，以南为南方。淮河流域包括湖北、河南、安徽、江苏四省。

Generally speaking，淮河流域 means Huaihe River valley. Its southern boundary consists of Dabie Mountains, the residual part of Wanshan Mountains and the Yangtze River reaches，and its northern boundary consists of the northern bank of the Yellow River, Yimong Mountains and the Yellow River reaches. The Huaihe River located is located at China's transition terrain of northern climate and southern climate，so the connecting line of the Huaihe River and Qinling Mountains has been the geographic boundary of the North and South China from of old. The whole Huaihe River valley includes Hubei Province，Henan Province，Anhui Province and Jiangsu Province.

2. 局部地区的能见度甚至会低于500米

能见度：“度”，表示事物的有关性质达到的程度。如：温度、高度、知名度、满意度等。“能见度”，指正常视力能够看到的最大距离，能见度的好

坏往往和天气有直接的关系。

能见度：“度” indicates the degree that related features can reach. Such as温度，高度，知名度，满意度and so on. “能见度” refers to the furthest distance that formal vision of people can reach，which usually directly depends on weather.

3. 春捂秋冻

“春捂秋冻，不生杂病”是一条保健防病的谚语，意思是说春天不要急于脱掉棉衣，秋天也不要刚一冷就穿很厚的衣服，春天适当地捂一点，秋天适当地冻一点，对身体有好处。

“春捂秋冻，不生杂病” is a proverb for health protection，which indicates that one should not hurry up to take off heavy clothes in spring，and should not put on thick clothes early in autumn. It is good for health that one wears more in spring and wear less in autumn.

4. 难道比这儿还冷吗？

“难道……吗”是反问句式，句中往往有副词“还”及能愿动词“能、会、得”等，句子有“不会、不应该、不可能、不一定”的意思，常含有不容辩驳的语气。如：

“难道……吗” is a rhetorical question. There are usually adverbs like “还”，“能”，“会”，“得” and so on in the sentences，with the meaning of “不会、不应该、不可能、不一定”，and a tone of disaproval.

（1）难道你没看见吗？（你不应该没看见）

（2）难道我能看着不管吗？（我不可能不管）

5. 那是当然

那是当然：意思是“当然”，也常说“那当然”。用在答句中，表示没有可怀疑的地方，是事情的必然结果。如：

那是当然：sure，and also usually can be said “那当然”，which indicates that there is no doubt，e.g.

（1）A：我结婚时你来参加吗？

B：那是当然。

(2) A：他在美国留学多年，英语一定不错吧？

B：那当然了。

练习 Exercises

一、听录音“听天气预报”，选择正确答案：

Listen to the recording of “听天气预报”, and choose the correct answer.

1. A. 内蒙古中东部　　B. 华北北部
   C. 西北北部　　D. 东北地区

2. A. 5级　　B. 6级
   C. 7级　　D. 8级

3. A. 黑龙江西部　　B. 内蒙古中部
   C. 东北地区　　D. 华北北部

4. A. 10度　　B. 14度
   C. 16度　　D. 6度

5. A. 最低气温0度　　B. 0度
   C. 下大雪　　D. 将是今年入冬以来最冷的一天

二、听录音“听天气预报”后填空：

Listen to the recording of “听天气预报”, and fill in the blanks.

1. 雨雪天气出现在____________一直到____________这一地区。

2. 今天夜间到明天上午，__________、__________、__________还有______________，将会出__________，局部地区的能见度甚至会低于__________。

三、听录音“这样的温度正好”，选择正确答案：

Listen to the recording of “这样的温度正好”, and choose the correct answer.

1. A. 春季　　B. 夏季
   C. 秋季　　D. 冬季

2. A. 已经是冬天　　B. 刚下过雪
   C. 他有点感冒　　D. 天气太冷了

3. A. 春天多穿点儿，秋天少穿点儿　　B. 春天、秋天都要多穿点儿
   C. 春天少穿点儿，秋天多穿点儿　　D. 春天、秋天都不要穿得太多

4. A. 穿了　　B. 她认为到了冬天再穿
   C. 她认为自己的身体很好，不用穿　　D. 她想过几天再穿

5. A. 男的觉得那时的天气不舒服　　B. 又闷又热
   C. 像蒸桑拿一样　　D. 男的喜欢七八月的天气

四、听录音“各地天气差别挺大”，判断下列句子的正误：

Listen to the recording of “各地天气差别挺大”, and decide if the following statements are true or false.

1. ________ 2. ________ 3. ________ 4. ________ 5. ________
6. ________

五、听录音“各地天气差别挺大”，根据当时各地的天气情况填空：

Listen to the recording of “各地天气差别挺大”, and fill out the form.

地区	气温	穿衣情况	感觉
东北			
广州			
天津			

第二十一课
Lesson 21

安全与事故
Safety and Accident



生词 New Words

1.	事故	（名）	shìgù	accident
2.	带人		dài rén	carry people on the bicycle
3.	交通局	（名）	jiāotōngjú	the bureau of communications
4.	领	（动）	lǐng	to get, to receive
5.	希望	（动、名）	xīwàng	hope
6.	严格	（副）	yángé	strict
7.	遵守	（动）	zūnshǒu	observe
8.	规则	（名）	guīzé	regulation, rule
9.	堵车		dǔ chē	traffic jam

10.	出血		chū xiě	to bleed
11.	扶	（动）	fú	help sb. up
12.	怪	（动）	guài	to blame
13.	注意	（动）	zhùyì	pay attention to
14.	笨重	（形）	bènzhòng	heavy，cumbersome
15.	规定	（名）	guīdìng	regulation，stipulation
16.	罚款		fá kuǎn	impose a fine or forfeit
17.	因为	（介）	yīnwèi	because of
18.	相撞	（动）	xiāngzhuàng	to crash，meet head-on

专名 Proper Nouns

李芳	Lǐ Fāng	name of a person

常用句 Common Sentences

1. 骑自行车不能带人，你不知道吗？
2. 我们真的不知道，下次我们再也不这样了。
3. 你们把自行车留下，明天带着身份证和20块钱到交通局领自行车。
4. 希望你们以后严格遵守交通规则。
5. 现在才6点半，怎么会堵车呢？
6. 可能是发生交通事故了吧。
7. 他们可能在等交警吧。
8. 你看都出血了，我扶你起来吧。
9. 真对不起，刚才都怪我，没注意到您。
10. 那也不能全怪你，刚才我一直在听歌，也没注意。

注释 Notes

1. 怎么会堵车呢？

怎么会……呢：表示说话人对已发生的事或别人提到的情况的怀疑，说话人觉得这种事不该发生。如：

怎么会……呢：indicates that the speaker doubts about the things that happened or the cases that someone has refered to. The speaker thinks that the thing should not happen，e.g.

（1） 听说他去美国了，怎么会这样呢？我觉得不可能。

（2） 天气这么暖和怎么会下雪呢？

2．刚才都怪我，没注意到您

怪：责怪、责备、不满。后面有名词宾语，“怪”后可带助词“过”。如：

怪：to blame, to dissatisfied. The nounal object and auxiliary word “过” often follows it，e.g.

（1） 这件事都怪他。

（2） 他常常犯错误，可是妈妈从来没有怪过他。

3．那我们也要陪着他们等了

陪着：这里有不情愿，无可奈何和别人一起做某事的意思。但“陪着”一般指自己帮助或者跟某人一起去做某事。如：

陪着：has a tone of being reluctant to do something with others. But “陪着” usually refers to help or do something with someone else，e.g.

（1） 他挨经理骂，我们也陪着挨骂，真倒霉！

（2） 今天下午我没什么事，我陪着你去超市吧。

4．看来我们七点不能到公园了

看来：意思是根据目前的情况所做的估计和推测，与“看来”意思相近的还有“看样子”、“看起来”等。如：

看来：estimate and speculate according to the current situation，which is similar to “看样子”，“看起来” and so on，e.g.

（1） 看样子天要下雨了。

（2） 看起来他的身体不太好。

5．你看能走吗？

看：觉得、认为，这里的意思是根据情况做出判断。如：

看：to feel，to think，judge according to the situation，e.g.

(1) 你看这样行吗？

(2) 我看他的想法有道理。

6. 不管谁对谁错吧，咱们先去医院吧

不管：连词。多用于有疑问代词或并列短语的句子中，表示在任何情况下结果或者结论都不会变。后边常和“都”、“也”呼应。如：

不管：a conjunction, which is usually used in the sentences that consist of interrogative pronouns and coordinate phrases, which indicates the results and conclusion will not be able to changed. It appears with “都” and “也” together in sentences, e.g.

(1) 他不管有多忙，每天都要抽出时间锻炼身体。

(2) 不管谁去，我们都要把问题了解清楚。

练习 Exercises

一、听录音“骑车不能带人”，选择正确答案：

Listen to the recording of “骑车不能带人”, and choose the correct answer.

1. A. 发生交通事故了　　B. 堵车
   C. 现在是下班时间　　D. 现在是上班时间

2. A. 检查证件　　B. 有人骑车带人
   C. 红灯　　D. 有人骑车太快

3. A. 到交通局交罚款　　B. 没收自行车
   C. 到交通局领自行车　　D. 到交通局交罚款，领自行车

二、听录音“可能发生交通事故了”，选择正确答案：

Listen to the recording of “可能发生了交通事故”, and choose the correct answer.

1. A. 红灯　　B. 发生交通事故了
   C. 下班时间　　D. 上班时间

2. A. 自行车和汽车相撞　　B. 摩托车和汽车相撞
   C. 卡车和小汽车相撞　　D. 自行车和公共汽车相撞

3. A. 动物园　　B. 公园
   C. 邮局　　D. 银行

三、听录音“撞车道歉”，回答问题：

Listen to the recording of “撞车道歉”, and answer the following questions.

1. 女同学为什么出血了？
2. 女同学还能走路吗？
3. 他们两个人的态度怎么样？
4. 在发生这起事故之前，谁一直在听歌？
5. 最后他们去哪儿了？

第二十二课
Lesson 22

租 房
Renting a House



生词 New Words

1. 租	(动)	zū	to rent
2. 要求	(名)	yāoqiú	request
3. 租金	(名)	zūjīn	rent，rental
4. 装修	(动)	zhuāngxiū	to decorate，fit up
5. 房主	(名)	fángzhǔ	house-owner
6. 谈	(动)	tán	to talk
7. 中介	(名)	zhōngjiè	broker intermediary
8. 生意	(名)	shēngyi	business

9. 因此 （连） yīncǐ so，therefore
10. 供暖 gōng nuǎn heating
11. 集体 （名） jítǐ collective
12. 电梯 （名） diàntī lift，elevator
13. 箱 （量） xiāng box
14. 领路 lǐng lù lead the way

常用句 Common Sentences

1. 可以说说您的具体要求吗？
2. 租金贵一点儿没关系，近一些最好。
3. 这房子在附近，两室一厅，装修也不错，一个月1500。
4. 那么您有时间过来登个记，和房主见个面，再谈谈具体事情。
5. 听说您已经跟中介公司联系过了。
6. 我们这个房子是刚刚装修过的，住了不到一年。
7. 装修还不错，冬天暖气热不热？
8. 那就这样，一个月1500。我们去办一下手续吧。
9. 我有一些东西想从红磡公寓搬到师范大学。
10. 我们到了就打这个电话跟您联系。

注释 Notes

1. 两室一厅

两室一厅：指住房的内部构造，“两室”指一套房子里有两个卧室，“一厅”指的是客厅。除了两个卧室，一个客厅，一般还应该有卫生间、厨房和阳台。房子的构造还有一室一厅、三室一厅、三室两厅甚至更大的。

两室一厅：refers to the inner construction of a house，“两室” refers to a set of house which has two bedrooms，and “一厅” is the dinning room. Normally，except for these，there are a bath room，a kitchen and a balcony. There are also一室一厅，三室一厅，三室两厅and bigger ones.

2. 我给您约一下房主

给：在这里是介词，作用是引进动作的对象，对象可能是动作的受益者，也可能是受害者。如：

给：a preposition，whose function is to introduce the subject；the subject may be the beneficiary and also may be the casualty，e.g.

(1) 请你给我倒杯水，行吗？

(2) 对不起，我给你的衣服弄脏了。

3. 因为我们在其他地方有生意，所以这里不住了

生意：指商业经营，与口语中常说的“买卖”意思相同。如：

生意：refers to business dealing，the same as “买卖” in oral Chinese，e.g.

(1) 他爸爸是做生意的。

(2) 大学毕业以后，他就去做生意了。

4. 两边儿各是几楼？

各：副词，表示不止一个人或一个事物同做某事或同有某种情况或属性。如：

各：an adverb，indicates that more than one person or object do the same thing or have the same situation and feature，e.g.

(1) 左右两边各有一个门。

(2) 他们两个各有各的长处。

5. 您来领一下路，行吗？

领路：离合词，即带路。“领”的意思是指引、带领，“领”后面常和“一下儿”、“着”连用。如：

领路：a clutch word，means to lead the way，“领” is to indicate，to lead，“领” is usually used with “一下儿” or “着”，e.g.

(1) 让姐姐领着你去吧，过马路小心。

(2) 我们都不认识，还是你坐前边领路吧。

练习 Exercises

一、 听录音“租房”，判断下列句子的正误：

Listen to the recording of “租房”, and decide if the following statements are true or false.

1. ________ 2. ________ 3. ________ 4. ________ 5. ________
6. ________

二、 听录音“我听中介公司这样说的”后填空：

Listen to the recording of “我听中介公司这样说的”, and fill in the blanks.

这套房子的装修情况	
这套房子的供暖情况	
这套房子的出租原因	
这套房子的租金	

三、听录音“我是兄弟搬家公司”，选择正确答案：

Listen to the recording of “我是兄弟搬家公司”, and choose the correct answer.

1. A. 师范大学　　B. 天津大学
   C. 北京大学　　D. 西方大学

2. A. 5层到12层　　B. 12层到5层
   C. 5层到5 层　　D. 12层到2层

3. A. 10个　　B. 18个
   C. 28个　　D. 8个

4. A. 250元　　B. 350元
   C. 150元　　D. 50元

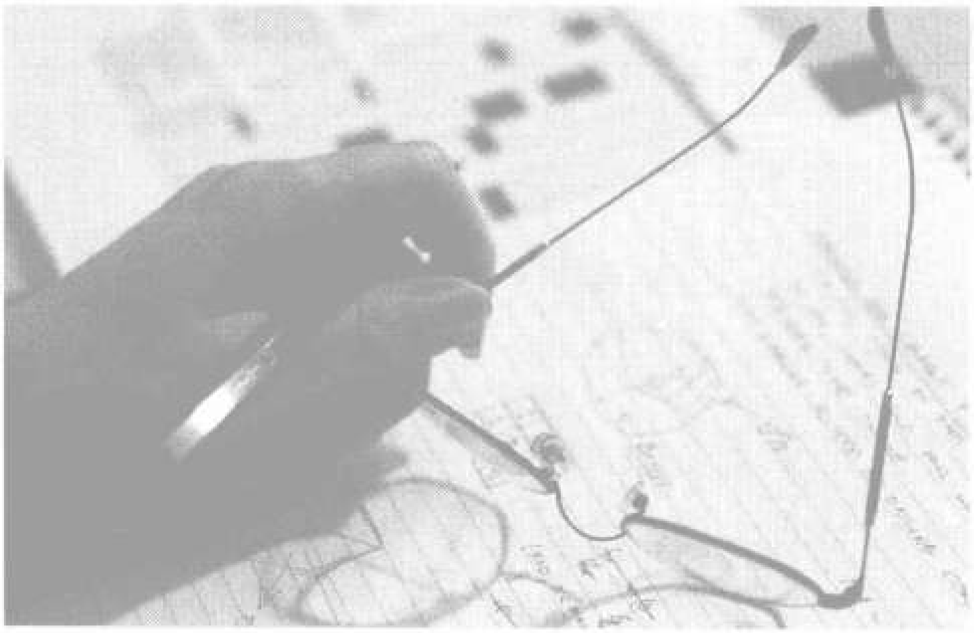
5. A. 今天上午10点　　B. 明天下午4点
   C. 明天下午4点　　D. 明天上午10点

第二十三课

Lesson 23

借东西

Borrowing and Lending



生词 New Words

1.	借	(动)	jiè	to borrow
2.	开玩笑		kāi wánxiào	joke, make fun of
3.	争取	(动)	zhēngqǔ	try to realize
4.	手头儿	(名)	shǒutóur	right beside one, at hand, on hand
5.	生病		shēng bìng	be sick
6.	塌	(动)	tā	fall down
7.	十万火急		shí wàn huǒ jí	most urgent
8.	差	(动)	chà	be short of

9. 接 （动） jiē to meet

10. 瞧 （动） qiáo to look，to see

专名 Proper Nouns

1. 张俞 Zhāng Yú Zhang Yu （name of a person）
2. 杨子 Yáng Zǐ Yang Zi （name of a person）
3. 叶子 Yèzi Yezi （name of a person）
4. 强子 Qiángzi Qiangzi （name of a person）

常用句 Common Sentences

1. 我想借你的笔记用一下。
2. 我把笔记放在宿舍了，现在回去拿。
3. 我跟你开玩笑呢。
4. 今天晚上我先用一下，争取明天还给你。
5. 今天是交学费的最后一天，我银行卡里没钱了。
6. 你现在手头儿有钱吗？先借我点儿。
7. 我现在身上没有那么多钱，不过卡里有。
8. 跟我还客气什么，咱俩谁跟谁啊。
9. 我一有钱马上就还你。
10. 那我就恭敬不如从命啦。

注释 Notes

1. 争取明天还给你

争取：尽力做到或实现某种想法和目标。如：

争取：to try one's best to do something or to achieve the goal，e.g.

（1） 我们争取6点之前把工作做完。

（2） 我争取这次能通过HSK8级考试。

2. 你现在手头儿有钱吗？

手头儿：也说"手头儿上"，这是一种口语说法。常指身上带的钱，或指

个人经济状况。也可指就在身边，很容易拿到的地方。如：

手头儿：it also can be said “手头儿上”，an colloquial expression. It refers to one’s economic status. It also means the place which is easy to get something from, e.g.

（1）最近我手头儿有点儿紧，能借给我点儿钱吗？

（2）我有一本《现代汉语词典》，不过不在手头儿上。

3. 咱俩谁跟谁啊

谁跟谁：这里的意思是双方关系非常好，不分彼此，不用客气。这种用法不同于一般疑问句里的“谁跟谁”，也就是说不是询问具体的人，后边一般没有其他词语。如：

谁跟谁：means two have very good relationships，different from “谁跟谁” in a interrogative sentence，with no other phrases followed normally，e.g.

（1）咱俩谁跟谁啊，你就放心吧，我一定帮你。

（2）他不会拒绝你的请求的，你们俩谁跟谁啊。

4. 那我就恭敬不如从命啦

恭敬不如从命：意思是与其对对方的态度谦恭有礼，不如听从对方的意见。常用作接受对方款待或馈赠时的应酬语。如：

恭敬不如从命：means it is better to follow other people’s suggestion than to have a courtesy attitude，e.g.

（1）恭敬不如从命，我明天下班后就去。

（2）我今天就听您安排了，恭敬不如从命。

5. 什么事啊？这么急！天又没塌下来。

天又没塌下来：这是一种夸张的说法，也可说“天塌不下来”，意思是情况没有你说的那么严重，并以此来劝说别人不要过分担忧，没有解决不了的事情。说话人有一种劝解、轻松的语气，有时也有一点儿责怪、不耐烦的情绪，认为这种担心和着急是没有必要的。如：

天又没塌下来：it is an exaggerated expression，meaning this trouble is not as bad as you think. It is a comfortable way to propitiate，to ease one’s anxiety，e.g.

（1）干吗这么担心呢？天又没塌下来！

(2) 就这么点儿小事，天塌不下来，问题总会解决的。

6. 十万火急

十万火急：形容情况非常紧急，不能再有一点点的拖延和推迟。古时紧急递送的文书常标此语。如：

十万火急：means in a very emergent condition，with no delay allowed. In the ancient time，emergent mails were always marked with this phrase，e.g.

(1) 这事十万火急，你赶快去办。

(2) 经理很重视这件事，十万火急，千万不能大意。

7. 那多不好意思

这是在给别人带来不便或者麻烦时常说的话，意思同“那太不好意思了”、“真不好意思”。如：

那多不好意思：used when troubling someone，and the same as “那太不好意思了” or “真不好意思”，e.g.

(1) 我一直用你的相机，多不好意思啊。

(2) 总是麻烦你，那多不好意思啊。

练习 Exercises

一、听录音“我想借你笔记用一下”，选择正确答案：

Listen to the recording of “我想借你笔记用一下”，and choose the correct answer.

1. A. 不想去　　B. 有事儿
   C. 生病了　　D. 放假了

2. A. 教室　　B. 家里
   C. 宿舍　　D. 想不起来

3. A. 明天　　B. 今天
   C. 后天　　D. 大后天

4. A. 张俞让杨子请她吃饭　　B. 杨子想请张俞吃饭
   C. 杨子想让张俞请她吃饭　　D. 杨子是在开玩笑

二、听录音“咱俩谁跟谁啊”，选择正确答案：

Listen to the recording of “咱俩谁跟谁啊”, and choose the correct answer.

1. A. 要考试了　　B. 他遇到了麻烦
   C. 要交学费，钱不够　　D. 要交书费，钱不够

2. A. 50元　　B. 500元
   C. 5000元　　D. 不清楚

3. A. 身上　　B. 卡里
   C. 家里　　D. 教室里

三、听录音“恭敬不如从命”，回答问题：

Listen to the recording of “恭敬不如从命”, and answer the following questions.

1. 吴坤的车子怎么了？
2. 吴坤准备去哪儿？
3. 最后吴坤怎么去的？

第二十四课

Lesson 24

购物（二）

Shopping (2)



生词 New Words

1.	出	（动）	chū	to publish
2.	交换	（动）	jiāohuàn	to change
3.	价位	（名）	jiàwèi	price
4.	质量	（名）	zhìliàng	quality
5.	待机	（动）	dàijī	(of a cellphone) stand-by mode
6.	报价	（名）	bàojià	quoted price
7.	直接	（形）	zhíjiē	directly
8.	功能	（名）	gōngnéng	function

9. 适合	（动）	shìhé	to fit，to suit
10. 重要	（形）	zhòngyào	important
11. 部	（量）	bù	*a measure word*
12. 结账		jié zhàng	pay the bill

专名 Proper Nouns

1. 联通	Liántōng	China Unicom
2. 移动	Yídòng	China Mobile

常用句 Common Sentences

1. 咱们好像好久没来书店了吧？
2. 听说最近出了很多新书呢。
3. 你买这本我就买那本，这样咱们就可以交换着看了。
4. 对啊，我怎么就没想到呢？
5. 您想买什么价位的？
6. 只要手机质量好一点儿，待机时间长一点儿的就可以了。
7. 报价2500，打折后只要2000。
8. 您这儿可以交手机费吗？
9. 你的手机是联通的还是移动的？
10. 你是要买卡还是直接充值？

注释 Notes

1. 您想买什么价位的？

价位：指某种商品的价格在市场行情中所处的位置，也指价格范围，在这里是指价格范围，比如"600元到700元"、"3000元到3700元"。如：

价位：means the level of price in the market. Here it refers to the range of price，for instance，"from 600 yuan to 700 yuan"，"from 3000 yuan to 3700 yuan"，e.g.

（1）请问，你想买个什么价位的电脑？

（2）按照我现在的经济情况，只能买辆低价位的汽车。

2. 待机时间长一点儿的就可以了

待机时间：手机工作时，在等待状态时所持续的时间，待机时消耗的电量比较小。待机时间与电池的容量和手机待机电流的大小有关系，与网络也有一定关系。顾客在买手机时一般都比较关心手机的待机时间，待机时间长使用起来更方便一些。

待机时间：The stand-by time of a power-on cell phone. The stand-by time of a cell phone depends on the battery and network as well. When buying a cell phone, the consumers always pay more attention to the stand-by time. Long stand-by time will be more convenient.

3. 你的手机是联通的还是移动的？

联通和移动，即中国联通公司和中国移动公司，它们是中国的两大通信服务公司，中国的手机通信业务都由这两个公司来服务，用户可以根据自己的情况来选择。

联通和移动：China United Telecommunications Corporation and China Mobile Communications Company. They are two leading mobile communication services in China. Consumers could choose either of them.

4. 你是要买卡还是直接充值？

买卡和直接充值，都是缴手机话费的方法。买卡就是用户购买充值卡，然后自己拨打电话进行充值，充值卡面值有20元的、50元的、100元的不等。如果直接充值，就会更灵活一些，一般不受金额的限制，也比较方便。

买卡 and 直接充值 are both the ways of paying cellphone charges. 买卡 means consumers recharge with prepaid phone cards and dial a number to finish cellphone replenishing. Prepaid phone cards have CNY20, CNY50 and CNY100 options.It will be more flexible and convenient if you recharge with cash directly.

---

5. 这本书可真不错

可：表示强调语气。多用于口语。“可真不错”由“可＋真＋（不）形容词”组成，既可加强肯定语气，也可加强否定语气。如：

可：indicates the tone of emphasis. It is often used in oral Chinese. The pattern

of “可真不错” is “可+真+（不）+Adj.” . It can be used to emphasize the affirmative tone or the negative tone，e.g.

(1) 这个问题可真不简单。

(2) 他跑得可真快。

练习 Exercises

一、听录音“最近出了很多新书”后，回答问题：

Listen to the recording of “最近出了很多新书”，and answer the following questions.

1. 他们为什么好久没来书店了？
2. 书店的新书放在什么地方？
3. 女的为什么不和男的买同一本书？
4. 他们一共买了几本书？

二、听录音“你想买什么价位的”，选择正确答案：

Listen to the recording of “你想买什么价位的”，and choose the correct answer.

1. A. 质量　　B. 价钱
   C. 样子　　D. 功能

2. A. 一个星期左右　　B. 两三天
   C. 四五天　　D. 十天左右

3. A. 待机时间长　　B. 质量好
   C. 价钱很贵　　D. 具备普通手机的功能

三、听录音“你是要买卡还是要直接充值”，选择正确答案：

Listen to the recording of “你是要买卡还是要直接充值”，and choose the correct answer.

1. A. 买卡当时充值　　B. 直接充值
   C. 没充值　　D. 买卡后回家充值

2. A. 花钱多
B. 需要营业员帮忙
C. 比较慢
D. 每次只能充100元

3. A. 30
B. 50
C. 80
D. 100

第二十五课

Lesson 25

说说体育

Sports



生词 New Words

1.	坚持	(动)	jiānchí	stick to
2.	平时	(名)	píngshí	in normal times，ordinarily in
3.	指点	(动)	zhǐdiǎn	to instruct
4.	项目	(名)	xiàngmù	course
5.	推荐	(动)	tuījiàn	to recommend
6.	建议	(动)	jiànyì	to suggest
7.	熬夜		áo yè	stay up
8.	球赛	(名)	qiúsài	soccer game
9.	转播	(动)	zhuǎnbō	to relay (a radio or TV broadcast)

10.	跳水	（动）	tiàoshuǐ	diving
11.	体操	（名）	tǐcāo	gymnastics
12.	擅长	（动）	shàncháng	be good at
13.	活动	（动）	huódòng	exercise
14.	精神头儿	（名）	jīngshentóur	energy
15.	毅力	（名）	yìlì	willpower
16.	太极拳	（名）	tàijíquán	Taijiquan
17.	客气	（形）	kèqi	modest
18.	顾问	（名）	gùwèn	consultant
19.	种类	（名）	zhǒnglèi	kind，type
20.	器械	（名）	qìxiè	apparatus
21.	瑜伽	（名）	yújiā	yoga
22.	普拉提	（名）	pǔlātí	pilates
23.	肚皮舞	（名）	dùpíwǔ	belly dance
24.	拉丁热舞		Lādīng rèwǔ	Latin dance
25.	街舞	（名）	jiēwǔ	Hip-Hop
26.	合适	（形）	héshì	economical
27.	前台	（名）	qiántái	receptionist's counter
28.	迷	（名）	mí	fan
29.	广泛	（形）	guǎngfàn	wide
30.	欣赏	（动）	xīnshǎng	appreciate

常用句 Common Sentences

1. 您每天早上跑步，坚持多少年了？
2. 您平时还做点儿其他的运动吗？
3. 我正在学太极，还想请您指点指点。
4. 我想咨询一下儿，您这儿都有什么运动项目？
5. 我对操类运动比较感兴趣。
6. 你这儿都有什么卡，能给我推荐一下吗？
7. 我建议您办一张次卡。

8. 昨天晚上熬夜看球赛了。
9. 只要电视转播的都看，像什么跳水、体操啊，我都喜欢。
10. 那你最擅长哪种运动？

注释 Notes

1. 想请您指点指点

指点：指示、点拨，在向别人学习或请教时，常这样说，有时候还用来表示自己谦虚的态度。如：

指点：is often used to express the modest attitude when one wants to learn something from other people，e.g.

(1) 没有您的指点，我不会有这么大的进步。
(2) 你在这方面是专家，什么时候也给我指点指点。

---

2. 一整天都有精神头儿

一整天：一天、全天，常用在口语中。如：

一整天：the whole day. It is often used in oral Chinese，e.g.

(1) 我今天一整天都在做练习。
(2) 他一整天都没有吃饭了。

精神头儿：表现出来的活力和劲头儿，常用在口语中。如：

精神头儿：being full of energy. It is often used in oral Chinese，e.g.

(1) 晚上休息好了，第二天一天都有精神头儿。
(2) 他一聊起天儿来，精神头儿可大了。

3. 您真行

您真行：赞叹别人的一种说法，有佩服的口气。如：

您真行：a way to gasp one with admiration，e.g.

(1) 你真行，能认识那么多汉字。
(2) 这么难的数学题你都做出来了，你真行！

“你真行”有时也可表示对对方的不满，没想到对方做出这样不好的事情来，含有“你怎么做出这样的事儿来”的意思。如：

“你真行” sometimes means one expresses dissatisfaction with another one whose bad behaviors exceed his or her expectation and indicates “What bad things you have done!” e.g.

(1) 你可真行！期末考试考3门，你两门不及格。

(2) 刚喝一杯啤酒脸就红成那样，你可真行！

4. 我们这儿的卡类分年卡、半年卡、季卡、月卡和次卡

年卡、半年卡、季卡、月卡、次卡：这些都是卡的不同类别，在健身房、游泳馆或者其他的娱乐场所常有这些类别的卡。顾客可以根据自己的需要，或者根据这种卡是否实惠来选择。

年卡，半年卡，季卡，月卡，次卡 are the different kinds of fitness cards. They are often used in the gym, natatorium and other entertainment places. Consumers can choose which kind of cards they want to buy according to whether the card can meet their needs or the card is economical or not.

5. 您跟我到前台办理一下儿手续

前台：指宾馆、饭店和一些公共娱乐场所的服务台，顾客可以在服务台办理有关手续，咨询一些事情。如：

前台：means the receptionist's counter in a hotel, restaurant and other public entertainment places. Consumers can go through the formalities there, e.g.

(1) 你们先吃着，我去前台结账。

(2) 先生，您如果想订餐可以给我们前台打电话。

6. 像什么跳水、体操、花样滑冰、围棋都喜欢

像什么：表示列举，这样的列举一般都不是穷尽性的列举，只是举出一些代表性的例子。如：

像什么：expresses listing representative examples instead of listing all the examples, e.g.

(1) 我的爱好比较多，像什么音乐、读书、爬山等我都喜欢。

(2) 这个地方的水果非常便宜，像什么香蕉、苹果、橘子、梨等都不贵。

练习 Exercises

一、听录音“我也喜欢晨练”，判断下列句子的正误：

Listen to the recording of “我也喜欢晨练”, and decide if the following statements are true or false.

1. ________ 2. ________ 3. ________ 4. ________ 5. ________

6. ________ 7. ________ 8. ________

二、听录音“我建议您办一张次卡”，选择正确答案：

Listen to the recording of “我建议您办一张次卡”, and choose the correct answer.

1. A. 器械类　　B. 动感单骑类
   C. 球类　　D. 操课类
2. A. 瑜珈　　B. 街舞
   C. 迪斯科　　D. 健身操
3. A. 周卡　　B. 次卡
   C. 月卡　　D. 季卡
4. A. 年卡　　B. 季卡
   C. 月卡　　D. 次卡
5. A. 10元　　B. 100元
   C. 14元　　D. 4元

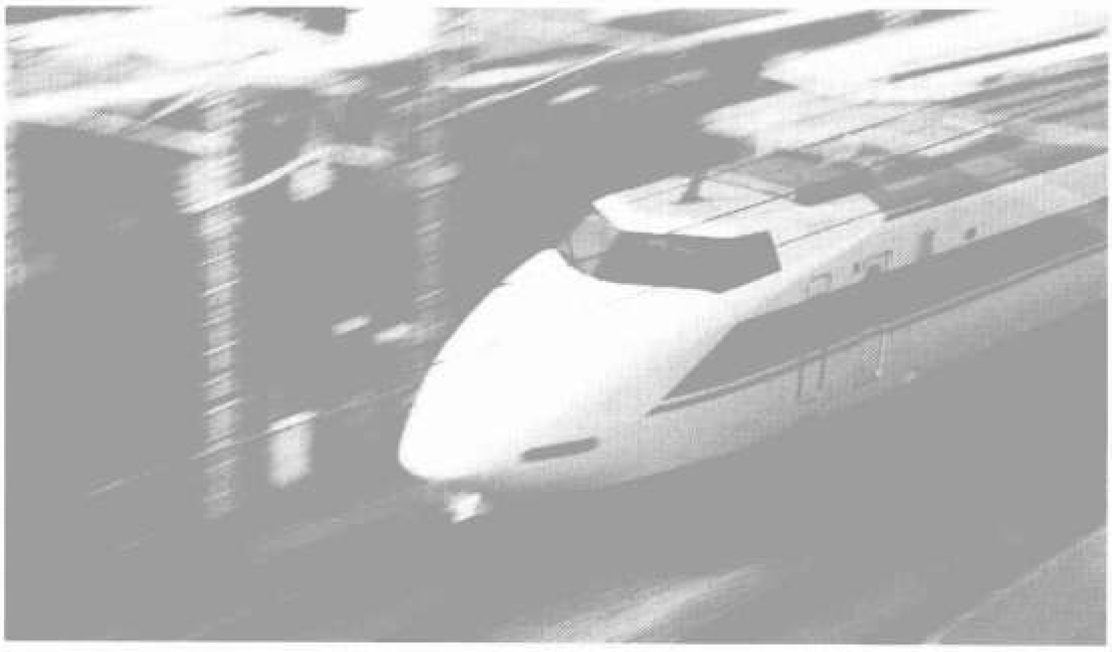
三、听录音“熬夜看球赛了”，回答问题：

Listen to the recording of “熬夜看球赛了”, and answer the following questions.

1. 小张今天为什么没有精神头儿？
2. 小张平时都看些什么比赛？
3. 小张最擅长什么？

第二十六课
Lesson 26

长途交通
Long-Distance Traffic



生词 New Words

1.	晚点	（动）	wǎndiǎn	(of a train, ship, etc.) be late, behind schedule
2.	幸运	（形）	xìngyùn	lucky
3.	变化	（名）	biànhuà	change
4.	受罪	（动）	shòuzuì	have a rough time
5.	本来	（副、形）	běnlái	originally, at first
6.	排队		pái duì	to queue, to line up
7.	团圆	（动）	tuányuán	family reunion

8.	实在	（副）	shízài	really
9.	候车厅	（名）	hòuchētīng	waiting hall
10.	惨	（形）	cǎn	bad，miserable
11.	歇	（动）	xiē	have a rest
12.	辛苦	（形）	xīnkǔ	tiring
13.	习惯	（动）	xíguàn	used to，to habit
14.	服务	（名）	fúwù	service
15.	原来	（形）	yuánlái	former
16.	满意	（动）	mǎnyì	to satisfy
17.	行李	（名）	xíngli	luggage
18.	座位	（名）	zuòwèi	seat
19.	在乎	（动）	zàihu	to care
20.	团聚	（动）	tuánjù	family reunion

专名 Proper Nouns

1.	刘军	Liú Jūn	name of a person
2.	小李	Xiǎo Lǐ	name of a person
3.	南方航空公司	Nánfāng Hángkōng Gōngsī	China Southern Airlines
4.	张勇	Zhāng Yǒng	name of a person
5.	刘宁	Liú Níng	name of a person

常用句 Common Sentences

1. 还有5分钟就要开车了。
2. 是不是我们的车已经开了啊？
3. T183晚点15分钟。
4. 我们真是太幸运了。
5. 咱俩还客气什么！
6. 两个月不见，你变化挺大的。
7. 我自己来就行，很轻的，东西不多。
8. 现在回家真是受罪。
9. 我本来想坐火车的，排了一夜队也没买到票。

10. 在外面工作一年了，过年该回家吃顿团圆饭了。

注释 Notes

1. 咱俩还客气什么！

什么：放在动词、形容词后面，表示对某些做法和状态的不满，具有否定的意义。如：

什么：expresses dissatisfaction with some behaviors and facts. It is often placed after a verb or an adjective，e.g.

(1) 事情都这样了，你还说什么啊。

(2) 这趟“特快”，快什么呀，和慢车差不多。

2. 在外面工作一年了，过年该回家吃顿团圆饭了

团圆：指一家人长期分离后又重新相聚。在中国，人们比较重视春节和中秋节。这两个传统节日到来时，很多人都渴望跟家人团聚。团聚时，大家一起吃的饭就是“团圆饭”。

团圆：means that a family gets together when they haven't seen each other for a long time. In China，people attach importance to Spring Festival and Mid-autumn Festival. When these two traditional festivals arrive，many people are eager to have dinner called “团圆饭” with their families.

---

3. 可是我的腿实在不听话

不听话：这是一种拟人的说法，意思是太累了，或人老了，反应迟钝的一种说法，也可说“不听使唤了”。身体的某些器官如：耳朵、鼻子、手等都可以采用这种说法。如：

不听话：personification. It means slow response due to tire or the frailty of old age. It also can be said “不听使唤了” . Other human organs such as ears，nose，and hands can be used in this way，e.g.

(1) 我的手冻僵了，一点儿都不听话了。

(2) 年龄大了，耳朵也不听使唤了。

4. 如果开了，那就惨了

惨：程度很严重，指遇到不幸的事情或情况，使结局极度悲惨和痛苦。如：

惨：expresses a deep degree and means coming across some unlucky events and the outcome is tragic，e.g.

（1）昨天的比赛他们输的真惨！

（2）那部电影里的主人公下场太惨了。

5. 这不还是坐汽车嘛

这不：在这里不是表示否定，而是表示以下所说的事实确实是这样，确实发生了，只是与原来的情况有些不同，而发生了一些改变。如

这不：here it doesn't mean negative tone. It means the facts as follows have happened actually but have changed a little bit，e.g.

（1）谁说小王没来，你们看，他这不来了吗。

（2）现在找不到更好的地方，这不还是去原来那家公司了。

6. 毕竟火车票还是便宜

毕竟：终归、到底，副词。表示追根寻底所得出的结论，或者通过反复比较所得出的结果。如：

毕竟：adverb. It expresses getting to the bottom of something or reaching the conclusion through many comparisons，e.g.

（1）他毕竟还只是一个小孩儿，出错是难免的。

（2）毕竟北京是个大城市，不是一天两天能熟悉的。

练习 Exercises

一、听录音“火车晚点了”，选择正确答案：

Listen to the recording of “火车晚点了”，and choose the correct answer.

1. A. 开车的时间已经到了　　B. 小李的腿有毛病
   C. 他们的行李太多了　　D. 他俩太累了

2. A. 火车已经开走了　　B. 火车已经进站了
C. 等车的人非常多　　D. 一个人也没有了

3. A. 很多人没赶上火车　　B. 火车晚点了
C. 人们在等下一趟火车　　D. 他们刚下火车

4. A. 等车的人非常多　　B. 他们来晚了，正好火车也晚点了
C. 他们可以歇一会儿　　D. 他们没赶上这一趟火车，还能坐下一趟

5. A. 坐别的车　　B. 坐下一趟火车
C. 坐原来的火车　　D. 他们先休息一会儿再说

二、听录音“南方航空公司的服务挺好的”，回答下列问题：

Listen to the recording of “南方航空公司的服务挺好的”, and answer the following questions.

1. 播音员报的航班号是多少，此次班机将于什么时间到达？
2. 谁去机场接人？他接谁？
3. 张勇为什么换工作？
4. 张勇在新公司工作多长时间了？
5. 张勇现在在哪儿工作？

三、听录音“现在回家真受罪”，判断下列句子的正误：

Listen to the recording of “现在回家真受罪”, and decide if the following statements are true or false.

1. ________　2. ________　3. ________　4. ________　5. ________
6. ________

第二十七课
Lesson 27

误　　会
Misunderstanding



生词 New Words

1.	误会	（名）	wùhui	misunderstanding
2.	明明	（副）	míngmíng	undoubtedly
3.	巧	（形）	qiǎo	fortunately, coincidently
4.	遇	（动）	yù	come across, to encounter
5.	记性	（名）	jìxing	memory
6.	排练	（动）	páiliàn	to rehearse
7.	准时	（形）	zhǔnshí	on time
8.	项链	（名）	xiàngliàn	necklace

9. 聊天　　liáo tiān　　to chat

专名 Proper Nouns

滨江道　　Bīnjiāng Dào　　Binjiang Road

常用句 Common Sentences

1. 你怎么才来啊！
2. 我什么时候说10：30了，明明是10点嘛。
3. 对不起啊，可能真是我听错了。
4. 我们几个人在那儿等了你半个多小时呢。
5. 给你打了好几个电话你都不接。
6. 不好意思，我忘带手机了。
7. 我在11楼转了好几圈呢。
8. 不是11楼，是17楼。
9. 这么巧啊，在这儿遇到你了。
10. 真对不起，我认错人了，你们俩长得可真是太像了。

注释 Notes

1. 我什么时候说10：30了，明明是10点嘛

什么时候：这里不是问具体的时间，而是一种反问语气，意思是"我什么时候都没有……"。如：

什么时候：here it doesn't mean asking about the proper time but indicates rhetorical tone. It means "I have never done that" . e.g.

(1) 我什么时候说要去那儿了？

(2) 你什么时候说过啊？我从来没听你说过。

明明：副词，表示一件事情很明显，"明明"的后面是一个很明确的事实，而后半句往往是转折的意思，指出人们违背以上事实的做法。如：

明明：adverb. The phrase after "明明" expresses an obvious fact. Normally the second minor clause with the tone of transition expresses what people have done contrary to the fact, e.g.

(1) 这件事明明是他干的，怎么转脸又不认账了呢。

(2) 昨天我明明听你说是9点集合，现在怎么又成了10点了呢。

值得注意的是后半句表示转折的话常常被省略。如：

Normally the second minor clause can be omitted, e.g.

(1) 这件事情明明是他干的。（可是他现在不承认）

(2) 昨天我明明听你说9点集合。（可是今天为什么变了）

2. 我在11楼转了好几圈呢

转了好几圈：在某个地方来回走数次，或者是徘徊了很久。意思是说找某人或某物花费了不少时间，费了很大力气。如：

转了好几圈：wandering around for a long time. It means looking around for someone or something costs one's much time and energy, e.g.

(1) 我在你家门口转了好几圈也没敢进去。

(2) 你怎么不给我说清楚呢，害得我转了好几圈也没找到那个地方。

3. 你们俩长得可真是太像了

太像了：非常相似、相近，但又不完全相同。一般用于人、事物或行为的对比。如：

太像了：used to express people, things or behaviors that are extremely alike, e.g.

(1) 他们俩是双胞胎，长得太像了。

(2) 你和你爸爸的性格真是太像了。

---

4. 你都听什么啦？还能有点儿记性不？

"你都听什么啦"和"还能有点儿记性不"这两句话都含有责备的意思，有反问的语气，不是在询问"听到了什么"和"有没有记性"。说话人的意思是"你怎么一点儿都不认真听，什么都没有记住"。

"你都听什么啦" and "还能有点记性不" both indicate the tone of blame and rhetorical. They aren't asking "what have you heard" and "do you have a memory". The meaning is "you didn't listen to that carefully and memorized nothing".

5. 我下回注意就是了

就是了：用在句末表示肯定，前面是事情的具体做法，或告诉对方不必担

心。如：

就是了：placed at the end of the sentence to express affirmative tone. Sentences before "就是了" are used to tell one that there is no need to worry，e.g.

(1) 明早6点，我保证赶到你家就是了。

(2) 这件事交给民警，你放心就是了。

练习 Exercises

一、听录音"不是10：30吗"，回答问题：

Listen to the recording of "不是10：30吗"，and answer the following questions.

1. 女的为什么有些不太高兴？
2. 男的为什么来晚了？
3. 男的来晚了，女的认为是谁的错误？
4. 最后谁承认了错误？
5. 他俩约会去干什么？

二、听录音"不是11楼，是17楼"，选择正确答案：

Listen to the recording of "不是11楼，是17楼"，and choose the correct answer.

1. A. 忘了　　B. 去晚了
   C. 记错了地方　　D. 记错了时间
2. A. 没有手机　　B. 没听见手机响
   C. 没带手机　　D. 没开手机
3. A. 她在17楼转了好几圈　　B. 她以为是在11楼
   C. 她把11楼记成17楼了　　D. 她把17楼记成11楼了

三、听录音"你认错人了"，判断下列句子的正误：

Listen to the recording of "你认错人了"，and decide if the following statements are true or false.

1. ________　2. ________　3. ________　4. ________　5. ________
6. ________　7. ________　8. ________

第二十八课

Lesson 28

感谢和抱怨

Gratitude and Complaint



生词 New Words

1.	光	（副）	guāng	only, light
2.	提	（动）	tí	refer to, to mention
3.	来气	（动）	láiqì	angry
4.	憋	（动）	biē	hold back
5.	丢	（动）	diū	to lose
6.	桩	（量）	zhuāng	*a measure word*
7.	甭	（副）	béng	do not
8.	学长	（名）	xuézhǎng	senior (male) student

9.	像素	（名）	xiàngsù	pixel
10.	模糊	（形）	móhu	blurred
11.	钢琴	（名）	gāngqín	piano
12.	刺激	（动）	cìjī	to irritate
13.	烦	（形）	fán	annoyed
14.	到底	（副）	dàodǐ	on earth
15.	粗心	（形）	cūxīn	carless

常用句 Common Sentences

1. 我特别喜欢这张CD，你可以让给我吗？
2. 原来是这样啊。
3. 我怎么就没看出来啊？
4. 可别提了，光外形好有什么用？
5. 唉，一提打电话我就来气。
6. 我也是这么想的。
7. 哎呀，真是气死我了！
8. 跟我说说吧，憋在心里对身体挺不好的。
9. 手机丢了倒没事，可同学、朋友的手机号都存里边了。
10. 小事一桩，甭客气。

注释 Notes

1. 你可以让给我吗？

让：把好处或者方便给别人，后面常跟“着”、“给”。如：

让：giving benefit or convenience to the other people，followed by “着” or “给” normally，e.g.

(1) 他是你弟弟，你应该让着他点儿。

(2) 这位同学，请你给这位老大爷让个座。

2. 光外形好有什么用？

光：只是，仅仅。意思是只涉及一个方面，没有顾及其他方面。如：

光：means not involve any other aspects，but only one，e.g.

(1) 他这个人光说不做。

(2) 他每天光吃肉，不吃蔬菜。

3. 一提打电话我就来气

一提：是“一提起来”、“一说起来”的意思，后面往往和“就”相呼应。如：

一提：means to mention，to speak of. Used together with “就”，e.g.

(1) 一提考试他就头疼。

(2) 一提起女儿来，他就特别兴奋。

来气：让人生气，使人心情不好。如：

来气：making one angry，e.g.

(1) 我只要看到他就来气。

(2) 你怎么跟我来气啊，又不是我的错。

---

4. 学长

学长：这是对比自己年级高的同学的称呼。类似的还有学兄、学姐、学弟、学妹等。

学长：Juniors uses “学长” to call the senior students. There are some other similar words such as 学兄，学姐，学弟，学妹etc.

5. 像素多大的？

像素：像素是衡量数码相机的最重要指标。像素指的是数码相机的分辨率。在人们购买数码相机、数码录像机时经常会咨询像素方面的问题。

像素：The important parameter of a DC，means resolving capability. Used when buying DC and DV always.

6. 又受什么刺激啦？

刺激：使人精神上受到挫折或打击。如：

刺激：the psychology of one hyped up by the frustration，e.g.

(1) 公司的倒闭对他刺激很大。

(2) 那次车祸使他受到很大的刺激。

练习 Exercises

一、听录音"太谢谢你了"，回答问题：

Listen to the recording of "太谢谢你了", and answer the following questions.

1. 女的为什么叫男的等一下儿？
2. 男的为什么花了很长时间来找这张CD？
3. 女的为什么请男的把CD让给她？
4. 如果你是录音中的那位先生，你会怎么做呢？

二、听录音"这还叫手机吗"，选择正确答案：

Listen to the recording of "这还叫手机吗", and choose the correct answer.

1. A. 样子一般　　B. 两个人都觉得不怎么样
   C. 两个人都觉得不错　　D. 不清楚
2. A. 没有发短信的功能　　B. 很好用
   C. 非常慢　　D. 每10分钟发一条短信
3. A. 很正常　　B. 学长非常不满意
   C. 接电话的人听不清对方说话　　D. 打电话的人听不清对方说话
4. A. 不能照相　　B. 照得还不错
   C. 照的照片很模糊　　D. 像素还可以
5. A. 都觉得应该换一个新手机
   B. 学长想换，那位同学觉得还可以
   C. 那位同学觉得应该换，学长认为还可以
   D. 都觉得还可以凑合用

三、听录音"气死我了"，选择正确答案：

Listen to the recording of "气死我了", and choose the correct answer.

1. A. 钢琴弹得不好　　B. 受刺激了
   C. 身体不好　　D. 手机丢了

2. A. 自己的手机丢了　　　　B. 没办法和同学联系了
   C. 把同学的手机丢了　　　　D. 丢的手机很贵

3. A. 女同学告诉他别的同学的联系方式
   B. 女同学提醒他利用QQ打听别的同学的联系方式
   C. 女同学安慰他别着急
   D. 女同学让他以后多注意

第二十九课

Lesson 29

看电视，听广播

Watching TV and Listening to the Radio



生词 New Words

1.	利用	（动）	lìyòng	make use of
2.	聪明	（形）	cōngming	bright，smart
3.	才智	（名）	cáizhì	ability and wisdom
4.	战胜	（动）	zhànshèng	to beat
5.	收看	（动）	shōukàn	to watch
6.	隔	（动）	gé	to separate
7.	建	（动）	jiàn	to build
8.	基站	（名）	jīzhàn	Base Station Subsystem
9.	内容	（名）	nèiróng	content

10.	主持	（动）	zhǔchí	to host
11.	仪式	（名）	yíshì	ceremony
12.	国王	（名）	guówáng	king
13.	总理	（名）	zǒnglǐ	premier
14.	主席	（名）	zhǔxí	chairman/president （of an organization or a state）
15.	签署	（动）	qiānshǔ	to sign
16.	贯彻	（动）	guànchè	act in
17.	节能	（动）	jiénéng	energy saving
18.	减排	（动）	jiǎnpái	emission reduction
19.	卫星	（名）	wèixīng	satellite
20.	高度	（名）	gāodù	height
21.	测控	（动）	cèkòng	measure and control
22.	详细	（形）	xiángxì	detailed

23.	擂主	（名）	lèizhǔ	the champion who will rise to the challenge in the arena
24.	来自	（动）	láizì	come from
25.	舞台	（名）	wǔtái	stage
26.	经验	（名）	jīngyàn	experience
27.	海拔	（名）	hǎibá	height above sea level
28.	鸣叫	（动）	míngjiào	to tweet
29.	织布	（动）	zhībù	to weave
30.	亲手	（副）	qīnshǒu	by one's own hand
31.	嫁	（动）	jià	（of a woman） to marry
32.	甜	（形）	tián	melodious， sweet
33.	会谈	（名）	huìtán	talk
34.	国务院	（名）	guówùyuàn	the State Council
35.	中央军委		zhōngyāng jūnwěi	Central Military Commission
36.	修改	（动）	xiūgǎi	to amend
37.	强调	（动）	qiángdiào	to emphasize
38.	武装	（动）	wǔzhuāng	arm with

39. 口信 （名） kǒuxìn oral message

专名 Proper Nouns

1. 挑战主持人	TiǎoZhàn Zhǔchírén	name of a TV show
2. 独龙族	Dúlóngzú	the Derung nationality
3. 青妮	Qīng Nī	name of a person
4. 新闻联播	Xīnwén Liánbō	CCTV News
5. 胡锦涛	Hú Jǐntāo	Hu Jintao，Chairman of the People's Republic of China
6. 约旦	Yuēdàn	Jordan
7. 阿卜杜拉	Ābǔdùlā	King Abdullah II of Jordan
8. 温家宝	Wēn Jiābǎo	Wen Jiabao，Premier of the State Council
9. 贾庆林	Jiǎ Qìnglín	Jia Qinglin，Chairman of the National Committee of the Chinese People's Political Consultative Conference （CPPCC)
10. 金正日	Jīn Zhèngrì	Kim Jong-il，the North Korean leader
11. 刘云山	Liú Yúnshān	Liu Yunshan，a member of the Political Bureau of the CPC Central Committee
12. 嫦娥一号	Cháng'é Yī Hào	the circumlunar satellite Chang'e-1

常用句 Common Sentences

1. 你能否利用自己的聪明才智战胜他呢？
2. 敬请收看本期“挑战主持人”。
3. 隔着好几座山都能听得见呢。
4. 我听阿爸说，村里将建移动通信的基站。
5. 欢迎收看新闻联播节目，今天节目的主要内容有：

6. 胡锦涛主持仪式，欢迎约旦国王阿卜杜拉二世访华。

7. 国务院总理温家宝、中央军委主席胡锦涛，签署第509号国务院、中央军委令。

8. 各地学习贯彻十七大精神，做好节能减排新文章。

9. 嫦娥一号卫星飞行远地点高度创我国航天飞行测控新纪录。

10. 下面请看详细内容。

注释 Notes

1. 村里将建移动通信的基站

基站：即公用移动通信基站，是无线电台站的一种形式，是指在一定的无线电覆盖区中，通过移动通信交换中心，与移动电话终端之间进行信息传递的无线电收发信电台。

基站：Public mobile communication station，one form of wireless radio station，covering a range，transmitting signals.

2. 欢迎收看新闻联播节目

新闻联播：是中国中央电视台最重要的新闻节目，每天晚上7点播出，这时有许多电视台同时转播这一节目。

新闻联播：the most important programme of CCTV. It was broadcasted at 7 o'clock every night and rebroadcasted by many other local TV stations at the same time.

3. 做好节能减排新文章

节能：就是节约能源的使用，不浪费能源。减排：就是减少污染环境的废气废水的排放。文章：比喻特别值得做的事，特别可用的办法，有时也指值得人们怀疑的问题。如：

节能：means energy saving. 减排：means emission reduction. 文章：means the issue worth doing，the best way to be use，and the problem worth doubting，e.g.

(1) 旅游事业大有文章可做。

(2) 对于如何提高学生汉语听力水平，这里很有文章可做。

(3) 在这几个数字里，我怀疑大有文章。

4. 挑战无处不在

无处不在：到处都是。"挑战无处不在"是中央电视台"挑战主持人"节目的一句宣传语，用来烘托比赛的气氛，意思是来到这个节目的嘉宾都要接受挑战。

无处不在：everywhere. "挑战无处不在" is the slogan of one CCTV programme named "挑战主持人". It means that every distinguished guest should rise to the challenge.

5. 而今天来挑战擂主的是三位海拔很高，智慧过人的女选手

擂主：上一场比赛中的胜者，现在要接受新一轮选手的挑战，其中的胜者就是下一场比赛的擂主。如：

擂主：means the winner of last champion. If one wins，he or she is declared the new champion and will continue to battle opponents of next champion until he or she is dethroned，e.g.

(1) 这次比赛李英是擂主，不知道她能不能保住自己的位子。

(2) 他是本期挑战擂主的第一个选手。

海拔：本指以平均海平面做标准的高度，一般指山、平原、高原等，这里用来指人的身高，是一种非常诙谐、幽默的说法。

海拔：normally means how many meters a mountain，a plain or a plateau above the sea level. Here it is a humorous way to express the height of people.

6. 每年我都会穿上阿妈亲手做的花衣裳

"阿妈"和下文的"阿姐"都是我国南方方言中的称呼语，就是指妈妈和姐姐。多用于亲属称谓，另外还有"阿爸"、"阿哥"、"阿弟"和"阿妹"等。

"阿妈" and "阿姐" are always used in the south of China，meaning mother and elder sister，which are mainly used to call relatives. There are other similar words such as "阿爸"，"阿哥"，"阿弟" and "阿妹" etc.

亲手：用自己的手（去做事情）。如：

亲手：by one's own hands，e.g.

(1) 这是妈妈亲手给他做的衣服。

(2) 你亲手种的那棵树，现在已经长大了。

7. 刘云山转达胡锦涛致金正日的口信

转达：意思是把一方的话和意思转告给另一方。口信，即口头转告的话。如：

转达：means expressing what one is thinking without stating it directly to the other one. 口信，means oral message，e.g.

（1）请您转达我对他的谢意。

（2）你放心走吧，我一定把你的口信转告给他。

8. 创……纪录

即创造了新的纪录，指成就突出，超过了以前的最好成绩。如：

It means setting up the record. One accomplishes a great work，which reaches record levels，e.g.

（1）我们希望刘翔能够在奥运会创造男子110米栏新的世界纪录。

（2）今年春节我们家买了1000多元的鞭炮，创了个新纪录。

练习 Exercises

一、听录音“挑战主持人”，选择正确答案：

Listen to the recording of “挑战主持人”，and choose the correct answer.

1. A. 江正　　B. 蒋征
   C. 姜争　　D. 蒋珍

2. A. 个子很高　　B. 聪明过人
   C. 经验丰富　　D. 是女选手

3. A. 是3位女性　　B. 非常聪明
   C. 个子很高　　D. 比赛经验丰富

二、听录音“听广告”，判断下列句子的正误：

Listen to the recording of “听广告”，and decide if the following statements are true or false.

1. ________ 2. ________ 3. ________ 4. ________ 5. ________

6. ________ 7. ________

三、听录音“听广告”，谈谈青妮的家庭成员。

Listen to the recording of “听广告”, and talk about Qing Ni's family members.

四、听录音“听新闻”，判断下列句子的正误：

Listen to the recording of “听新闻”, and decide if the following statements are true or false.

1. ________ 2. ________ 3. ________ 4. ________ 5. ________
6. ________ 7. ________ 8. ________

第三十课

Lesson 30

文化生活

Cultural Life



生词 New Words

1. 国宝	(名)	guóbǎo	national treasure
2. 展厅	(名)	zhǎntīng	exhibition hall
3. 吸引	(动)	xīyǐn	to attract
4. 少数民族		shǎoshù mínzú	minority nationalities
5. 剪纸	(名)	jiǎnzhǐ	paper-cut
6. 节目单	(名)	jiémùdān	playbill
7. 古筝	(名)	gǔzhēng	*guzheng* (traditional musical instrument of China)
8. 二胡	(名)	èrhú	*erhu* (traditional musical in-

				strument of China)
9.	乐器	（名）	yuèqì	mucial instrument
10.	赶上	（动）	gǎnshang	catch up with
11.	专业	（形）	zhuānyè	professional
12.	演员	（名）	yǎnyuán	actor or actress
13.	蛮	（副）	mán	quite，very
14.	类型	（名）	lèixíng	type

15.	民俗	（名）	mínsú	folk custom
16.	展品	（名）	zhǎnpǐn	exhibit
17.	做工	（名）	zuògōng	workmanship
18.	精美	（形）	jīngměi	excellent
19.	传世	（动）	chuánshì	be handed down from ancient times
20.	罕见	（形）	hǎnjiàn	rare
21.	珍品	（名）	zhēnpǐn	treasure
22.	神奇	（形）	shénqí	magical，mystical
23.	弦儿	（名）	xiánr	the string of a mucial instrument
24.	演奏	（动）	yǎnzòu	give an instrumental performance
25.	动听	（形）	dòngtīng	pleasant to listen to
26.	热闹	（形）	rènao	lively
27.	社区	（名）	shèqū	community
28.	折	（量）	zhé	*a measure word*
29.	角色	（名）	juésè	role
30.	行当	（名）	hángdàng	type of role （in traditional Chinese operas)
31.	属于	（动）	shǔyú	be part of
32.	正旦	（名）	zhèngdàn	old name for *qingyi*
33.	青衣	（名）	qīngyī	one of the main divisions of the *dan* or female role in traditional opera （portraying faith-

ful wives, chaste women, and maidens in distress or poverty but noble in character)

34. 脸谱 (名) liǎnpǔ painted face

35. 任务 (名) rènwù job, mission

专名 Proper Nouns

1. 清 Qīng the Qing Dynasty
2. 乾隆 Qiánlóng the Qianlong Period (1736-1796) of the Qing Dynasty
3. 渔舟唱晚 Yúzhōu Chàng Wǎn name of an *guzheng* music
4. 二泉映月 Èr Quán Yìng Yuè name of an *erhu* music
5. 苏三起解 Sū Sān Qǐjiè name of a Beijing Opera
6. 玉堂春 Yùtángchūn name of a Beijing Opera
7. 秦香莲 Qín Xiānglián name of a Beijing Opera
8. 包公 Bāo Gōng the honorific form of Bao Zheng who is the man of incorruptible integrity in Chinese history

常用句 Common Sentences

1. 我去了国宝展厅和历史展厅。
2. 最吸引我的是少数民族剪纸。
3. 现在马上就要闭馆了。
4. 这是今天演出的节目单。
5. 那是一首著名古筝曲吧。
6. 二胡是我最喜欢的中国乐器。
7. 那还用说，都赶上专业的京剧演员了。
8. 你对京剧还是蛮了解的嘛。
9. 京剧里的人物分为生、旦、净、丑四种类型。
10. 说得一点儿都没错儿！

注释 Notes

1. 最吸引我的是少数民族剪纸

剪纸：是一种民间工艺，用彩纸剪成各种人物、动物、花草等，也指用这种方法完成的工艺品。

剪纸：folk arts，for example，cutting different figures，animals，and flowers from paper. It also means finished art works through this method.

2. 那还用说，都赶上专业的京剧演员了

那还用说：有反问的语气，意思是“不用再说了”，表示对方所说的话或提到的事情正是预料之中的，所以“那还用说”后边的话常常可以省略。如：

那还用说：rhetorical tone，meaning what one said was right. The sentences after “那还用说” can be omitted normally，e.g.

(1) A：我看小王很有可能拿冠军。
B：那还用说。

(2) A：今天的聚会张林来吗？
B：那还用说，他是我最的好朋友。

3. 你对京剧还是蛮了解的嘛

蛮：很，表示程度深，是南方方言常用的词，现在在普通话中也常常使用。如：

蛮：means deep degree，used always in south of China，and presently also in mandarin，e.g.

(1) 他对我蛮关心的，什么事都帮助我。

(2) 那儿的风景蛮好的，有时间我们去看看吧。

---

4. 它做工十分精美，听说是传世罕见的珍品

传世罕见：传世，一代代地传下去，常常指珍宝、书画、著作等古代的东西流传到后世；罕见，很少见或很难发现。如：

传世罕见：传世 means being handed down from ancient times，always meaning treasures，painting and calligraphy；罕见 means the thing which is rare or rarely be seen，e.g.

(1) 这真是传世罕见的名画！

(2) 那个博物馆有很多传世罕见的珍品。

5. 古筝是我最喜欢的中国乐器

古筝：是一种弦乐器，木制长形。唐宋时有十三根弦，后来有增加到十六根，现在发展到二十五根弦。也叫筝。

古筝：a wooden instrument，with 13 music wires in the Tang and Song Dynasty，and then 16，now 25. Also called 筝.

6. 您这儿好热闹啊！

好：表示程度深，与"很"和"非常"意思相近，也有另外一种说法"好不"，二者意思相同，但是"好不"只限于修饰部分双音节形容词。如：

好：means closing to a certain degree，and it is closest in meaning to "很" and "非常". Another word "好不" has the same meaning，but "好不" can only be used to describe part of disyllabic adjectives，e.g.

(1) 你今天来得好早啊。

(2) 你这个人好糊涂啊。

(3) 今天商场里好不热闹。

(4) 他哭得好不伤心。

7. 生、旦、净、丑四个行当

京剧角色的行当划分比较严格，早期分为生、旦、净、末、丑、武行、流行（龙套）七大行当，后来归为生、旦、净、丑四大行当。"行当"又称为角色。生行简称"生"。生行分为须生（老生）、红生、小生、武生、娃娃生等，是京剧中的重要行当之一；旦行分青衣、花旦、武旦、刀马旦、老旦、贴旦、闺旦等角色。旦角全为女性；净行也叫花脸，净角指脸画彩图的花脸角色，看来并不干净，故反其意为"净"；丑行在剧中勾画"三花脸"。

In Peking Opera there are four main types of roles：生（male），旦（female），净（painted face，male），and 丑（clown，male or female). The characters may be loyal or treacherous，beautiful or ugly，good or bad，their images being vividly manifested.

练习 Exercises

一、听录音“我去了国宝展厅”，选择正确答案：

Listen to the recording of “我去了国宝展厅”, and choose the correct answer.

1. A. 国宝展厅　　B. 历史展厅
   C. 民俗展厅　　D. 剪纸展厅
2. A. 工艺精美　　B. 清朝制作的
   C. 传世罕见　　D. 是乾隆皇帝的
3. A. 国宝展厅　　B. 精品展厅
   C. 民俗展厅　　D. 历史展厅

二、听录音“演出快开始了”，回答问题：

Listen to the recording of “演出快开始了”, and answer the questions.

1. 她们看的是什么演出？
2. 她们分别喜欢什么乐器？
3. 《渔舟唱晚》这首曲子是用什么乐器来演奏的？
4. 《二泉映月》这首曲子是用什么乐器来演奏的？
5. 为什么说二胡很神奇？
6. 你知道中国还有什么民族乐器吗？

三、听录音“都赶上专业的京剧演员了”，判断下列句子的正误：

Listen to the recording of “都赶上专业的京剧演员了”, and decide if the following statements are true or false.

1. ________　2. ________　3. ________　4. ________　5. ________
6. ________　7. ________　8. ________　9. ________

录音文本与参考答案

第一课
Lesson 1

问候与打招呼
Greetings

实况录音1　你　好

（在路边）

张　华：刘涛，你好。

刘　涛：你好，张华。你去哪儿呢？

张　华：我去教室。你呢？

刘　涛：我去图书馆。

张　华：再见。

刘　涛：再见。

练习一、听录音“你好”，选择正确答案：

1. 张华要去哪儿？
2. 刘涛要去哪儿？
3. 他们可能是什么人？

实况录音2　好久不见

（在操场）

甲：你好。

乙：你好。

甲：好久不见，近来怎么样啊？
乙：还不错，你呢？
甲：还行吧，挺忙的。
乙：是吗？哎呀！我有点儿急事，得走了，有时间我们一起吃饭吧。
甲：好的。有时间再联系。再见。
乙：再见。

练习二、听录音“好久不见”，判断下列句子的正误：

1. 她们两个人经常见面。
2. 她们两个人最近都不太忙。
3. 她们两个人最近过得都很好。
4. 她们每天在一起吃饭。
5. 录音中的一个人因为有急事先走了。
6. 她们有空儿的时候会再联系。

实况录音3　最近忙什么呢？

（在教室）
莉　莉：下课了，小梅。
小　梅：莉莉，你这是去哪儿呀？
莉　莉：出去一下，最近忙什么呢？
小　梅：最近天天准备考试。
莉　莉：要考什么试啊？
小　梅：英语考试。
莉　莉：啊，祝你考一个好的成绩。
小　梅：谢谢，谢谢。
莉　莉：改天再联系吧。
小　梅：好的。哪天我等你电话。
莉　莉：行，再见。
小　梅：再见。

练习三、听录音“最近忙什么呢”，选择正确答案：

1. 谁下课了？
2. 莉莉要去哪儿？
3. 小梅在准备什么考试？
4. 她们什么时候再联系？

参考答案

一、1. A　2. B　3. D

二、1. ×　2. ×　3. √　4. ×　5. √　6. √

三、1. B　2. A　3. D　4. B

第二课
Lesson 2

询问（一）
Making Inquiries (1)

实况录音1 你是哪儿人？

（在办公室）
小　刘：小王，你今年多大了？
小　王：29了。
小　刘：你是哪里人？
小　王：我是上海人。
小　刘：你家里都有什么人？
小　王：嗯，爸爸、妈妈，还有一个弟弟。
小　刘：你爸爸做什么工作呢？
小　王：嗯，我爸爸是大夫。
小　刘：你妈妈也是大夫吗？
小　王：不是，我妈妈是教师。
小　刘：你弟弟呢？
小　王：嗯，他呀，和我一样，是大学生。

练习一、听录音“你是哪儿人”，判断下列句子的正误：

1. 小王明年30。
2. 小王不是上海人。
3. 小王家里有四口人。

4．小王的爸爸妈妈都是大夫。
5．小王的爸爸是老师。
6．小王和弟弟都在上大学。

练习二、听录音“你是哪儿人”，介绍一下小王的家庭情况。

实况录音 2　星期天有事儿吗？

（在校园）
小　张：小李，星期天有事儿吗？
小　李：嗯，周日上午我去邮局，下午有时间，你有事儿吗？
小　张：我想去买件上衣，星期天下午你能陪我去吗？
小　李：可以啊！什么时候去？
小　张：两点半吧。两点半我在校门口等你。
小　李：好的。后天见。
小　张：后天见。

练习三、听录音“星期天有事儿吗”，选择正确答案：

1．小李星期天上午去哪儿？
2．小李周日下午有空儿吗？
3．谁想去买衣服？
4．他们什么时候去买衣服？
5．周日下午他们在哪儿见面？
6．今天星期几？

实况录音 3　今天几号？

（在教室）
李　华：玛丽，今天几号？
玛　丽：今天9月5号。

李　华：是星期三吧？

玛　丽：是。

李　华：噢，后天是我妈妈的生日。

玛　丽：是吗？那你别忘了给你妈妈买礼物啊！

李　华：当然不会了。现在几点了？

玛　丽：6点了。

李　华：我现在就去买。再见。

玛　丽：再见。

练习四、听录音“今天几号”，判断下列句子的正误：

1. 今天是5月9号。
2. 昨天是星期二。
3. 后天是玛丽妈妈的生日。
4. 玛丽忘了给妈妈买礼物。
5. 玛丽的妈妈不想要礼物。
6. 玛丽现在就去给妈妈买礼物。
7. 现在6点了。

参考答案

一、1. √　2. ×　3. √　4. ×　5. ×　6. √

三、1. C　2. A　3. A　4. D　5. B　6. B

四、1. ×　2. √　3. ×　4. ×　5. ×　6. ×　7. √

第三课
Lesson 3

询问（二）
Making Inquiries (2)

实况录音1 去古文化街怎么走？

（在路上）

问路人：啊，对不起，打扰一下。

过路人：什么事儿？

问路人：请问去古文化街怎么走？

过路人：古文化街啊，离这儿挺远的，您得坐公交车。

问路人：噢，那我得坐几路车啊？

过路人：嗯，有904路吧，还有观光2路也可以。

问路人：大概得多长时间？

过路人：差不多一个小时的样子。

问路人：噢，谢谢啊。

过路人：不客气。

练习一、听录音“去古文化街怎么走”，判断下列句子的正误：

1. 录音中的一个人想去古文化街。
2. 古文化街离这儿不太远。
3. 去古文化街得打的去。
4. 只有904路公交车到古文化街。
5. 坐观光2路也可以到古文化街。

6. 从这儿到古文化街大约需要一个小时左右。

实况录音2 这附近有洗手间吗?

(在公园里)

男：打扰一下，请问这附近有洗手间吗？

女：前面就有。

男：怎么走？

女：沿着这条路直走，一直走到头儿，有个荷花池，看见荷花池左转，再走二三十米吧，你就会看到洗手间。

男：先直走再左转？

女：对。

男：谢谢。

女：不用谢。

练习二、听录音“这附近有洗手间吗”后填空。

实况录音3 请问张老师在吗?

(在办公室)

学　生：你好，请问张老师在吗？

老　师：哪位张老师？

学　生：张红张老师。

老　师：张老师现在不在，她去7楼拿材料了。

学　生：是吗，那您知道她什么时候能回来吗？我10点半还要回去上课。

老　师：嗯，我也不知道她什么时候回来。要不这样吧，她现在就在7楼716办公室，你上楼去找她吧。

学　生：好的，谢谢您，我这就去。

练习三、听录音“请问张老师在吗”，选择正确答案：

1. 张老师叫什么名字？
2. 张老师干什么去了？
3. 张老师什么时候回来？
4. 张老师现在在哪儿？
5. 这个学生打算什么时候去找张老师？

参考答案

一、1. √　2. ×　3. ×　4. ×　5. √　6. √

二、直走　头儿　左转　二三十米　洗手间

三、1. A　2. B　3. B　4. D　5. B

第四课
Lesson 4

教学安排
Teaching Arrangements

实况录音 1　我能看一下儿课表吗？

（在办公室）

老　师：请进。

学　生：你好，老师，我是E班的班长。我能看一下儿我们班的课表吗？

老　师：好的。等一下儿。

学　生：谢谢。

老　师：噢，找到了，给你，你拿去吧。

学　生：老师，我们周五下午还有课啊？

老　师：是啊，这个学期课比较多。

学　生：噢，谢谢你老师。

老　师：不客气。

练习一、听录音“我能看一下儿课表吗”，判断下列句子的正误：

1. E班的班长想看一下儿课表。
2. 那位女老师没有找到课表。
3. E班的班长等了很长时间才看到课表。
4. 那位女老师周五下午还有课。
5. E班的班长这学期的课比较多。

实况录音 2 我们都有什么课啊？

（在教室）

同　学：班长，听说你有我们的课表，是吗？

班　长：是啊，我刚从办公室拿来。

同　学：我们都有什么课啊？

班　长：有语法课、阅读课、听力课，还有写作呢。

同　学：还有写作课（啊）！什么时候上啊？

班　长：星期五下午两点上课。

同　学：在哪儿上啊？

班　长：在5楼302。

同　学：谢谢。

班　长：不客气。

练习二、听录音“我们都有什么课啊”，选择正确答案：

1. 谁有这个班的课表？
2. 班长从哪里找到课表的？
3. 下面哪一门儿课是这学期没有的？
4. 周五下午有什么课？
5. 写作课在哪儿上？

实况录音 3 选修课都有什么？

（在办公室）

王老师：李老师，今年的选修课都有什么啊？

李老师：今年有太极拳、书法、中国电影、舞蹈，跟去年差不多。

王老师：那什么时候让学生报名啊？

李老师：下周一就可以报名，每个学生可以选两门儿。

王老师：这些课程都收费吗？

李老师：不收费，都是免费的。王老师！您再跟你们班的学生说一下儿，报完

了您把名单交给我吧。

王老师：好的。

练习三、听录音“选修课都有什么”，判断下列句子的正误：

1. 今年的选修课中有太极拳这门儿课。
2. 今年的选修课和去年的差别很大。
3. 选修课下周一开始报名。
4. 每个学生可以选两门儿课。
5. 今年的选修课有的是免费的。
6. 学生报选修课的名单，最后都要交给王老师。

参考答案

一、1. √ 2. × 3. × 4. × 5. √

二、1. B 2. A 3. D 4. C 5. D

三、1. √ 2. × 3. √ 4. √ 5. × 6. ×

第五课

Lesson 5

生活服务

Personal Care and Services

实况录音 1　请帮我修一下自行车

（在路边）

小　王：师傅，帮我修一下自行车吧。

师　傅：好的。哪儿坏了？

小　王：这自行车在外面放了两三个小时就没气儿了，您给看一下。

师　傅：好，好，来，放这儿，我看一下。

小　王：怎么回事儿，师傅？

师　傅：噢，轮胎破了，有一个小洞。

小　王：噢，那您给……

师　傅：我帮您补一下吧！

小　王：行，需要多少钱？

师　傅：噢，你给一块五吧。

小　王：好的，那我什么时候过来取啊？

师　傅：噢，很快，十分钟。

小　王：那我就在这儿等会儿吧。

师　傅：好。

练习一、听录音“请帮我修一下自行车”，判断下列句子的正误：

1. 师傅的自行车坏了，需要修理。
2. 这个人的自行车车胎破了。

3. 自行车车胎上有个洞。
4. 修这辆自行车用不了一块钱。
5. 这辆自行车需要十几分钟才能修好。

实况录音 2　您要怎么理呢？

（在理发店）
理发师：您好，是理发吗？
小　刘：是的。
理发师：先给您洗一下儿吧。
小　刘：好的。
理发师：请您到这边儿来。
小　刘：好。
理发师：洗好了，您自己擦擦。
小　刘：嗯。
理发师：您要怎么理呢？
小　刘：您看着办吧，我也就是想把头发修短一些，薄点儿就可以了。
理发师：好的。知道了。
（过了一会儿）
理发师：您看一下儿，可以吗？
小　刘：挺好的，就这样吧！您再帮我吹吹风吧。
理发师：好的。需要擦一些定型的东西吗？
小　刘：不用了，多少钱？
理发师：十块。
小　刘：给您。
理发师：谢谢，请慢走。
小　刘：再见。

练习二、听录音“您要怎么理呢”，选择正确答案：

1. 他们两个人在哪里谈话？
2. 理发之前要先干什么？

3. 这位顾客想把头发剪成什么样子？
4. 这位顾客觉得剪得怎么样？
5. 这位顾客擦定型的东西了吗？
6. 这位顾客理发花了多少钱？

实况录音3 我想洗几件衣服

（在洗衣店）

店　员：您好，请进。
顾　客：您好。我想洗几件衣服。
店　员：洗几件儿衣服？
顾　客：嗯，两套西装，两件衬衣。
店　员：西装是干洗，28块钱一套；衬衣是湿洗，15块钱一件儿。
顾　客：哦。
店　员：您把衣服拿出来我检查一下儿。
顾　客：哦。
店　员：嗯，这上衣有些褪色。嗯……衬衣有些黄印儿，这黄印儿尽量给您洗。
顾　客：哦，好的。
店　员：给您开票了啊。
顾　客：哦。一共多少钱？
店　员：一共是86块钱。给您，这是取活儿单，您收好了。
顾　客：什么时候来取？
店　员：3天以后。
顾　客：哦，好的，谢谢。
店　员：不客气，慢走您。
顾　客：嗯。

练习三、听录音“我想洗几件衣服”，选择正确答案：

1. 录音中的两个人在哪里谈话？
2. 西装用什么方法来洗？

3. 洗一套西装要多少钱?
4. 顾客要洗几件衬衣?
5. 衬衣上的黄印儿一定能洗掉吗?
6. 顾客一共花了多少钱?
7. 洗这几件衣服需要多长时间?

参考答案

一、1. ×　2. √　3. √　4. ×　5. ×

二、1. C　2. A　3. D　4. A　5. D　6. C

三、1. B　2. A　3. D　4. C　5. B　6. A
7. B

第六课

Lesson 6

求医（一）

Seeking Medical Help (1)

实况录音1 我挂个内科号

（在医院大厅）

患　者：我挂个内科号。

挂号员：普通号还是专家号？

患　者：普通号。

挂号员：4块。有病历本儿吗？

患　者：没有，买一个吧。

挂号员：一共5块。姓名？

患　者：王庭。

挂号员：哪个tíng？

患　者：家庭的"庭"。

挂号员：年龄？

患　者：25。

挂号员：请您看一下儿显示屏，核对一下儿个人信息。

患　者：对，没错儿！

练习一、听录音"我挂个内科号"，判断下列句子的正误：

1. 这段谈话可能发生在医院里。
2. 这两个人可能是病人和医生。
3. 挂专家号需要4块钱。

4. 病人没有病历本。
5. 买一个病历本需要1块5。
6. 医生叫王庭。
7. 病人今年25岁了。

实况录音 2 你怎么不舒服？

（在诊室）
医　生：请坐。你怎么不舒服？
患　者：嗯，我有点儿发烧，嗓子疼，鼻子不通气儿。
医　生：咳嗽吗？头疼吗？
患　者：咳嗽，头疼。
医　生：您先试试表吧，过5分钟给我看看。——到时间了，我看看多少度，38度9。张嘴，啊——
患　者：啊——
医　生：哦，嗓子挺红的，我今天先给你打一针。我再给你开点儿药。这药每天吃3次，每次3片儿，先吃一个星期。
患　者：谢谢。

练习二、听录音“你怎么不舒服”后填空。

实况录音 3 我想选一点儿感冒药

（在药店）
顾　客：哦，您好，我想选一点儿感冒药。
店　员：您感冒什么症状？
顾　客：哦，我现在有一些头痛，哦……流鼻涕。
店　员：头痛、流鼻涕。
顾　客：嗯。
店　员：那就……流清鼻涕黄鼻涕？

顾　客：清鼻涕。

店　员：清鼻涕，那你就是风热性感冒。风热性感冒你就拿这个——桑菊感冒片，因为它是一般夏季就吃桑菊感冒片。

顾　客：好的。

店　员：您还有别的症状吗？

顾　客：哦，我还有一点儿发烧。

店　员：有点儿发烧，那你就拿柴黄，因为柴黄它是有一个退烧作用。你俩药一块儿吃，配着吃。

顾　客：噢，那好吧，那请各给我拿一盒儿。

店　员：哦，行。您还要点儿别的吗？

顾　客：哦……请问创可贴在这儿能买吗？

店　员：能，在那边儿。您走好。

顾　客：非常感谢。

练习三、听录音"我想选一点儿感冒药"，选择正确答案：

1. 录音中的人想买什么药？
2. 风热性感冒有什么症状？
3. 风热性感冒一般吃什么？
4. 他为什么还要买柴黄？
5. 他买了几盒药？
6. 除了感冒药，他还买了什么？

参考答案

一、1. √　2. ×　3. ×　4. √　5. ×　6. ×
7. √

二、有点儿发烧　嗓子疼　鼻子不通气儿　咳嗽　头疼　38度9　挺红的　3次　3片儿

三、1. A　2. D　3. A　4. C　5. D　6. D

第七课
Lesson 7

购物（一）
Shopping (1)

实况录音 1 芹菜多钱一斤？

（在农贸市场）

买菜者：阿姨，芹菜多钱一斤？

卖菜者：芹菜一块二一斤。

买菜者：土豆呢？

卖菜者：一块。

买菜者：这西红柿多钱一斤？

卖菜者：一块五一斤。

买菜者：哦，给我来两个兜儿。

卖菜者：给你。

买菜者：您把这些给我称称吧。

卖菜者：哎，放秤上吧。这芹菜是两块八的，啊，土豆是两块六的，西红柿三块五的。

买菜者：一共多少钱？

卖菜者：一共是八块九的。

买菜者：给您这十块。

卖菜者：哎，找您一块一。

买菜者：哦。

卖菜者：数好了啊。

买菜者：哦。

练习一、听录音“芹菜多钱一斤”后填空。

实况录音2 酸奶和洗发水儿都在二楼

(在超市)

妹　妹：哥，你干吗呢？

哥　哥：我看看DVD，听说这儿的DVD很便宜。

妹　妹：噢，那你可能还要再挑一会儿吧？我要去看看酸奶和洗发水儿。

哥　哥：好的，我可能需要大概半个小时。酸奶和洗发水都在二楼。

妹　妹：噢，那我先到二楼看看，挑完之后再上来找你吧！

哥　哥：好的，我在这儿等你。

妹　妹：一会儿见！

哥　哥：好。

练习二、听录音“酸奶和洗发水儿都在二楼”，判断下列句子的正误：

1. 哥哥想看看DVD。
2. 妹妹也想买DVD。
3. 二楼卖DVD。
4. 酸奶和洗发水儿在二楼卖。
5. 他们的谈话在二楼。

实况录音3 这款有其他颜色的

(在专卖店)

售货员：您好，欢迎光临。

顾　客：您好。先生，我想看一下这鞋有没有37号儿的。

售货员：嗯，这款有，您可以试一下吧。

顾　客：啊，好的。

售货员：好的，我给您拿去啊。

顾　客：嗯。
售货员：嗯，那个，这是慢跑鞋。
顾　客：哦。这还有其他颜色的吗？
售货员：嗯……这款有其他颜色的。有这种那个粉色调儿的啊，还有绿色调儿的。
顾　客：嗯。这个价钱是多少？
售货员：哎，这是690元。可以打九折。
顾　客：好的，谢谢您，我再看看。
售货员：哎，好的，没关系。

练习三、听录音“这款有其他颜色的”，选择正确答案：

1. 这位女士想买什么？
2. 这位女士穿多大号儿的鞋？
3. 这种慢跑鞋至少有几种颜色？
4. 这种鞋打折后多少钱？
5. 录音中的人最后买这双鞋了吗？

参考答案

一、一块二　一块　一块五　两块八　两块六　三块五　八块九

二、1. √　2. ×　3. ×　4. √　5. ×

三、1. A　2. D　3. C　4. D　5. A

第八课
Lesson 8

求　助
Asking for Help

实况录音 1　8890为您服务

（在打电话）

接线员：您好！8890为您服务。

咨询者：您好！我有一件事儿想咨询一下，我买了一张明晚的火车票，应该从西站上车，但我临时有事，想从东站上车，不知道可以吗？

接线员：嗯，应该是可以。

咨询者：您确定吗？

接线员：是这样的，我们曾专门到铁路部门了解过，他们不支持这种做法，但是如果乘客有特殊情况也可以检票上车。

咨询者：那需要带什么证件吗？

接线员：不用，凭火车票进站就行。

咨询者：噢，那还需要手续费吗？

接线员：可能需要一块钱手续费吧！

咨询者：噢，那谢谢您。

接线员：不客气，再见。

咨询者：再见。

练习一、听录音"8890为您服务"，判断下列句子的正误：

1. 这两个人是在电话中交谈。
2. 录音中提到的电话号码是8809。

3. 打电话的人买了明晚的火车票，他想从东站上车。
4. 不管遇到什么情况，旅客都必须在规定的车站上车。
5. 铁路部门欢迎乘客在其他车站上车。
6. 打电话的人明晚上火车，不用带证件，只带火车票就行了。

实况录音 2　请问您这儿捡到书包了吗？

（在图书馆）

李　想：您好，我上午在图书馆学习，走的时候忘拿包了，请问您这儿捡到书包了吗？

老　师：是有一个书包。你的书包有什么特征吗？

李　想：它是个红色的双肩背包，上面还印着“天津师范大学”六个字。

老　师：你书包里有些什么东西？

李　想：有一本《大学英语》，有一本《高等数学》，还有两个笔记本，上面写着我的名字李想。

老　师：啊，看来这书包是你的。你在这儿签个字吧。给你书包，下一次一定小心啊！

李　想：好的，谢谢啊。

老　师：不用客气。

练习二、听录音“请问您这儿捡到书包了吗”，选择正确答案：

1. 录音中的学生丢了什么东西？
2. 下面哪一项不是书包里的东西？
3. 这个学生丢的书包是什么颜色的？
4. 这个丢书包的学生叫什么名字？

实况录音 3　你是什么签证？

（在公安局）

留学生：警官，你好。

警　官：您好，有什么需要帮忙的？
留学生：我是来天津学习汉语的，想咨询一下如何办理签证延期。
警　官：延期？你是什么签证？
留学生：我是L签证，这是我的护照。
警　官：哦，L签证，30天的。你计划在天津学习多长时间呢？
留学生：半年。
警　官：哦，那办理一个F签证就可以了。
留学生：需要什么材料呢？
警　官：需要学校出具的录取通知书、公函和JW202表。
留学生：录取通知书、公函和JW202表，哦，总共3个。那好，谢谢您，警官。
警　官：不客气。
留学生：再见。
警　官：哎，等一下，你住在哪里呢？
留学生：我住在红磡公寓。
警　官：那，那还需要派出所给你的备查卡。
留学生：好的，好的，谢谢您啊。
警　官：不客气，再见。

练习三、听录音“你是什么签证”，判断下列句子的正误：

1. 他们两个人一个人是警察，另一个人是留学生。
2. 她是想到天津旅游的。
3. 这个人想办一个签证。
4. 她有L签证，需要办理F签证。
5. 办理F签证的话，只需要带录取通知书、公函。
6. 录音中的警察住在红磡公寓。

参考答案

一、1. √　2. ×　3. √　4. ×　5. ×　6. √
二、1. B　2. C　3. A　4. A
三、1. √　2. ×　3. ×　4. √　5. ×　6. ×

第九课
Lesson 9

在银行

In the Bank

实况录音1 我想兑换一些人民币

（在银行）
柜　员：您好！
顾　客：您好！
柜　员：请问您需要什么服务吗？
顾　客：我想兑换一些人民币。
柜　员：好的。您持有什么币种？美元吗？
顾　客：是的。我想问下，现在汇率是多少？
柜　员：1比7.5。
顾　客：怎么汇率好像变了？
柜　员：是啊，最近人民币升值了。
顾　客：哦，那您帮我换800美元的。
柜　员：好的，收您800美元。
顾　客：对。
柜　员：换给您6000人民币。请收好。
顾　客：谢谢。

练习一、听录音“我想兑换一些人民币”，选择正确答案：

1. 这段对话可能发生在什么地方？
2. 这个顾客想要做什么？

3. 这个顾客有什么币种？
4. 当时美元和人民币的汇率是多少？
5. 录音中的顾客换了多少美元？
6. 银行给顾客多少人民币？

实况录音2 我想开一个账户

（在银行）
营业员：您好。
顾　客：您好，我想开一个账户。
营业员：好的，请您先把这几张表填一下儿。
顾　客：填好了，您看一下儿。
营业员：把您的身份证给我，我需要核对一下儿。
顾　客：在这儿。
营业员：您的联系电话没有写，请您写一下儿吧。
顾　客：好的。
（提示音：请输入密码，请输入密码）
营业员：这样就行了。您存钱吗？
顾　客：存5000。
营业员：可以了，这是您的存折。
顾　客：谢谢。

练习二、听录音“我想开一个账户”，判断下列句子的正误：

1. 录音中的人想开一个账户。
2. 开账户需要用一下身份证。
3. 开账户的时候不需要输入密码。
4. 开户后顾客打算存50000元。
5. 开账户的顺序：一、出示身份证，二、输入密码，三、填表。

实况录音3 按照提示操作就可以了

（在银行交话费）

保　安：小姐，请先取号。

顾　客：噢，知道了。哎呀，我前面还有九个人哪，这得等多长时间啊！

保　安：我们三个窗口同时服务，可能用不了太久。

顾　客：但是我只是交一下话费，一会儿还有急事要办。

保　安：那请到门口的ATM机上办理吧，那样比较快。

顾　客：可是我没有用过ATM机交话费呀！难不难呢？

保　安：不难，很简单，插入银行卡，按照提示操作就可以了。

顾　客：噢，那我试试吧。

练习三、听录音“按照提示操作就可以了”，选择正确答案：

1. 这位女士要办什么业务？
2. 为什么请她去ATM机上办理？
3. 这位女士会使用ATM机吗？
4. 怎么使用ATM机呢？

参考答案

一、1. D　2. B　3. A　4. C　5. D　6. B

二、1. √　2. √　3. ×　4. ×　5. ×

三、1. A　2. B　3. D　4. B

第十课

Lesson 10

市内交通

Inter-city Traffic

实况录音1 用这个卡乘车可以打折吗？

（在公交车卡办理处）

学　生：您好，我想办一张乘车卡。

服务员：嗯，您办哪种？

学　生：我听说有一种叫金轮卡的。

服务员：那就是H卡。

学　生：嗯。

服务员：那个是18块钱押金，然后最低充10块。

学　生：行。那用这个卡乘车可以打折吗？

服务员：可以，上车打95折。

学　生：啊，好的。那给您100块钱，18块钱押金，其他全作为充值。

服务员：那您就是18块钱押金，充82。

学　生：嗯。

服务员：对吗？

学　生：对。谢谢您。

练习一、听录音"用这个卡乘车可以打折吗"，判断下列句子的正误：

1. 录音中提到的金轮卡是一种银行卡。
2. 金轮卡也叫H卡。

3. 办H卡需要交10块钱押金。
4. H卡里面最少要存10块钱。
5. 用H卡坐车可以打9折。
6. 录音中的这个人在H卡里充了82块钱。

实况录音2 我们坐反了吧?

(在地铁)
同　学：李伟！快点儿！车来了。
李　伟：好的，现在人不多。
同　学：当然不多，又不是上下班时间。
李　伟：快上车吧。下了车我们还要步行一段时间才能到商贸街。
同　学：不对吧，下一站怎么是联通大厦站呢?
李　伟：我们坐反了吧? 这不是越走越远了吗?
同　学：对啊！我们只顾着跑呢，应该去对面坐车才对。
李　伟：下一站赶快下车吧，去对面坐车。
同　学：不是浪费吗?
李　伟：什么呀? 不用再买票了，不出站到对面坐车就行。
同　学：哦，倒是，没有浪费钱，但是浪费了时间。
李　伟：那没办法。

练习二、听录音“我们坐反了吧”，回答问题。

实况录音3 出　租　车

(在出租车上)
乘车者：出租车！出租车！
司　机：请上车。你去哪儿?
乘车者：去火车站，赶6点半到北京的火车。
司　机：哦。还剩40分钟，时间还真有点儿紧，我尽量开得快一点儿，还好路

上现在人不多。

乘车者：师傅，平常从这儿到火车站需要多长时间啊？

司　机：一般需要半个小时左右，如果赶上下班的时间那就不好说了，也可能一个小时还到不了呢。

乘车者：幸亏现在路上人不多。

司　机：应该不会误点。

乘车者：多谢您，师傅。不过我们还是别太急，安全第一。

练习三、听录音“出租车”，选择正确答案：

1. 这个人坐出租车要去哪儿？
2. 这个坐出租车的人要坐几点的火车？
3. 平常从这儿到火车站需要多长时间？
4. 这个出租车司机觉得能赶上火车吗？
5. 这两个人谈话的时间大约是几点？

参考答案

一、1. ×　2. √　3. ×　4. √　5. ×　6. √

三、1. B　2. A　3. C　4. B　5. C

第十一课
Lesson 11

求医（二）
Seeking Medical Help (2)

实况录音 1 你应该去医院看看

（在小陈宿舍）

小　陈：咳，咳……

小　吴：哎呀，小陈，你怎么了？看你一直在咳嗽。

小　陈：我嗓子很疼，又干又疼。

小　吴：怎么搞的，你去医院看病了吗？

小　陈：还没有呢。

小　吴：为什么？

小　陈：因为一直没有时间。

小　吴：这种症状持续多长时间了？

小　陈：已经有两个星期了。

小　吴：从你的症状看，像是过敏性咽炎，应该赶快去医院看看的。

小　陈：哦，那好吧。

小　吴：我陪你一起去吧。

小　陈：去哪个医院呢？

小　吴：就去总医院吧，挂个耳鼻喉科。

小　陈：好，谢谢你了。

小　吴：不用谢，我们赶快去吧。

练习一、听录音“你应该去医院看看”，选择正确答案：

1. 小陈得病的症状不包括下面哪一点？
2. 小陈为什么一直没去医院？
3. 最后小陈去医院了吗？
4. 小陈得的可能是什么病？

实况录音2　大夫，我牙疼

（在牙科诊所）

患　者：大夫，我牙疼。

医　生：嗯，哪……哪边儿的牙不舒服？

患　者：左面儿的下牙。

医　生：冷热水时疼吗？

患　者：啊，喝冷水的时候有点儿疼。

医　生：那你咀嚼食物的时候，有……有什么不好……不舒服的感觉吗？

患　者：有一点儿发酸。

医　生：有一点儿发酸。啊，夜里疼吗？

患　者：嗯，夜里不疼。

医　生：夜里还没疼。我估计可能是你的牙髓组织啊出现了一些炎……炎性反应了，现在你去拍一张X光片，拍完之后我要看一看你的牙根儿啊，这个，还有牙周组织有没有问题，然后咱们再做对症治疗，好吧？

患　者：好的，谢谢您。

练习二、听录音“大夫，我牙疼”，根据患者所说的情况连线。

练习三、听录音“大夫，我牙疼”，选择正确答案：

1. 这个患者哪边牙疼？
2. 听了患者的话后，大夫怎么做的？
3. 大夫估计患者牙疼的原因是什么？

实况录音 3 今天感觉好点儿没有？

（在医院）

小　英：小王，你来了。

小　王：嗯，小英，今天感觉好点儿了没有？

小　英：好多了。你还带了那么多东西，多破费呀！

小　王：其实也没带什么，前天可把我吓坏了，看你难受的那个样子，我还以为你得了什么大病呢。

小　英：是啊，那天我自己也吓得够呛，多亏了你呀，要不是你我可能现在还疼着呢。

小　王：哪儿的话啊，咱们都是朋友，这算不了什么，你好了，我就放心了。

小　英：那么，感谢的话我也不说了，以后再谢你吧。

小　王：不用谢的。小英，时间也不早了，你再休息一会儿吧，我还有点儿事，我就先走了，明天我再来看你。

小　英：好的。你慢走啊，不送了。

小　王：再见！

小　英：再见！

练习四、听录音“今天感觉好点儿没有”，判断下列句子的正误：

1. 小王病了，小英来医院看他。
2. 小王去看小英时，买了很多东西。
3. 小英得了大病，住院了。
4. 小英得病的那天，小王不知道。
5. 小英的病很严重。
6. 小英非常感谢小王。
7. 现在小英感觉好多了。
8. 小英没有说感谢的话，很不礼貌。
9. 小英觉得她帮助小王是应该的。
10. 小王明天接小英出院。

练习五、听录音“今天感觉好点儿没有”，叙述一下这个谈话的主要内容。

参考答案

一、1. A　2. B　3. B　4. C

二、喝冷水时（有点儿疼）　吃东西时（发酸）　夜里（不疼）

三、1. A　2. B　3. C

四、1. ×　2. √　3. ×　4. ×　5. ×

6. √　7. √　8. ×　9. ×　10. ×

第十二课
Lesson 12

餐饮（一）
Dining and Restaurants (1)

实况录音 1 我请你吃饭吧

（在饭店）

王　刚：刘梅，我今天刚发了工资，走，我请你吃饭吧。

刘　梅：那可太好了！不过，小饭馆儿我可不去，咱得吃一顿好的。

王　刚：行啊，一切都听你的，走吧。

刘　梅：前面有一家饭店，听说不错，去那儿吧。

王　刚：你说的是这家吗？

刘　梅：对啊。

王　刚：外表看起来还不错，就是不知道菜做得怎么样。

刘　梅：进去吃吃不就知道了吗？

王　刚：好的。

练习一、听录音“我请你吃饭吧”，回答问题。

实况录音 2 你看点点儿什么？

（在路边小吃摊儿）

服务员：你好！现在点菜吗？

孙　强：好的，张云，你看点点儿什么？

张　云：你点吧，你点什么我吃什么。
孙　强：好。那我点了啊，要三十个羊肉串儿，两个鸡翅，两个鸡腿儿。喝点儿酒吗？
张　云：来两瓶啤酒吧。
孙　强：好，先要这些吧，不够再点。
服务员：好的。你要的是三十个羊肉串儿，两个鸡翅，两个鸡腿儿，两瓶啤酒。
孙　强：没错儿。
服务员：你们先喝点儿水。稍等，马上就来。

练习二、听录音“你看点点儿什么”，选择正确答案：

1. 谁点的菜？
2. 他们没点下面哪个菜？
3. 他们点了什么喝的东西？

练习三、听录音“你看点点儿什么”，说说他们俩都要了什么吃的和喝的。

实况录音 3　我想吃京酱肉丝

(在饭店)
男：这是菜单，你看看你想吃什么？
女：我想吃东坡肘子和京酱肉丝。.
男：都是肉菜呀，那么我再要两个凉菜吧。
女：那就再要两个凉菜吧。
男：再点点儿什么呢？
女：都这么多了，还要啊！行了，不够过会儿再要吧，先这样吧。
男：那也好。

练习四、听录音“我想吃京酱肉丝”，判断下列句子的正误：

1. 男的和女的在饭馆儿吃饭。
2. 女的不太想吃肉菜。
3. 男的喜欢吃凉菜。
4. 他们一共要了四个菜。
5. 男的觉得四个菜足够了。
6. 女的觉得四个菜可能不够，她想一会儿再要点儿别的菜。

参考答案

二、1. B　2. C　3. B

四、1. √　2. ×　3. ×　4. √　5. ×　6. ×

第十三课
Lesson 13

约会与邀请
Appointments and Invitations

实况录音1　我有两张电影票

(在校园)

男同学：明天晚上有空儿吗？

女同学：什么事啊？

男同学：哦，我有两张电影票，哦，一起去看怎么样？

女同学：嗯，谁的呀？

男同学：成龙的新片。

女同学：哎呀，我最喜欢成龙了，明天晚上几点的？

男同学：晚上8点开始，我们7点走就可以。

女同学：嗯，行。那我们怎么去啊？

男同学：有681的直达。

女同学：嗯，好的。

男同学：那我们说好了，明天晚上7点我在食堂门口等你。

女同学：嗯，不见不散。

练习一、听录音“我有两张电影票”，选择正确答案：

1. 电影什么时候开演？
2. 关于电影，下面哪个说法不正确？
3. 他们决定怎么去看电影？
4. 明天晚上他们去食堂干什么？

实况录音2　快请屋里坐

（在朋友家里）

主　人：欢迎！欢迎！快请屋里坐。

客　人：好的。

主　人：你这是做什么？

客　人：给小孩儿买了点儿吃的。

主　人：你太见外了，下次可不能这样了啊，要不然我可生气了，下不为例啊。

客　人：知道了。

主　人：来，来，快坐这儿，喝茶。

客　人：这茶真香啊！

主　人：还行，这是龙井茶，前段时间我朋友给我带的，一直也没舍得喝。尝尝怎么样？

客　人：嗯，真的很好喝，很爽口，好茶，好茶。

练习二、听录音“快请屋里坐”，回答问题。

实况录音3　明天6点，学校门口见

甲：咱明天晚上去看京剧吧！

乙：明天晚上几点？

甲：7点。

乙：什么名字？

甲：《将相和》。

乙：在哪个剧场？

甲：在中国大戏院，和平路附近。明天咱们6点在学校门口见面，然后一起打车过去，怎么样？

乙：那好吧。明天6点，学校门口儿。

甲：是的，明天见。

练习三、听录音“明天6点，学校门口见”，判断下列句子的正误：

1. 明天她们要去看京剧。
2. 京剧是明晚7点半的。
3. 京剧的名字叫《将相和》。
4. 京剧在和平路剧场演出。
5. 中国大剧院在和平路上。
6. 她们打算明晚6点在学校门口见面后一起去。
7. 她们打算坐公共汽车去。

参考答案

一、1. D　2. B　3. B　4. C

三、1. √　2. ×　3. √　4. ×　5. ×　6. √

7. ×

第十四课
Lesson 14

请假与迟到
Asking for a Leave and Being Late

实况录音 1 帮我向老师请个假

（在教学楼前）

同　学：班长，我想麻烦你一件事儿。
班　长：干什么？
同　学：我想让你帮我向老师请个假。.
班　长：怎么了？
同　学：我身体不舒服。
班　长：哪儿不舒服啦？
同　学：头疼，嗓子疼。
班　长：是不是感冒了呢？
同　学：可能是吧，但是吃药不管用，所以我想去医院做一个全面的检查。
班　长：哦，那真应该去医院看一下儿。用不用我找个同学和你一块儿？
同　学：啊，不用了，谢谢班长。
班　长：噢，好，你快去吧，我去和老师请假。
同　学：噢，好，班长再见。
班　长：再见。

练习一、听录音"帮我向老师请个假"，选择正确答案：

1. 这位同学麻烦班长什么事？
2. 这位同学请假去干什么？

3. 关于这位同学的病，下面哪个说法是正确的？

实况录音2 我想先走一会儿

（教室里，老师正在讲课）

王家强：哎，还有十分钟下课了，我有点事儿，我先走，要是老师点名的话，你帮我应付一下儿。

女同学：好的，你走吧。

王家强：走啦。

女同学：嗯。

老　师：哎？王家强，你干什么去？

王家强：老师，对不起，我身体有点儿不舒服，我想先走一会儿。

老　师：你身体又不舒服啦？嗯，马上就下课啦，你把课上完再走吧。

王家强：老师，我受不了了，疼得厉害。

老　师：那好吧，你先走吧。但是下次呢，你要注意课堂纪律。身体不舒服也要先请假，不能私自走啊。

男同学：哎，呵呵，谢谢老师，老师再见。

练习二、听录音"我想先走一会儿"，判断下列句子的正误：

1. 王家强有点事儿，想早走一会儿。
2. 王家强身体不舒服，想早点儿走。
3. 点名时，王家强想应付一下儿老师。
4. 女同学不愿意帮助王家强。
5. 王家强上课的时候经常早走。
6. 王家强病得很厉害。
7. 老师有点儿不相信王家强。
8. 老师没让王家强走。

实况录音3 你怎么又迟到了？

（上课了，老师在点名）

老　师：张倩。

张　倩：到。

老　师：刘小菲。

刘小菲：到。

老　师：赵霞，赵霞，哎，赵霞来了吗？咳，这孩子。李……

赵　霞：到！到！到！

老　师：哎，赵霞，你怎么又迟到了？这一次是你闹表没电了呀，还是你自行车坏了？

赵　霞：老师，真对不起，我不是故意的。我忘记带书，又回家拿去了，真对不起啊，老师，你原谅我吧，我下次再也不迟到了。

老　师：好吧，好吧，就信你最后一次了啊，以后不许再迟到了。

赵　霞：谢谢老师。

练习三、听录音“你怎么又迟到了”，回答问题。

参考答案

一、1. C　2. D　3. D

二、1. √　2. ×　3. ×　4. ×　5. √　6. ×
　　7. √　8. ×

第十五课
Lesson 15

餐饮（二）
Dining and Restaurants (2)

实况录音1 我要巧克力的

(在麦当劳)

服务员：请您这边点餐。请问您需要什么？

顾　客：嗯，我要一个麦辣鸡腿儿汉堡，一个新地，一杯大可乐和一包儿中薯条儿。

服务员：新地有巧克力、菠萝、草莓三种口味，您需要哪种？

顾　客：我要巧克力的。

服务员：我们现在新推出了深海鳕鱼汉堡您需要吗？

顾　客：不需要了，谢谢。

服务员：您是在这儿用，还是带走？

顾　客：在这儿。

服务员：您要的是一个麦辣鸡腿儿汉堡，一个巧克力新地，一杯大可乐，一包儿中薯条儿，一共是29。

顾　客：好，给您。

服务员：收您30，找您1块。

顾　客：好的，谢谢。

练习一、听录音“我要巧克力的”，选择正确答案：

1．这位顾客没要下面哪一样食品？

2．新地没有下面哪种口味的？

3. 这位顾客一共花了多少钱？
4. 这位顾客在哪儿用餐？

实况录音 2　知道天津小吃有“三绝”吗？

（下课休息时）
女同学：知道天津小吃有“三绝”吗？
男同学：当然。是天津最有名的三种小吃。
女同学：那都是哪三种呢？
男同学：狗不理包子、十八街麻花还有耳朵眼儿大炸糕。
女同学：在哪儿能吃到呢？
男同学：哦，正巧我们学校附近就有一家狗不理大酒楼。
女同学：那儿味道怎么样？
男同学：相当棒！
女同学：那好，那下次一起去吧。
男同学：没问题。以后有时间我们还可以去南市食品街，那儿的天津小吃全极了！

练习二、听录音“知道天津小吃有‘三绝’吗”，回答问题。

实况录音 3　我喜欢吃素食

（在自助餐厅）
服务员：中午好，欢迎光临金汉斯！
女　甲：听说这儿的烤火鸡很有名，要不要尝尝？
女　乙：不要了，我喜欢吃素食。
女　甲：噢，这样啊，这儿的蔬菜沙拉也很不错，就在那边，我们一起去拿点儿吧。
女　乙：好啊。
女　甲：嗯……你还要来点儿通心粉吗？

女　乙：嗯，不，我吃饱了。
女　甲：噢，我想喝杯鲜榨橙汁儿，你也来一杯，怎么样？
女　乙：我喜欢水蜜桃汁儿，咱们一块儿去看看吧。
女　甲：好，一起去吧。

练习三、听录音“我喜欢吃素食”，判断下列句子的正误：

1. 这个饭店的名字叫金汉斯。
2. 这是个自助餐厅。
3. 这里的烤鸡很有名。
4. 两个人都不喜欢吃鸡肉。
5. 她们俩都吃蔬菜沙拉。
6. 两个人都没有吃通心粉。
7. 一个人喜欢喝鲜榨橙汁儿，另一个人喜欢喝水蜜桃汁儿。

练习四、听录音“我喜欢吃素食”，说说在这家餐厅她们都吃了什么。

参考答案

一、1. D　2. C　3. B　4. A
三、1. √　2. √　3. ×　4. ×　5. √　6. ×
7. √

第十六课
Lesson 16

住宾馆
In the Hotel

实况录音1 标准间每晚多少钱？

(在打电话)

接待员：喂，你好，银河国际宾馆。

住店者：喂，您好，我想预订房间。

接待员：您几位？

住店者：我们4位，要两个标准间。

接待员：那您什么时候入住呢？

住店者：我们打算5月2日。现在标准间每晚多少钱？

接待员：现在打折每晚480元，不过黄金周期间不打折，每晚680元。

住店者：好吧，那就这样。

接待员：先生，两个标准间，5月2日入住，是吗？

住店者：对。没错。

接待员：先生，您贵姓？您的电话是多少？

住店者：免贵姓王，我的电话是13712982888。

接待员：好的。再见。

住店者：谢谢，再见。

练习一、听录音“标准间每晚多少钱”，选择正确答案：

1. 这位先生要预定几个房间？
2. 现在一个房间每天多少钱？

3. 关于这位先生的姓名，下面哪个说法是正确的？
4. 这位先生的电话号码是多少？

练习二、听录音“标准间每晚多少钱”，说说这位先生预定房间的情况。

实况录音2 现在有房间吗？

（在宾馆）
接待员：您好，欢迎光临。
住店者：您好，现在有房间吗？
接待员：有。您几位？
住店者：两位。
接待员：我们这里有标准间，还有套房，您住哪种呢？
住店者：普通标准间就行。
接待员：现在标准间是580元。
住店者：怎么那么贵呢？我上个月就住这里才360块钱。
接待员：对不起，先生。那个时候打折，现在是旅游黄金周，不打折，要不您再考虑一下。
住店者：哎呀！那就这样吧。您给我们开个房间吧。
接待员：请您登记一下，您住几天呢？
住店者：住三天吧。
接待员：好的。

练习三、听录音“现在有房间吗”，回答下列问题。

实况录音3 我要退房

（在饭店）
服务员：您好，先生。

退房者：您好，我要退房，办一下手续。
服务员：好的。楼上服务员给您检查过房间了吗？
退房者：检查过了，这是服务员给我开的条儿，你看一下，给您，还有钥匙。
服务员：没问题。先生您一共住了三天，你交了800元押金。房间费一共是660元。先生您还打了35元的长途电话，加在一起是695元。
退房者：噢，好的。
服务员：先生，您的发票抬头怎么写呢？
退房者：写远大公司就行。
服务员：先生，给您。
退房者：谢谢。
服务员：不客气，欢迎您下次再光临。

练习四、听录音“我要退房”，判断下列句子的正误：

1. 这位先生要开房间。
2. 退房前需要服务员检查一下房间。
3. 他们住的房间还没有经过服务员检查。
4. 他们住了三天，花了800元。
5. 在饭店打长途电话不收费。
6. 住饭店要先收押金。
7. 这个饭店一个房间每天220元。
8. 这位先生在一家公司工作。

参考答案

一、1. __B__ 2. __A__ 3. __C__ 4. __C__

四、1. __×__ 2. __√__ 3. __×__ 4. __×__ 5. __×__ 6. __√__
7. __√__ 8. __√__

第十七课

Lesson 17

打电话

Making Telephone Calls

实况录音 1　您要订去哪儿的车票?

(在打电话)

接话员：您好，请问需要什么帮助?

订票者：请问可以订火车票吗?

接话员：可以，您需要订去哪儿的车票?

订票者：上海。

接话员：好，您需要订什么时间的?

订票者：嗯，下周五晚上的有吗?

接话员：好，我帮您查一下。请您记录一下：10月12号晚上8点40分，天津至上海，Z41次列车。

订票者：嗯，这个是天津站始发的吗?

接话员：是天津站始发的直达特快。

订票者：那您帮我订3张吧，要硬卧。

接话员：好的。您贵姓?

订票者：姓李。

接话员：请您留一下儿电话和地址。

订票者：哦，我的电话是13821218988，地址是花园路50号。

接话员：好的。

订票者：啊，谢谢。

接话员：再见。
订票者：再见。

练习一、听录音“您要订去哪儿的车票”，选择正确答案：

1. 订票者要订什么时候的火车票？
2. 下面哪一点不符合Z41次列车的情况？
3. 下面哪一点符合这个人订火车票的情况？
4. 关于订票者的情况，下面哪个说法不对？

练习二、听录音“您要订去哪儿的车票”，说说订火车票的情况。

实况录音 2　这里是120急救中心

（给120急救中心打电话。）
值班人：您好，这里是120急救中心。
学　生：您好，我朋友刚刚从楼梯上滚下来了，现在腿不能动了。
值班人：噢，请不要惊慌，请问您的具体位置是在哪儿？
学　生：天津师范大学主校区12楼，3楼楼梯间。
值班人：让我记录一下，天津师范大学主校区，12号楼，3楼楼梯间，对吗？
学　生：对。
值班人：请问您的联系电话是多少？
学　生：13817549436。
值班人：13817549436。
学　生：对。
值班人：好，请您不要惊慌，请让伤者平躺在原处，不要翻动，我们的救护车会在10分钟之内赶到。
学　生：谢谢，请您马上来。

练习三、听录音“这里是120急救中心”，回答问题。

实况录音3　人工咨询服务请按0

您好，天津邮政为您服务，订票服务请按3；邮政小额积压贷款咨询请按1；特快专递服务请按2；查询服务请按4；报刊订阅及商品订购请按5；鲜花礼品订购请按88；投诉及建议请按9；人工咨询服务请按0。（按0）您好，142号话务员为您服务。

话务员：您好，很高兴为您服务。

咨询者：您好，我想咨询一下儿有关报纸订阅的事儿。

话务员：您那边声音太小了，听不到。

咨询者：哦，您好，我想咨询一下儿有关报纸订阅的事儿。

话务员：您说吧。

咨询者：嗯，请问您那儿可否订阅《中国日报》？

话务员：《中国日报》？

咨询者：对。

话务员：《中国日报》可以订。

咨询者：嗯，好。那请问您那是按季度还是按年份订阅的？

话务员：您打算订多长时间的？

咨询者：嗯。如果是全年订阅的话是否有优惠呀？

话务员：没有。

咨询者：如果，有没有出现投递不到这种情况？怎么办呢？

话务员：报纸如果没有到的话，您可以打我们电话进行投诉。

咨询者：嗯，好的，那谢谢您。

话务员：不客气，再见。

咨询者：好，再见。

练习四、听录音“人工咨询服务请按0”，判断下列句子的正误：

1. 按0是咨询订报服务。
2. 她要咨询订报纸的事情。
3. 她想订《中国日报》。

4. 这里不能订《中国日报》。
5. 订全年的报可以优惠。
6. 她担心报纸会投递不到。
7. 如果投递不到要到邮政局大楼去投诉。

参考答案

一、1. C　2. A　3. A　4. B

四、1. ×　2. √　3. √　4. ×　5. ×　6. √　7. ×

第十八课
Lesson 18

邮寄
Post Services

实况录音1 我想寄一个快递

(在邮局里)

营业员：您好，请问您要办理什么业务？

顾　客：我这本书想寄一下快递。

营业员：往哪儿寄的啊？

顾　客：北京，北京大学。

营业员：请您稍等一下啊。请填个单子。

顾　客：好的。嗯，这个电话号码还需要填吗？

营业员：得把您的电话和对方的电话都写上。

顾　客：噢。好吧。

营业员：您在这儿签个名字，交寄人签名。

顾　客：好的好的。

营业员：您这超重了，需要加6块钱。一共是邮费20，一个单子一个皮儿各1块钱，一共28块钱。

顾　客：啊，邮费20，一个单子，一个皮儿各1块，然后超重还得加6块。

营业员：没错儿。

顾　客：好的，给您钱。

练习一、听录音“我想寄一个快递”后填空。

实况录音2 这是您的包裹

(在邮局取包裹)

取包裹者：您好，我想取个包裹。

工作人员：您包裹单带了吗？

取包裹者：带了，在这儿。

工作人员：带本人身份证了吗？

取包裹者：带了，给您，我的身份证。

工作人员：哦。您的身份证我看完了，您收好。您在这儿等一下，我去把包裹拿来。

取包裹者：好的，谢谢。

工作人员：这是您的包裹，请查收，然后在包裹单的右下方签名。

取包裹者：签好了，给您。

练习二、听录音“这是您的包裹”后填空。

练习三、听录音“这是您的包裹”，说说取包裹的程序。

实况录音3 这是您的汇款凭证

(在邮局汇款)

广　播：请A006号到2号窗口。

营业员：您好，办什么业务？

顾　客：我想汇款。

营业员：您带身份证了吗？

顾　客：带了，给您。

(核对身份证号码)

营业员：啊，请填一下汇款单。

顾　客：证件号码是填身份证的吗？

营业员：对。
顾　客：写完了，给您。
（输入汇款单上的信息）
顾　客：汇到北京多长时间？
营业员：嗯，我们是实时汇款，马上就到。
顾　客：要收手续费吗？
营业员：嗯，按0.5%收费，50封顶。
顾　客：哎，行。
营业员：确认一下，这是您填的信息，如果无误呢，请签个字。
顾　客：好。
营业员：这是您的汇款凭证，请您保存好，有什么问题可以拿它来查询。
顾　客：谢谢。
营业员：不客气，慢走。

练习四、听录音"这是您的汇款凭证"，选择正确答案：

1. 这个顾客排的序号是多少？
2. 关于汇款需要的手续，不包括下面哪一个？
3. 汇款交多少手续费？

练习五、听录音"这是您的汇款凭证"，说说汇款凭证有什么作用。

参考答案

一、1.（1）单子　（2）您的（寄信人）　对方的（收信人）　（3）签名　（4）付款

　　2. 28元　邮费20元　超重6元　一个单子1元　一个皮儿1元

二、1. 包裹单　本人身份证　2. 右下　签名

四、1. C　2. A　3. B

第十九课
Lesson 19

外出旅游
Traveling

实况录音1 颐和园我已经去过了

(在路边)

女孩儿：梅姐，我们10月1去哪儿呢？

梅　姐：我不想出去玩儿了，想在家呆着。

女孩儿：还是出去玩儿玩儿吧，好不容易赶上个假期。我们不会去太远的地方，近一点儿的。

梅　姐：那我们去北京吧，颐和园你看怎么样？

女孩儿：颐和园我已经去过了。

梅　姐：那长城呢？

女孩儿：长城，可以，我还没去过呢。那我们就去长城。

梅　姐：什么时候去呢？

女孩儿：10月2日吧。

梅　姐：嗯，我们就这样定了吧。

女孩儿：好，我马上给旅游公司联系。

练习一、听录音“颐和园我已经去过了”，选择正确答案：

1. 梅姐10月1日想去哪儿？
2. 录音中的另一个女孩儿去过哪儿了？
3. 她们最后决定去哪儿？

实况录音2 从哪儿出发？

（在旅游公司）

旅游公司：你好！

师大学生：你好，我是师范大学的学生。前天给你们打过电话了。我们10月2日去长城。

旅游公司：噢，知道了。你们几个人呐？

师大学生：两个人。

旅游公司：那你们只能随别的团了。

师大学生：嗯，行。

旅游公司：现在你们交一下定金吧。50元。

师大学生：好的。那我们10月2日从哪儿出发呢？

旅游公司：你们那天早晨6点半之前赶到这里，在这儿上车出发吧。

师大学生：噢，好的。还有别的事吗？

旅游公司：没有了。您收好收据。

师大学生：好，谢谢您。

旅游公司：不客气。

练习二、听录音“从哪儿出发”，判断下列句子的正误：

1. 她们想10月2日去长城。
2. 她们不想和其他旅游团一起去。
3. 她们这次去长城只有她们两个人。
4. 去长城旅游每人50元。
5. 她们早上6：30出发。
6. 她们从谈话的地点出发。
7. 交钱后，旅游公司给她开了收据。

实况录音3 我们什么时候到北京？

旅游者：请问黄导，咱们什么时候到北京啊？

黄　导：咱们大概九点半就到北京，进入北京市区，到达八达岭长城呢，也就是11点左右。

旅游者：噢。到八达岭以后，我们（有）什么安排呢，您把大致的安排说一下吧。

黄　导：咱们今天到达八达岭以后啊，首先带着咱们学生去这个八达岭长城博物馆进行游览，游览完以后呢，咱们就去吃饭，吃完中午饭以后，咱们下午开始爬长城，爬完长城就大概3点半集合上车，咱们返回学校。

旅游者：哦。就是3点半返回学校。也就是大概晚上7点左右就到学校。

黄　导：晚上大概7点……7点半吧。4个小时左右就能到达学校。

旅游者：好的。谢谢。

黄　导：不客气。

练习三、听录音“我们什么时候到北京”，根据他们的时间安排，填写表格。

练习四、听录音“我们什么时候到北京”，根据他们到长城后的安排填空。

参考答案

一、1. A　2. B　3. A

二、1. √　2. ×　3. ×　4. ×　5. ×　6. √　7. √

三、

9 点半	到北京
11 点左右	到八达岭长城
3 点半	集合上车回学校
7 点半	回到学校

四、八达岭长城博物馆　吃中午饭　爬长城　集合上车　返回学校

第二十课
Lesson 20

谈天气
Talking About Weather

实况录音1 听天气预报

中央气象台今天下午六点钟，继续发布大风降温消息。今天晚上到明天，内蒙古的中东部、华北北部和东北地区，会刮起5级左右的风，阵风有7级，这些地方的气温会先后下降6到10度，一些地方呢会下降12到14度。其中在内蒙古东部和黑龙江西部的局部地区，甚至会降温14度以上，降温非常地剧烈。像哈尔滨，明天呢，全天的气温几乎都是在0度以下的，会经历入冬以来最冷的一天。明天这股冷空气带来的雨雪并不算多，全国的雨雪天气主要会出现在从西藏的北部一直到淮河流域的这一带地区。不过在冷空气到来之前，今天夜间到明天上午，北京、天津、河北的中部还有山西的南部，将会出雾，局部地区的能见度甚至会低于500米。

练习一、听录音“听天气预报”，选择正确答案：

1. 这次大风降温，不包括下面哪个地方？
2. 这次大风最大风力多少级？
3. 这次降温幅度最大的是哪儿？
4. 这次降温幅度最大的是多少度？
5. 哈尔滨明天的天气怎么样？

练习二、听录音“听天气预报”后填空。

实况录音2 这样的温度正好

（在去教室的路上）
女：哎呀，您都穿厚外套啦。
男：嗯，今天天有点儿冷。
女：是啊，刚下过雨嘛，不过俗话说“春捂秋冻”，我还要再捱两天儿。
男：哎哟，你可别感冒啦。
女：不会不会的。现在这样的温度正好，十七八度，挺舒服的。
男：哎，其实啊，我也喜欢这样的天儿。最受不了就是那个七八月份，又闷又热，简直像蒸桑拿一样。

练习三、听录音“这样的温度正好”，选择正确答案：

1. 这是什么季节？
2. 男的为什么穿厚外套？
3. “春捂秋冻”是什么意思？
4. 女的穿厚外衣了吗？
5. 关于这里的七八月天气，下面哪一种说法不对？

实况录音3 各地天气差别挺大

男：今天真冷啊！现在还没到11月，怎么就这么冷呢？
女：对啊，今天可是真够冷的。我看有的人已经穿上厚毛衣了。
男：在我老家现在还都穿短袖呢。
女：当然。昨天我看天气预报，你们广州那边还二十七八度呢。
男：我们老家的气温正合适，不冷也不热。
女：你知道我们家现在温度是多少吗？
男：东北比较冷，不过不会低于10度吧。
女：那你还真是不了解我们那边的气候。

男：难道比这儿还冷？

女：那是当然，现在温度都已经在0度左右了。

男：南北气温的差别可真大啊！

练习四、听录音“各地天气差别挺大”，判断下列句子的正误：

1. 男的家在东北。
2. 女的家在广州。
3. 现在是10月底。
4. 他们觉得现在的天气不应该那么冷。
5. 男的很了解东北的天气。
6. 南北气候差别很大。

练习五、听录音“各地天气差别挺大”，根据当时各地的天气情况填空。

参考答案

一、1. C　2. C　3. A　4. B　5. D

二、1. 西藏北部　淮河流域

　　2. 北京　天津　河北中部　山西南部　雾　500米

三、1. C　2. D　3. A　4. D　5. D

四、1. ×　2. ×　3. √　4. √　5. ×　6. √

五、

地区	气温	穿衣情况	感觉
东北	0 度		比较冷
广州	27～28 度	短袖	不冷不热
天津		厚毛衣	

第二十一课

Lesson 21

安全与事故

Safety and Accident

实况录音 1　骑车不能带人

(在路边)

男　甲：现在怎么那么多人呢？

男　乙：现在是下班时间，人当然多了。

男　甲：你的自行车太笨重了，再加上你又重，快把我累死了。

男　乙：快走吧，马上就到学校了。

警　察：停，停，停，停车，停一下。

男　甲：怎么了？怎么了？警察同志。

警　察：对不起，骑自行车不能带人，你不知道吗？

男　甲：对不起。我们真的不知道，下次我们一定不会这样做了。

警　察：按规定，违反交通规则是要罚款的。你们先把自行车留下，明天带着身份证和20元罚款到交通局领自行车。给你这张纸条，上面有地址。

男　乙：噢，行。我们知道了。

练习一、听录音“骑车不能带人”，选择正确答案：

1. 为什么路上有很多人？
2. 警察同志为什么喊“停”？
3. 警察是怎么处理的？

实况录音 2　可能发生交通事故了

（公交车上）

同　学：今天汽车是怎么回事呢？走得特别慢。

李　芳：对啊。现在才六点半，怎么会堵车了呢？

同　学：真的堵车了，你看看前面有很多车。

李　芳：可能是发生交通事故了吧。这个时候堵车一般都是因为出现了交通事故。

同　学：你看，李芳，前面就是出现了交通事故。是一辆卡车和一辆小汽车相撞了。

李　芳：他们可能在等交通警察吧。

同　学：那我们也要陪着他们等了。

李　芳：没办法，他们刚好在马路中间。

同　学：唉，看来我们七点不能到公园了。

李　芳：你看交警来了。

同　学：噢，太好了。

练习二、听录音“可能发生交通事故了”，选择正确答案：

1. 为什么会堵车？
2. 发生了什么交通事故？
3. 他们要去哪儿？

实况录音 3　撞车道歉

男：哎，哎，哎！

女：哎！

男：同学你没事吧？

女：嗯，应该没事吧。

男：你看都出血了，我扶你起来吧，先。

女：行，谢谢。

男：你看能走吗？
女：嗯，差不多吧。
男：真对不起，刚才都怪我，没有注意到你。
女：那也不能全怪你了，刚才我也一直在听歌儿，没有注意。
男：不管谁对谁错吧，咱们先去医院吧。
女：嗯，不用了吧，也没什么伤。
男：你看都出血了，咱们还是赶快去医院吧。
女：那也行，那谢谢啊。
男：走吧。

练习三、听录音“撞车道歉”，回答问题。

参考答案

一、1. C　2. B　3. D

二、1. B　2. C　3. B

第二十二课
Lesson 22

租　　房
Renting a House

实况录音 1　租　　房

(在中介公司)

女：您好。

男：您好，我想咨询点儿事情。

女：好的。您想咨询点儿什么事呢？

男：我想租房。

女：可以说说您的具体要求吗？

男：两室一厅就可以。

女：好的。您稍等！我帮您查查。

男：好的。要装修好一点儿的。

女：您准备在附近租吗？附近的可能会贵一点儿。

男：贵一点儿没关系，近一些就好。我们都在这边儿工作。

女：噢，这里倒是有一个，不知道您觉得怎么样？

男：您介绍一下吧。

女：这房子在附近，两室一厅，装修也不错，一个月1500。您看怎么样？

男：我觉得还行吧。

女：如果您觉得行，那么您有时间过来登记一下，我给您约一下房主，你们见个面，具体事情再谈。

男：好的。我今天下午就过去。

女：好的。我帮您联系。

练习一、听录音“租房”，判断下列句子的正误：

1. 男的想买房子。
2. 男的要租三室一厅的房子。
3. 男的觉得房子的租金贵一点儿没有关系。
4. 有一套房子一个月租金2500元。
5. 男的不想租这个房子。
6. 男的同意和房主见面。

实况录音 2 我听中介公司这样说的

（在房主人家）

房　主：请进。

房　客：您好，我是来看房子的。

房　主：哦，听说您已经跟中介公司联系过了。

房　客：是的。

房　主：那么你进来看看房子吧。

房　客：好的。

房　主：您看，我们这个房子是刚刚装修过的，只住了不到一年，因为我们在其他地方有生意，所以这里不住了。因此才想把它租出去，不是要去别处做生意我说什么也不会租的。

房　客：是吗？装修还不错。冬天供暖怎么样？

房　主：这个您不用担心，我们这个是集体供暖，到了冬天这个屋里住着舒服极了，不冷也不热。我们谈谈价钱吧。

房　客：不是一个月1500吗？我听中介公司这样说的。

房　主：那就这样，一个月1500。我们去办一下手续吧。

房　客：好。

练习二、听录音“我听中介公司这样说的”后填空。

实况录音3　我是兄弟搬家公司

（给搬家公司打电话）

搬家公司：您好，兄弟搬家公司。

学　　生：您好，我有一些东西想从红磡公寓搬到师范大学。

搬家公司：红磡公寓到师范大学，是吗？

学　　生：嗯，对。

搬家公司：两边儿各是几楼？

学　　生：红磡公寓这儿是12楼，有电梯；师范大学那儿是5楼。

搬家公司：嗯。您有几个包儿？

学　　生：嗯，两箱书，3箱用品，3包衣物。

搬家公司：嗯，8个包，对吗？

学　　生：对。您看得需要多少钱？

搬家公司：嗯，150块钱。

学　　生：噢，那行。明天上午10点过来，可以吗？

搬家公司：嗯，可以。我们到了就给您打这个电话跟您联系，您来领一下路，行吗？

学　　生：好的，那明天见。

搬家公司：嗯，明天见。

练习三、听录音“我是兄弟搬家公司”，选择正确答案：

1. 这个人想把东西从红磡公寓搬到哪儿？
2. 这个人从几层楼搬到几层楼？
3. 这个人总共有几个包？
4. 总共需要多少钱？
5. 搬家公司什么时候过来搬东西？

参考答案

一、1. ×　2. ×　3. √　4. ×　5. ×　6. √

二、

这套房子的装修情况	刚刚装修过，装修得不错
这套房子的供暖情况	集体供暖，冬天很舒服
这套房子的出租原因	房主要去别处做生意
这套房子的租金	1500 元一个月

三、1. A　2. B　3. D　4. C　5. D

第二十三课

Lesson 23

借东西

Borrowing and Lending

实况录音1 我想借你笔记用一下

（两位同学在学校里相遇）

张　俞：杨子！

杨　子：哎，张俞，你好！

张　俞：你好，嗯，不好意思，上个星期我生病了没有去上课，想借你的笔记用一下。

杨　子：好的，没问题。等我找一下。（翻书包）啊呀，张俞，真不好意思，我把笔记放在宿舍了，我现在回去拿好吗？

张　俞：那我陪你去吧。

杨　子：好的。走吧。

（杨子上楼拿笔记，然后再下楼）

杨　子：哎，张俞，给你。改天请我吃饭噢。

张　俞：一定的。哦，那个，今天晚上我先用一下，然后争取明天还给你。

杨　子：好的。

张　俞：要不我先请你吃饭吧。

杨　子：啊呀，不用了，我跟你开玩笑的。

张　俞：那好啦，我先走了，再见。

杨　子：拜拜。

练习一、听录音“我想借你笔记用一下”，选择正确答案：

1. 上个星期张俞为什么没去上课？
2. 杨子把笔记放在哪儿了？
3. 张俞准备什么时候还笔记？
4. 他们谁要请谁吃饭？

实况录音2　咱俩谁跟谁啊

（在叶子的宿舍）

叶　子：谁啊？

强　子：是我，叶子，强子。

叶　子：噢，是你呀，什么事啊？这么急！天又没塌下来。

强　子：十万火急，今天交学费最后一天，我的银行卡里没有钱了，真的我就差500块钱，你现在手头儿有钱吗？先借我点儿。

叶　子：哦，是这样啊，我现在身上没有那么多钱，不过卡里有。嗯，那你等我一会儿吧，我下楼给你取。

强　子：啊呀，太好了，真的非常感谢你！

叶　子：嗨，还，跟我还客气什么，咱俩谁跟谁啊。

强　子：那行，我一有钱就马上还你。

叶　子：没事，不着急，你先拿着用吧。我钱还够花呢。

强　子：那行，你真太好了。

练习二、听录音“咱俩谁跟谁啊”，选择正确答案：

1. 强子为什么那么着急？
2. 强子缺多少钱？
3. 叶子的钱放在哪儿？

实况录音3 恭敬不如从命

（在学校的车棚里）

女同学：哎，吴坤，你怎么在这儿啊？

吴　坤：哦，我的车子好像出了点儿问题，呃，今天上午来学校的时候还好好儿的，怎么现在，你看，你瞧，唉！

女同学：哎，你要急着去哪儿啊？

吴　坤：不，唉，你看，我要去接，接我弟弟放学啊，你看时间马上就要到了。

女同学：噢，那这样吧，你先用我的呗。

吴　坤：哎，不行，那多不好意思。

女同学：嗯，没事啊，反正，你快去吧，别让弟弟等久了。

吴　坤：啊，太不好意思啦。

女同学：哎呀，没事没事的。

吴　坤：那我就恭敬不如从命啦。

女同学：呵呵，快去吧。

吴　坤：嗯，好。

女同学：拜拜。

吴　坤：拜拜。

练习三、听录音“恭敬不如从命”，回答问题。

参考答案

一、1. C　2. C　3. A　4. D

二、1. C　2. B　3. B

第二十四课
Lesson 24

购物（二）
Shopping (2)

实况录音1 最近出了很多新书

(在书店)

女：咱们好像好久没来书店了吧？

男：是啊，最近太忙了，都没时间来书店。

女：听说最近出了很多新书呢。

男：是吗？在哪儿？

女：在那边。那儿有一个专门的新书架呢。

男：噢，咱们过去看看吧！

女：好的。

男：这本书可真不错，我想买。你呢？

女：我也觉得这本书不错，不过，你买了我就不买了，我买一本法国小说吧，这样咱们就可以交换着看了。

男：对啊，我怎么就没想到呢？

女：好啦，先拿着这两本，咱们再去看看别的书吧。

男：好的。

练习一、听录音“最近出了很多新书”后，回答问题。

实况录音2　你想买什么价位的？

(在手机店)

售货员：您好，买手机吗？

顾　客：对，是啊。

售货员：您想买什么价位的？

顾　客：价钱嘛，我考虑得不多。只要手机质量好一点儿，待机时间长一点儿的就可以了。

售货员：您对手机的功能有什么具体的要求吗？

顾　客：功能嘛，一般手机有的就可以了。

售货员：我觉得这款手机比较适合您的要求，它的待机时间可以长达10天左右，质量也不错，普通手机有的功能它都有，最重要的是它的价钱也不贵。

顾　客：这部手机看起来还不错，样子也还可以。多少钱？

售货员：报价2500，现在打折只要2000元。

顾　客：好的。我看还可以，就要它了。在这儿结账吗？

售货员：是的。

练习二、听录音“你想买什么价位的”，选择正确答案：

1. 这个人买手机最重视什么？
2. 录音中谈到的手机待机时间有多长？
3. 关于这部手机，下面哪个说法不对？

实况录音3　你是要买卡还是要直接充值？

(在通讯营业厅)

女：您好，欢迎光临。

男：您这儿可以交手机话费吗？

女：可以。你是联通的还是移动的？
男：移动的。
女：你是要买卡还是直接充值？
男：直接充值快吗？
女：这个慢点，可能需要一二十分钟。如果您急用的话可以买充值卡，买卡的比较快。
男：那您给我一张卡吧。
女：您要多少的？
男：有多少的啊？
女：30、50、100的。
男：那来一张100的吧，可是我不会充啊。
女：那您告诉我您的手机号，我帮您。
男：好的。

练习三、听录音“你是要买卡还是要直接充值”，选择正确答案：

1. 最后这位先生怎么交的手机费？
2. 直接充值有什么缺点？
3. 他买了一张多少钱的充值卡？

参考答案

二、1. __A__ 2. __D__ 3. __C__

三、1. __A__ 2. __C__ 3. __D__

第二十五课
Lesson 25

说说体育
Sports

实况录音 1　我也喜欢晨练

（早晨的花园）

年轻人：大爷，您又起这么早呀！

老大爷：是啊，每天早上活动活动，一整天都有精神头儿。

年轻人：是吗，我也喜欢晨练。您这样每天早上跑步坚持多少年了？

老大爷：哎哟，那时间可长了，从20多岁开始，到现在都40多年了吧！

年轻人：呦，您真行，真有毅力！您平时还做点儿其他的运动吗？

老大爷：做啊，游泳，打太极拳。

年轻人：哦，真的？我正在学太极，有时间咱们……，我要请您指点指点。

老大爷：别这么客气，有空一块儿练吧。

练习一、听录音“我也喜欢晨练”，判断下列句子的正误：

1. 老大爷每天都出来晨练。
2. 这个年轻人是第一次出来晨练。
3. 老大爷坚持晨练已经有40多年了。
4. 老大爷除了跑步不做其他的运动。
5. 老大爷正在学太极拳。
6. 老大爷想请这个年轻人指点指点。
7. 年轻人太极拳打得很好。

8. 老大爷还会游泳。

实况录音2 我建议您办一张次卡

(在健身中心接待处)

工作人员：我是都铎健身的会籍顾问，请问您有什么需要帮助的吗？

顾　　客：您好，我想咨询一下儿您这儿都有什么运动项目呢？

工作人员：嗯，我们的种类很多，分器械类、动感单骑类和操课类。看您想咨询哪方面儿的。

顾　　客：我对操类比较感兴趣，都有什么项目呢？

工作人员：嗯，我们的操课分瑜伽、普拉提、肚皮舞、有氧健身操、拉丁热舞、健身街舞。

顾　　客：嗯，有什么卡你能给我推荐一下吗？

工作人员：我们这儿的卡类分年卡、半年卡、季卡、月卡和次卡。主要是出于您个人，就是说每周有多少次锻炼时间，来向您推荐。

顾　　客：我每周大概能来两三次吧。

工作人员：我建议您办一张次卡吧。您是和朋友一起过来吗？

顾　　客：对。

工作人员：这样次卡比较合适。

顾　　客：嗯，好的。次卡是多少次呢？

工作人员：我们这100次的价位现在是1400，你可以考虑一下。

顾　　客：好的，那就办一张次卡吧。

工作人员：好，您跟我到前台办理一下儿手续。

顾　　客：好的，谢谢。

工作人员：不客气。

练习二、听录音“我建议您办一张次卡”，选择正确答案：

1. 这位顾客对哪类锻炼感兴趣？
2. 操类不包括下面哪项？
3. 这里的卡类不包括下面哪类？
4. 工作人员建议这位顾客办一张什么卡？

5. 次卡一次花多少钱？

实况录音 3　熬夜看球赛了

（在上班的路上）

同　事：嗨，小张，你今天怎么这么没精神头儿啊？

小　张：嗨，昨天晚上熬夜看球赛了。

同　事：嗬，看不出来，还是个球迷啊！

小　张：我呀，不仅是球迷，其他体育比赛也喜欢看。

同　事：是嘛！平时都看些什么比赛啊？

小　张：只要电视转播的都看，像什么跳水、体操、花样滑冰、围棋都喜欢。

同　事：嗬，爱好还真广泛！那你最擅长哪种啊？

小　张：我……我最擅长欣赏啊！

练习三、听录音“熬夜看球赛了”，回答问题。

参考答案

一、1. √　2. ×　3. √　4. ×　5. ×　6. ×
　　7. ×　8. √

二、1. D　2. C　3. A　4. D　5. C

第二十六课
Lesson 26

长途交通
Long-Distance Traffic

实况录音1 火车晚点了

（在火车站）

刘　军：小李，快点儿吧。还有5分钟就要开车了，估计我们现在也很难赶上车了。

小　李：我也想快点走啊，可是我的腿实在不听话，再加上行李那么重，我怎么能跑快呢。

刘　军：来，我帮你拿一个包。马上就到候车厅了，再坚持一会儿。

小　李：终于到了。哇！怎么这么多人啊，我们的车早就应该进站了啊，是不是我们的车已经开了啊？

刘　军：如果开了，那就惨了。这些人一定是等下一趟车的。

小　李：刘军，没事的，你看显示屏上写的“T183晚点15分钟”。

刘　军：谢天谢地，我们真是太幸运了。

小　李：我们还是先坐这儿歇会儿吧。

练习一、听录音“火车晚点了”，选择正确答案：

1. 他们觉得“很难赶上车了”的主要原因是什么？
2. 他们来到候车厅时的情况是：
3. 车站上为什么那么多人？
4. 他们为什么觉得自己幸运？

5. 最后他们决定：

实况录音 2　南方航空公司的服务挺好的

（在飞机场）

广播员：迎接旅客的各位请注意，由北京飞来本站的1247次航班，将于8点14分到达。谢谢！

张　勇：刘宁！我在这儿呢。

刘　宁：张勇！你早来了？谢谢你来接我。

张　勇：咱俩还客气什么！路上很辛苦吧？

刘　宁：不辛苦，已经习惯了。航空公司的服务挺好的。你最近怎么样呢？

张　勇：还行吧，我不在原来的公司干了，那里的工资待遇不太满意。现在在一家美国公司呢，已经干了快一个月了。

刘　宁：哦？两个月不见，你变化挺大的，工作不错嘛。

张　勇：先不说这些，来，我帮你拿行李吧。

刘　宁：不用了，我自己来就行，很轻的，东西不多，走吧！

练习二、听录音“南方航空公司的服务挺好的”，回答下列问题：

实况录音 3　现在回家真受罪

（在长途汽车上）

甲：老乡！你好！去哪儿啊？

乙：回家。这不快过年了吗？回家过年，您呢？

甲：我女朋友家，今年去她家过年。

乙：现在回家过年真是受罪。我本来想坐火车的，排队排了一夜也没有买到票。这不还是坐汽车嘛。

甲：是啊，我也是，毕竟火车票还是便宜。汽车比火车贵一半多呢。

乙：反过来想，汽车也挺舒服的。这时候火车上人太多，买到票也很难有座位。

甲：是啊，这个时候，对大数人来说能回到家就行，受点罪也不在乎。
乙：中国人嘛，都想回家团聚，工作一年了，该吃顿团圆饭了。
甲：我还有两小时就到家了，您呢？
乙：我还有3个多小时，睡一觉就到了。

练习三、听录音“现在回家真受罪”，判断下列句子的正误：

1. 他们都回自己家过年。
2. 他们都是因为买不到火车票才坐汽车的。
3. 火车票价比汽车票价贵一些。
4. 他们认为坐汽车也不错。
5. 大多数人认为只要能回家，受点儿罪没有关系。
6. 他们马上就到家了。

参考答案

一、1. D　2. C　3. B　4. B　5. D

三、1. ×　2. √　3. ×　4. √　5. √　6. ×

第二十七课

Lesson 27

误　会

Misunderstanding

实况录音 1　不是10:30吗？

（在练功房门口）

女同学：你怎么才来啊？

男同学：不是定的10:30吗？你昨天不是说了吗？

女同学：我什么时候说10:30了，明明就是10点。

男同学：啊？不对啊，你，我听说你说的就是10:30嘛。

女同学：我说你都听什么啦？还能有点儿记性不？

男同学：对不起啊，可能真是我听错了吧。我下回注意就是了。

女同学：下回排练可要准时哦。

男同学：嗯，知道了。

练习一、听录音“不是10:30吗”，回答问题。

实况录音 2　不是11楼，是17楼

（在学校里）

男同学：哎，你昨天怎么没来呢？

女同学：我去了，没人。

男同学：不可能啊，我们几个人在那里等了你半个多小时呢。而且给你打了好几个电话你都不接。

女同学：哎呀，不好意思，我忘带手机了，但是我真的去了。我在11楼转了好几圈呢。都没看见人儿。

男同学：什么，几楼？

女同学：11楼啊。

男同学：啊呀，不是11楼，是17楼。

女同学：啊？

练习二、听录音“不是11楼，是17楼”，选择正确答案：

1. 女同学为什么没去？
2. 女同学为什么没接电话？
3. 女同学为什么没见到大家？

实况录音3　你认错人了

（在教学楼的楼道里）

女老师：哎，那个，你这项链真漂亮。在哪儿买的？

女同学：是吗？在滨江道。

男同学：哎，刘影，这么巧啊，在这儿遇到你了，干吗呢？

女老师：他谁啊。

女同学：我在和老师聊天呢。你是谁啊？

男同学：你不是在天津中学读过书吗？

女同学：没有啊，你认错人了吧？

男同学：哎？你不是叫刘影吗？

女同学：不好意思，我不是刘影。

男同学：噢哟，真对不起，我认错人了，你们两个长得真是太像了。我想我们误会了。

女同学：没关系的。

练习三、听录音“你认错人了”，判断下列句子的正误：

1. 录音中提到的项链儿是从长江道买的。
2. 录音中的男的遇到了他的中学同学。
3. 录音中的女的叫刘影。
4. 刘影在天津中学读过书。
5. 录音中的女的忘了这个男的是谁。
6. 录音中的女的和刘影是同学。
7. 录音中的女的和刘影长得非常像。
8. 录音中的男的认错人了。

参考答案

二、1. C　2. C　3. D

三、1. ×　2. ×　3. ×　4. √　5. ×　6. ×
　7. √　8. √

第二十八课
Lesson 28

感谢和抱怨

Gratitude and Complaint

实况录音1 太谢谢你了

(在音像店里)

女：先生，你可以等一下吗？

男：怎么了？小姐，你有什么事吗？

女：我特别喜欢这张CD，你可以让给我吗？

男：哦，我也特别喜欢这张CD，我找了它找了好长时间了。

女：真不好意思，今天是我姐姐的生日，她特别喜欢这张CD，我想送给她当做生日礼物，可以吗？

男：哦，原来是这样啊，那你拿去吧。

女：啊，真的吗？太感谢你了！

男：没什么的。

练习一、听录音“太谢谢你了”，回答问题。

实况录音2 这还叫手机吗？

(两个同学在谈手机)

男1：学长，你的手机挺好看的。

男2：噢，是吗，哪儿好啊？我怎么就没看出来啊？

男1：这外形挺好啊。

男2：唉！可别提了，光外形好有什么用啊，发短信特别慢。一条短信能发10分钟。

男1：是吗？那打电话呢？

男2：打电话？唉，一提打电话我就来气呀，有时候接起来，光听见别人说话，别人听不到我说话，你说这还叫手机吗？

男1：哦，这你的手机可以拍照，像素多大的？

男2：像素啊，最低了，30万。照片拍出来特别模糊。

男1：我看，你还是换一个吧。

男2：我也是正这么想着呢。

练习二、听录音“这还叫手机吗”，选择正确答案：

1. 这部手机样子怎么样？
2. 这部手机发短信怎么样？
3. 这部手机打电话怎么样？
4. 这部手机拍照怎么样？
5. 最后他俩对这部手机的看法是什么？

实况录音3 气死我了

（在琴房里）

男同学：哎呀，真是气死我了！钢琴也弹不好。

女同学：哎？怎么了你，又受什么刺激啦？

男同学：唉呀，你别管我，我烦着呢。

女同学：呃，你别急啊，到底出什么事啦？哎，我们我们可是朋友啊，跟我说说吧，憋在心里对身体不好的。

男同学：哎呀，我今天手机啊，又丢了，心情不好，我真是太粗心了。

女同学：啊，又丢啦。第几个啦？

男同学：都第三个啦。手机丢了倒没事，同学、朋友手机号都存里边了，这一丢以后都没法儿联系了。

女同学：呃，你先别着急，咱不是还有QQ呢吗，上面应该能打听到你朋友的

联系方式吧。

男同学：唉，唉，对哈，还是你有办法，呵呵，真是太谢谢你了！

女同学：嗨，小事一桩，甭客气，以后注意点儿就是了。

练习三、听录音“气死我了”，选择正确答案：

1. 这位男同学为什么生气？
2. 最让这位男同学着急的是什么？
3. 他为什么要感谢这位女同学？

参考答案

二、1. C 2. C 3. B 4. C 5. A

三、1. D 2. B 3. B

第二十九课
Lesson 29

看电视，听广播
Watching TV and Listening to the Radio

实况录音 1　挑战主持人

画外音：挑战无处不在。

主持人：本期擂主蒋征来自北京，从小参加各种比赛，舞台经验十分丰富，而今天来挑战擂主的是三位海拔很高，智慧过人的女选手。她们又能否利用聪明才智，战胜蒋征，敬请收看本期“挑战主持人”。

练习一、听录音“挑战主持人”，选择正确答案：

1. 擂主叫什么名字？
2. 录音中是怎样描写这位擂主的？
3. 下面哪一点不符合今天的挑战者？

实况录音 2　听　广　告

（电视台的广告）

青　妮：我叫青妮，是独龙族。我喜欢听鸟儿的鸣叫，我听得出它们的说话声。我还喜欢听小狗的叫声，它一叫啊，我就知道阿爸回来了。我喜欢听阿妈的织布声，每年我都会穿上阿妈亲手做的花衣裳，可我最喜欢听的还是阿姐的山歌声。隔着好几座山都能听得见呢。可现在我

听不到阿姐的歌声了。阿姐嫁到了远方的城里，直到有一天，我听阿爸说，村里将建移动通信的基站，我很快又能听到阿姐的歌声了。基站建好以后，我真的听见了阿姐的歌声，还是那么甜，那么亮。

画外音：中国移动通信。

练习二、听录音“听广告”，判断下列句子的正误：

1. 这是关于手机的一段广告。
2. 青妮是独龙族人。
3. 青妮的花衣裳是阿妈亲手织布做成的。
4. 青妮最喜欢唱山歌。
5. 青妮的姐姐还没结婚。
6. 独龙乡不久就会建移动通信基站的。
7. 基站的建立对青妮一家来说是一件好事。

练习三、听录音“听广告”，谈谈青妮的家庭成员。

实况录音3 听 新 闻

（中央电视台的新闻联播节目）

男播音员：观众朋友们，晚上好。

女播音员：晚上好。

男播音员：今天是10月30号，星期二，农历九月二十。欢迎收看新闻联播节目。

女播音员：今天节目的主要内容有：

男播音员：胡锦涛主持仪式，欢迎约旦国王阿卜杜拉二世访华，并与阿卜杜拉二世举行会谈。

女播音员：国务院总理温家宝、中央军委主席胡锦涛，签署第509号国务院、中央军委令。公布国务院中央军委修改关于中华人民共和国飞行基本规则的决定。

男播音员：贾庆林强调统一战线要用十七大精神武装头脑，指导实践，推动工作。

女播音员：各地学习贯彻十七大精神，做好节能减排新文章。

男播音员：金正日会见刘云山。刘云山转达胡锦涛致金正日的口信。

女播音员：嫦娥一号卫星飞行远地点高度创我国航天飞行测控新纪录。下面请看详细内容。

练习四、听录音“听新闻”，判断下列句子的正误：

1. 今天是10月30号，星期三，农历九月二十。
2. 胡锦涛主持仪式，欢迎约旦总统阿卜杜拉访华，并与阿卜杜拉举行会谈。
3. 国务院总理温家宝、中央军委主席胡锦涛，签署第509号国务院、中央军委令。
4. 贾庆林强调统一战线要用十六大精神武装头脑，指导实践，推动工作。
5. 各地十分重视节约能源，保护环境的工作。
6. 金正日会见刘云山，刘云山转达胡锦涛致金正日的口信。
7. 嫦娥一号卫星飞行远地点高度创我国航天飞行测控新纪录。
8. 这次新闻联播的主要内容有5项。

参考答案

一、1. B　2. C　3. D

二、1. ×　2. √　3. √　4. ×　5. ×　6. √　7. √

三、1. ×　2. ×　3. √　4. ×　5. √　6. √　7. √　8. ×

第三十课
Lesson 30

文化生活
Cultural Life

实况录音 1 我去了国宝展厅

(博物馆里)

甲：你去了哪个展厅？

乙：我去了国宝展厅和历史展厅。你呢？

甲：我去了民俗展厅。

乙：哦。你觉得民俗展厅里哪个展品最吸引你啊？

甲：最吸引我的是少数民族剪纸。你呢？你最喜欢国宝展厅的哪件展品？

乙：我最喜欢的是那个清乾隆年间的葫芦瓶，它做工十分精美，听说是传世罕见的珍品。

甲：是吗？我也好想去看看。

乙：嗯……可是现在马上就要闭馆了，听说这里下个星期还有精品馆对外开放。下个星期我们再一起来吧。

甲：好吧。

练习一、听录音“我去了国宝展厅”，选择正确答案：

1. 录音中没有提到哪个展厅？
2. 下面哪一点不符合录音中提到的葫芦瓶？
3. 下星期对外开放的是哪个地方？

实况录音 2　演出快开始了

(两个朋友在演出开始前看节目单)

甲：哎，你看，这是今天的节目单。哎，有我喜欢的曲子《渔舟唱晚》。

乙：是一首著名的古筝曲吧？

甲：对，古筝是我最喜欢的中国乐器。你喜欢什么乐器呀？

乙：我嘛，我喜欢二胡。

甲：二胡呀，很神奇，两根弦儿就能演奏出那么动听的声音。你喜欢哪首二胡演奏曲呀？

乙：当然是《二泉映月》啦！

甲：噢，演出快开始了。

练习二、听录音"演出快开始了"，回答问题。

实况录音 3　都赶上专业的京剧演员了

(王阿姨正在唱京剧)

年轻人：王阿姨，您这儿好热闹啊！正在为下个星期的社区中秋晚会排练吧？

王阿姨：对！刚才我唱得怎么样？

年轻人：那还用说，都赶上专业的京剧演员了。

王阿姨：谢谢，谢谢！

年轻人：您刚才唱的是《苏三起解》吧？

王阿姨：对呀，没错儿！你对京剧还是蛮了解的嘛。

年轻人：没看出来吧。我还知道这段儿《苏三起解》是传统剧目《玉堂春》中的一折。

王阿姨：行啊，年轻人，知道的还真不少！那我再考考你吧。京剧里大致分为几个角色行当？

年轻人：京剧里按人的不同性别、年龄、身份、性格划分为生、旦、净、丑四种类型的角色。演员专演一种类型的角色，就形成了为生、旦、净、丑四个行当。

王阿姨：说得一点儿也没错儿！
年轻人：而且，我还知道您扮演的苏三属于旦角儿里的正旦，也就是青衣。
王阿姨：那你知道刘大爷在《秦香莲》里扮演的包公属于哪个行当吗？
年轻人：嗯……属于“净”，也叫大花脸。所以刚才我看到刘大爷在画脸谱儿。
王阿姨：对了，下星期中秋晚会上拍照的任务就交给你了。
年轻人：没问题，您就放心吧。

练习三、听录音“都赶上专业的京剧演员了”，判断下列句子的正误：

1. 王阿姨正在为今年的社区中秋晚会排练。
2. 王阿姨是专业京剧演员。
3. 王阿姨唱的是《苏三起解》。
4. 这个年轻人对京剧一点儿也不了解。
5. 京剧里按人的不同性别、年龄、身份、性格划分为生、旦、净、丑四种类型的角色。
6. 苏三属于旦角儿里的正旦，也就是青衣。
7. 刘大爷在《秦香莲》里扮演的是包公。
8. 秦香莲属于“净”，也叫“大花脸”。
9. 中秋晚会上，这个年轻人和王阿姨一起演出。

参考答案

一、1. D　2. D　3. B

三、1. √　2. ×　3. √　4. ×　5. √　6. √
7. √　8. ×　9. ×

原声汉语——初级实况听力教程

原声汉语——中级实况听力教程

原声汉语——高级实况听力教程

这是一套实况汉语听力教程，分初、中、高三个级别，每个级别一册。本教材的录音材料大部分来自真实的社会生活或广播电台、电视台的访谈节目。其主要特点是：

1. 对不同性别、不同年龄、不同身份、不同语境、不同语速和不同方言区等条件下的语言材料进行分类，强化训练学生对各种条件下语言材料的听力理解能力；

2. 训练学生对带有口头语及语病的真实语言材料的正确判断理解能力；

3. 既注重对听力材料内容的理解，又注重在理解基础上的相关话题的口语表达训练。

本教材适用于各类汉语教学班，特别是短期强化汉语教学，可以迅速提高学生的汉语听说技能和在真实的汉语语言环境中的生存能力。如作为汉语言本科或长期进修教材，适合与其他基础听力教材配套使用，作为听力课的补充教材或专项选修教材。

本册共30课，每课包括3段实况录音，根据学生情况，如每周4～6课时，约可使用一个学期。

ISBN 978-7-301-14130-4

定价：48.00元

附MP3盘1张